
Commission parlementaire
des Affaires sociales
pour

**L'ÉTUDE DES CRÉDITS
2009-2010**

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ
ET DES SERVICES SOCIAUX**

RÉPONSES AUX QUESTIONS GÉNÉRALES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

TABLE DES MATIÈRES

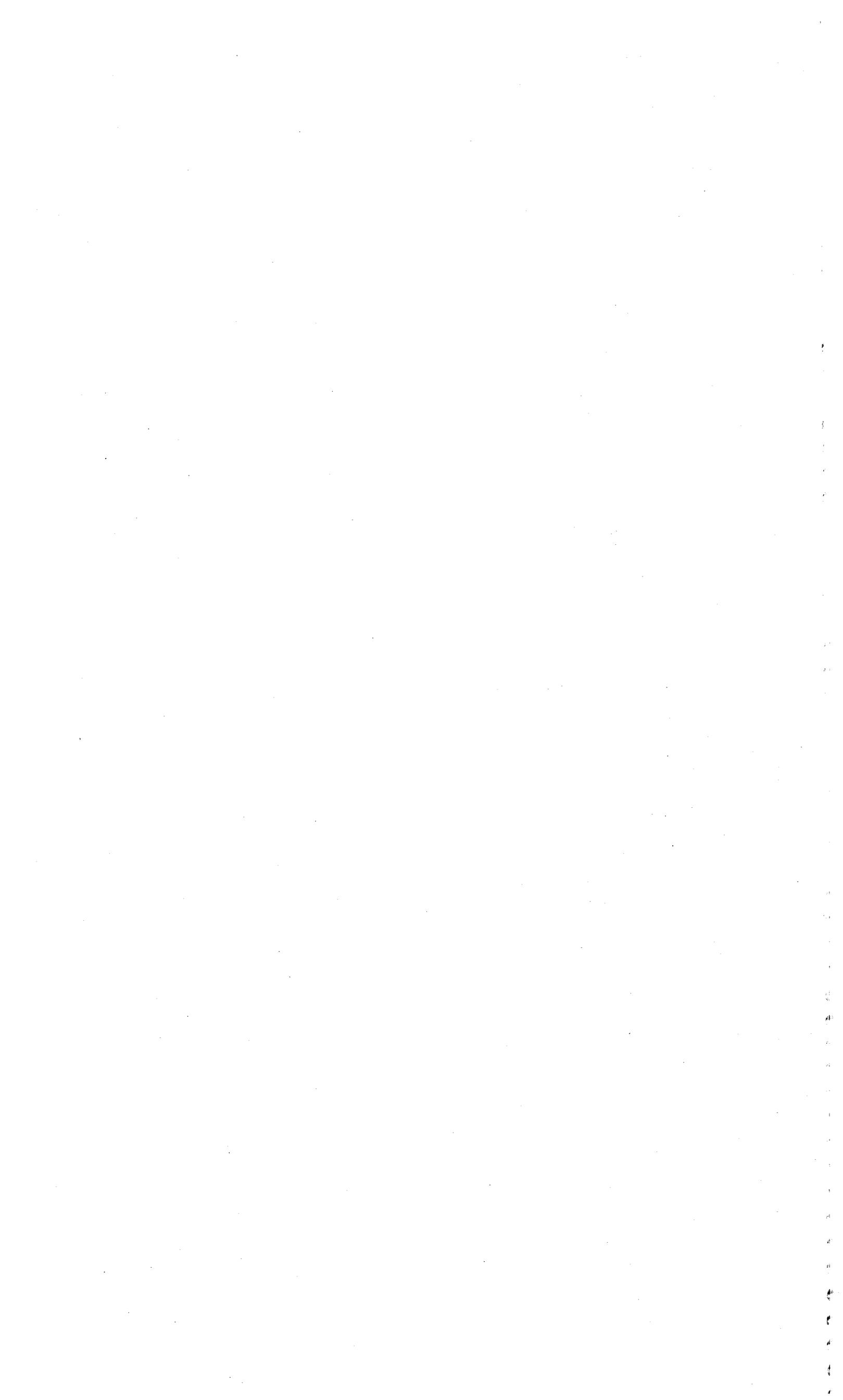
	<u>Pages</u>
1. Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2008-2009 :	1 à 20
➤ les endroits et dates du départ et du retour;	
➤ le but du voyage;	
➤ les personnes rencontrées;	
➤ le coût;	
➤ le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;	
➤ la copie des rapports de mission;	
➤ pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés.	
2. Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :	21
➤ la liste des ententes signées et/ou annoncées;	
➤ les détails de ces ententes;	
➤ les résultats obtenus à ce jour;	
➤ la copie du rapport de mission;	
➤ les investissements annoncés.	
3. Les sommes dépensées pour les voyages en avion et/ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.	22
4. Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites :	23
➤ les sommes dépensées pour l'exercice financier 2008-2009 et les prévisions pour 2009-2010;	
➤ les firmes de publicité;	
➤ le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);	
➤ le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;	
➤ le but visé par chaque dépense;	
➤ dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.	
5. Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :	24 à 58
➤ le nom du professionnel ou de la firme;	
➤ le mandat et le résultat (rapport ou document final);	
➤ le coût;	
➤ dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.	

6. Pour chaque projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et ou d'une entreprise relevant du ministère : 59 - 60
- le nom du projet;
 - la nature du projet;
 - le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
 - les plus récents estimés du coût du projet;
 - les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;
 - les firmes ou OSBL associés au développement du projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant;
 - le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour.
7. Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2008-2009, de chacune des dépenses suivantes : 61
- la photocopie;
 - la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackberry »;
 - les ordinateurs portables;
 - les téléavertisseurs;
 - le mobilier de bureau;
 - les distributeurs d'eau de source;
 - le remboursement des frais de transport;
 - le remboursement des frais d'hébergement;
 - le remboursement des frais de repas;
 - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - i) au Québec ;
 - ii) à l'extérieur du Québec.
8. Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009 ainsi que les prévisions pour 2009-2010, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) : 62 à 72
- le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.);
 - le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
 - le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
 - le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
 - le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;
 - l'évolution des effectifs par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
 - le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
 - le nombre de postes par catégorie d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
 - le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
 - le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

9. Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux : 73
- l'emplacement de la location;
 - la superficie du local loué;
 - la superficie réellement occupée;
 - la superficie inoccupée;
 - le coût de location au mètre carré;
 - le coût total de ladite location;
 - les coûts d'aménagement réalisés depuis le 1^{er} avril 2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
 - la durée du bail;
 - le propriétaire de l'espace loué.
10. Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2008 à ce jour. 74
11. Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2008-2009 en indiquant pour chaque individu : 75 à 78
- la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant;
 - le titre de la fonction;
 - l'adresse du port d'attache;
 - le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
 - la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
 - la description de tâches;
 - le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2008;
 - le nombre total d'employés au cabinet;
 - la masse salariale totale par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009;
 - le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
 - s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.
12. Liste des sommes d'argent versées en 2008-2009 à même le budget discrétionnaire du : 79 à 89
- i. ministre;
 - ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant :
 - le nom de l'organisme concerné ou de la personne;
 - la circonscription électorale;
 - le montant attribué;
 - le projet visé et le résultat.
13. La ventilation détaillée des budgets des dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012. 90 à 96

14. Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant : 97
- le poste initial;
 - le salaire;
 - le poste actuel, s'il y a lieu;
 - la date de la mise en disponibilité;
 - la prévision 2009-2010 et 2010-2011.
15. Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2008-2009. 98
16. Liste du personnel hors structure par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère : 99
- le nom de la personne;
 - le poste occupé;
 - le salaire;
 - l'assignation initiale;
 - la date de l'assignation hors structure;
 - la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
17. Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres : 100
- l'assignation initiale;
 - l'assignation actuelle;
 - le salaire;
 - la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.
18. Liste du personnel par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une double rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers, en indiquant : 101
- le salaire de la personne;
 - le montant reçu du régime de retraite.
19. Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun : 102 à 113
- les clubs privés ou autres;
 - les billets de saison;
 - etc.
20. Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site : 114 à 122
- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
 - le coût de construction du site;
 - le coût de l'entretien et de la mise à jour;
 - le responsable du contenu sur le site;
 - la fréquence moyenne de mise à jour;
 - le nombre de visiteurs (hits) par mois;
 - combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

21. Nominations, depuis le 1^{er} mai 2008, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée : 123
- la liste;
 - les mandats;
 - les contrats;
 - le résultat du travail effectué;
 - les échéances prévues;
 - les sommes impliquées.
22. Pour 2008-2009, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions. 124
23. Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2008-2009 ainsi que les prévisions pour 2009-2010 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues. 125
24. Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2008-2009 : 126
- le nombre de refus;
 - le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
 - le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.
25. Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres : 127
- le coût;
 - le nombre de ressources affectées;
 - le nombre de rencontres;
 - le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.
26. La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1^{er} avril 2008 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi. 128



ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 1

Liste des voyages hors Québec pour l'année financière 2008-2009 :

- les endroits et dates du départ et du retour;
- le but du voyage;
- les personnes rencontrées;
- le coût;
- le nom des ministres, députés, personnel de cabinet, fonctionnaires concernés (avec leur titre) et autres participants (avec leur titre) regroupés par mission;
- la copie des rapports de mission;
- pour les organismes, le nom des dirigeants et fonctionnaires concernés.

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Toronto - Diane Guilbault et Jean-Marie Lance- 4 au 7 mai 2008	Représenter l'AETMIS à ISPOR Health Technology Assessment Council - North America Roundtable et ISPOR 13th Annual International Meeting Promouvoir le congrès HTAi 2008 au 13e réunion annuelle d'ISPOR		1 908,29 \$	Jean-Marie Lance et Diane Gilbert	Conseiller scientifique principal Responsable des communications
Helsinki, Finlande - Véronique Déry - 30	Représenter l'AETMIS 5e conférence Guidelines International Network		1 610,44 \$	Véronique Déry	Conseillères médicales
Paris - Juan Roberto Iglesias - 9 au 13 septembre 2008	Assister à la rencontre du comité organisateur du Forum franco-québécois sur la santé 2009		2 602,78 \$	Dr Juan Roberto Iglesias	Président-directeur général
Ottawa - Daniel Labbé - 20 au 23 septembre 2008	Mise en commun des façons nouvelles et novatrice d'utiliser les données. Mettre en évidence l'utilisation de données à l'appui de nouvelles recherches sur la santé; Cerner les défis en matière d'utilisation de données	Vis-à-vis des autres provinces et territoires	\$934,00	Labbé, Daniel	Agent de recherche
St-Jean -Terre-Neuve - Ghislaine de Langavant - 18 au 21 juin 2008	Sur le thème de « la famille », cette conférence est en lien avec la consultation sur le dépistage prénatal du Syndrome de Down (Trisomie 21) menée par le Commissaire à la santé et au bien-être à l'été 2008		\$1 706,00	De Langavant, Ghislaine	Commissaire adjointe à l'éthique
Washington - Jean-Frédéric Lévesque - 7 au 10 juin 2008	Conférence scientifique dans le domaine des soins de santé et de l'évaluation de la performance. En lien avec les travaux de recherche portant sur les maladies chroniques menés par le Commissaire.		\$2 250,00	Lévesque, Jean-Frédéric	Commissaire adjoint à l'appréciation et à l'analyse
Washington - Maxime Ouellet - 7 au 10 juin 2008	Conférence scientifique dans le domaine des soins de santé et de l'évaluation de la performance. En lien avec les travaux de recherche portant sur les maladies chroniques menés par le Commissaire		\$1 820,00	Ouellet, Maxime	
Edmonton - Lucie Robitaille - 2008-04-27 au 2008	Rencontre annuelle de l'Agence canadienne des médicaments et technologies de la santé	Vis-à-vis des autres provinces et territoires	\$3 009,80	Robitaille, Lucie	Directrice générale
Edmonton - Sonia Lantin - Nicole Déry - 08-04-26 au 08-04-29	Rencontre annuelle de l'Agence canadienne des médicaments et technologies de la santé	Vis-à-vis des autres provinces et territoires	\$3 394,43	Lantin, Sonia et Déry, Nicole	Directrice - Coordonnatrice
Edmonton (Alberta) - Cooper, Dan - 2008-04-27 au 2008-04-29	Rencontre annuelle de l'Agence canadienne des médicaments et technologies de la santé	Vis-à-vis des autres provinces et territoires	\$1 695,08	Cooper, Dan	Agent de recherche
Halifax (Nouvelle-Écosse) - Joëlle Mimeault - 10 au 12 mars 2009	Participation au 7e Symposium annuel Cochrane Canada	Principaux intervenants et chercheurs	\$976,03	Mimeault, Joëlle	Agent de recherche
Londres, Royaume-Uni - Lucie Robitaille & Nicole Déry - 6 au 12 déc.2008	Participation au congrès HTA World	Vis-à-vis d'organisations européennes	\$15 885,37	Robitaille, Lucie et Déry Nicole	D.G. et coordon.
Orlando, Floride - Marc Desmarais - 6 au 11 novembre 2008	Participation au 2008 ASHP Midyear Clinical Meeting	Autres participants et experts	\$4 709,62	Desmarais, Marc (Intelpharm)	Président du Conseil
Ottawa - Lucie Robitaille - 5 au 9 novembre 2008	Participation au COMPUS Advisory Committee de l'ACMTS	Vis-à-vis et représentants des autres provinces et territoires	\$1 946,30	Robitaille, Lucie	Directrice générale
San Diego Californie - Roux Stéphane - 16 au 22 mai 2008	Participation au congrès DDW 2008 Training Science into Medicine	Scientifiques et experts de nombreux pays	\$3 149,76	Roux, Stéphane	Membre du Conseil du médicament et membre
Toronto - Brouard, Marie-Eve - 2008-05-03 au 2008-05-07	Formation et congrès	Autres participations à la formation	\$3 541,20	Brouard, Marie-Eve	Agent de recherche
Washington - Dan, Cooper - Jean-Pierre Bouchard - 19 au 21 mai 2008	4e Conférence internationale sur les maladies rares et médicaments orphelins (ICORD)	Différents experts du FDA, de l'EMEA, du NIH ainsi que de l'industrie et des milieux	\$5 479,41	Bouchard, Jean-Pierre et Cooper, Dan	Médecin expert Agent de recherche
Charlottetown - Roger Paquet - 17 au 20 juin	Rencontres P/T et F/P/T	Sous-ministres de la santé	\$2 118,84	Paquet, Roger	Sous-ministre
Ottawa - Roger Paquet - 4 & 5 décembre 2008	Rencontre des sous-ministres	Sous-ministres de la santé	\$404,52	Paquet, Roger	Sous-ministre
France - Cathy Rouleau - 6 au 11 mai 2008	Départ Transat Québec-Saint-Malo - promotion du 400e de la Ville de Québec	Min.responsable Capitale-Nationale	\$3 052,69	Rouleau, Cathy	Directrice de cabinet
San Diégo - Paquet, Denis - 2 au 4 mai 2008	Représenter M. Couillard - dossier Red Bull Air Race	Représente Min.responsable Capitale	\$2 717,54	Paquet, Denis	Conseiller politique
Victoria (C.B.) - Diane Bois - 7 au 9 mai 2008	Forum sur la gouvernance de l'information	Lucie Brière (CAI)	-	Diane Bois	Responsable des affaires juridiques

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Iqaluit (Nunavut) - Philippe Moss - 10 & 11 sept. 2008	CIO Forum	Les responsables provinciaux des projets Inforoute Santé avec les dirigeants d'ISC Canada	-	Philippe Moss	Directeur des services financiers et d'affaires
St-John's (T.N) - Diane Bois - 27 au 30 octobre 2008	Forum sur la gouvernance de l'information	Rémi Normand (CAI)	-	Diane Bois	Responsable des affaires juridiques
Toronto - André Simard - 6 février 2009	Session travail - ISC et autres sous-ministres	R. Alvarez, M.Sheridan, E. McKnight, S. Dramer, S. Cascadden, R. Hodge et T. Burns	-	Simard, André	Directeur général
Vancouver - Philippe Moss - 10 & 11 février 2009	CIO Forum et Panorama Steering Committee	Les responsables provinciaux des projets Inforoute Santé avec les dirigeants d'ISC Canada	-	Moss, Philippe	Directeur des services financiers et d'affaires
Toronto - André Simard - 18 & 19 mars 2009	CA - ISC	Membres du conseil d'administration d'ISC	-	Simard, André	Directeur général
Ottawa, Denis Lalumière - 11 au 13 mars 2009	Réunion du Conseil d'administration de l'Institut Canadien d'information sur la santé (ICIS)	Équipe de direction de l'ICIS	-	Lalumière, Denis (remboursé par l'ICIS)	Sous-ministre adjoint et représentant officiel du Québec
Toronto, Denis Lalumière - 29 janvier 2009	Dans le cadre de l'entente entre le Québec et l'Ontario, des liens ont été créés quant au secteur de la recherche et du transfert de connaissances	Sous-ministre adjoint ontarien de la Direction de planification stratégique	\$505,35	Lalumière, Denis	
Belgique, Bruxelles - Danièle Francoeur - 6 au 13 septembre 2008	Communication sur les hôpitaux magnétiques modèle d'organisation performant	Mme Marie-Thérèse Rapiou, chercheur-CNRS, Grenoble et Mme Sabine Stordeur, école nationale de santé publique, Belgique	\$487,68	Francoeur, Danièle	Agente de recherche. Responsable de l'assurance qualité
Ottawa - Chantal Boisvert - 12 & 13 novembre 2008	Réunion et formation avec les intervenants de Communauté Cri et rencontre Administrateur du Grand Conseil Cri	Agents locaux d'inscription des Communautés Cris	\$213,50	Boisvert, Chantal	Technicienne au registre des bénéficiaires
Ottawa - Natalie Rosebush - 19 et 20 janvier 2009	Rencontre du Comité sur l'adaptation et l'intégration du Fonds de transition pour la santé des autochtones (FTSA)	Représentants des provinces, gouv. Fédéral et Premières Nations et Inuits	-	Rosebush, Natalie (remboursé par Santé Canada)	Agente de recherche et représentante pour le Québec
Ottawa - Natalie Rosebush - 8 avril 2008	Rencontre du Comité sur l'adaptation et l'intégration du Fonds de transition pour la santé des autochtones (FTSA)	Représentants des provinces, gouv. Fédéral et Autochtones	-	Rosebush, Natalie (remboursé par Santé Canada)	Agente de recherche et représentante pour le Québec
Richmond, C-B, Natalie Rosebush, 20 au 23 oct. 2008	Atelier national des coordonnateurs du Fonds de transition en santé des autochtones (FTSA)	Représentants des provinces, gouv. Fédéral et Autochtones	-	Rosebush, Natalie (remboursé par Santé Canada)	Agente de recherche et représentante pour le Québec
Calgary - Claude Dussault - 3 au 6 mai 2008	Se tenir informé des initiatives en cours au Canada concernant le domaine de l'éthique et plus particulièrement, l'évaluation des projets multicentriques. Positionner le modèle québécois en matière d'évaluation éthique des projets multicentriques.	Alberta Research Ethics Community Consensus Initiative (ARECCI)	\$292,30	Dussault, Claude	Directeur général adjoint
Edmonton - Claude Dussault - 27 au 29 avril 2008	Meilleure connaissance des nouvelles technologies en cours d'introduction au Canada et échanges d'information sur les positions respectives des provinces eu égard à ces nouvelles technologies.	Divers partenaires des organismes d'autres provinces canadiennes dont l'ACMTS, le FCRSS, Santé Canada, Universités, etc.	\$273,00	Dussault, Claude	Directeur général adjoint
Ottawa - Claude Dussault - 20 & 21 novembre 2008	Prendre connaissance des plus récents développements en transfert des connaissances en Ontario et au Royaume-Uni. Établir des contacts en vue d'éventuels programmes en partenariat avec les IRSC concernant le transfert des connaissances.		\$397,00	Dussault, Claude	Directeur général adjoint

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Toronto - Claude Dussault - 10 mai 2008	Positionner le modèle québécois d'évaluation éthique des projets multicentriques sur le plan canadien.	Association canadienne des comités d'éthique de la recherche (ACCER)	\$781,50	Dussault, Claude	Directeur général adjoint
Toronto - Claude Dussault - 18 & 19 janvier 2009	Connaître le mode de fonctionnement du ministère de la Santé et des soins de longue durée avec les chercheurs qu'ils financent, notamment dans l'orientation des projets de recherche, dans l'attribution du financement et dans l'apport de la recherche sur la prise de décision.	Représentants du ministère de la Santé et des soins de longue durée de l'Ontario	\$806,24	Dussault, Claude	Directeur général adjoint
Toronto - Claude Dussault - 20 et 21 octobre 2008	Positionner le modèle québécois d'évaluation éthique des projets multicentriques sur le plan canadien.	Clinical Trials in Canada Janice E. Parente, Président/Managing Director ethica Clinical Research Inc.	\$1 652,04	Dussault, Claude	Directeur général adjoint
Toronto - Claude Dussault - 1er mai 2008	Permettre au NCIC de se familiariser avec le nouveau mécanisme pour l'évaluation éthique des projets multicentriques	Institut national du cancer du Canada	\$1 406,84	Dussault, Claude	Directeur général adjoint
Ottawa - Anne Gauthier - 26 au 28 mai 2008	Présentation de résultats d'évaluation	Allen Dong, Primary Care Network, Calgary Rural	\$833,38	Gauthier, Anne	Agente de recherche
Barcelone (Espagne) - Michel LeBrun - 10 au 25 mai 2008	Programme Ulysses	Pedro Gallo	\$4 373,52	LeBrun, Michel	Agent de recherche
Rome (Italie) - Michel LeBrun - 3 au 18 octobre 2008	Programme Ulysses	Marco Marchetti	\$4 741,95	LeBrun, Michel	Agent de recherche e
Toronto - Christian Lapierre - 18 au 20 janvier 2009	Participer à 4e rencontre d'échange entre le MSSS et le ministère de la santé et des soins de longue durée de l'Ontario. Recevoir la formation intitulée « In-house course on acquiring, assessing, adapting and applying research evidence in policy work » offerte par le ministère de la santé et des soins de longue durée de l'Ontario	Vasanthi Srinivasan, Directrice de la planification du système de santé et de la recherche	\$1 043,82	Lapierre, Christian	Agent de recherche
Toronto - David Faucher-Lamontagne - 18 & 19 janvier 2009	Participer à 4e rencontre d'échange entre le MSSS et le ministère de la santé et des soins de longue durée de l'Ontario.	Vasanthi Srinivasan, Directrice de la planification du système de santé et de la recherche	\$764,19	Faucher-Lamontagne, David	Agent de recherche et de planification socioéconomique
Toronto - David Faucher-Lamontagne - 25 et 26 sept. 2008	Recevoir la formation intitulée « In-house course on acquiring, assessing, adapting and applying research evidence in policy work » offerte par le ministère de la santé et des soins de longue durée de l'Ontario	Alison Paprica, Direction de la planification du système de santé et de la recherche	\$1 238,99	Faucher-Lamontagne, David	Agent de recherche
Toronto - David Faucher-Lamontagne - 11 au 13 mai 2008	Conference on Health Research Innovation and Productivity in Ontario	Vasanthi Srinivasan, Directrice de la planification du système de santé et de la recherche	\$1 487,96	Faucher-Lamontagne, David	Agent de recherche
Toronto - Hélène Beaulieu - 2008-04-29	Conférencière IMS Health	M. Gary Fabian v.p. et autres dans le cadre de PharmaFocus 2012	\$3 031,70	Beaulieu, Hélène	Directrice
Ottawa - Martin Hébert - 13 et 14 mai 2008	Invitation de l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) pour participer à un atelier de consultation sur la faisabilité de déclarer les dépenses de santé au Canada selon la source première de financement (Remplacement du directeur général adjoint au budget)	Sous-ministres adjoints de la Santé et des Finances des provinces et territoires Représentants de Statistique Canada, Agence du revenu du Canada et des experts	-	Hébert, Martin (Dépenses remboursées par l'ICIS)	Économiste
Ottawa - Martin Hébert - 22 et 23 septembre 2008	Assister à la Conférence des utilisateurs des données 2008 organisées par l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS)	Représentants et chercheurs des provinces canadiennes	\$1 025,22	Hébert, Martin	Économiste

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Paris - Patricia Caris - 28 février au 7 mars 2009	Participation à la 62e session de la Commission permanente de coopération franco-québécoise (CPCFQ) Rencontre du comité de direction de l'Observatoire franco-québécois de la santé et de la solidarité (OFQSS) et lancement de la revue Santé, Société et Solidarité	Comité de direction de l'Observatoire franco-québécois de la santé et de la solidarité	\$3 493,62	Caris, Patricia	Directrice Études et analyses
Toronto - Martin Hébert - 29 janvier 2009	Dans le cadre de l'entente entre le Québec et l'Ontario, des liens ont été créés quant au secteur de la recherche et du transfert de connaissances	Sous-ministre adjoint ontarien de la Direction de la planification stratégique	\$520,32	Hébert, Martin	Économiste
Calgary - Marc Foisy - 12 au 14 novembre 2008	Comité consultatif fédéral-provincial-territorial (FPT) sur la prestation des services de soins et les ressources humaines en santé	Représentants FPT dans le secteur de la santé	\$1 394,60	Foisy, Marc	Conseiller en affaires intergouvernementales
Charlottetown - Patricia Caris - 17 au 20 juin 2008	Rencontres provinciale territoriale (PT) et fédérale provinciale-territoriale (FPT) des sous-ministres de la santé	Sous-ministres et autres représentants FPT de la santé	\$1 194,87	Caris, Patricia	Directrice Affaires intergouvernementales et coopération internationale
Gatineau - Martin Demers - 22 & 23 février 2009	Rencontre fédérale provinciale-territoriale pour le groupe de travail sur les prestations et services aux personnes handicapées	Représentants FPT dans le secteur des personnes handicapées	\$539,47	Demers, Martin	Conseiller en affaires intergouvernementales
Halifax - Martin Demers - 22 au 24 octobre 2008	Groupe de travail fédéral provincial-territorial sur le partage des frais en matière de justice pour les jeunes	VOYAGE ANNULÉ (CAUSE MALADIE)	\$733,45	Demers, Martin	Conseiller en affaires intergouvernementales
Ottawa - Marc Foisy - 3 au 5 décembre 2008	Rencontres provinciale territoriale et fédérale provinciale-territoriale des sous-ministres de la santé	Sous-ministres et autres représentants FPT de la santé	\$382,02	Foisy, Marc	Conseiller en affaires intergouvernementales
Ottawa - Marie-Pierre Bérubé - 10 & 11 mars 2009	Comité consultatif externe sur la santé publique internationale	VOYAGE ANNULÉ (CAUSE MALADIE)	\$648,85	Bérubé, Marie-Pierre	Conseiller en affaires intergouvernementales
Ottawa - Marie-Pierre Bérubé - 3 au 5 novembre 2008	Accompagner Dr Alain Poirier, sous-ministre adjoint en santé publique, au Réseau pancanadien de santé publique	Représentants des provinces et territoires en santé publique	\$971,34	Bérubé, Marie-Pierre	Conseiller en affaires intergouvernementales
Ottawa - Martin Demers - 11 et 12 septembre 2008	Rencontre fédérale-provinciale-territoriale du Comité support en services sociaux	RENCONTRE ANNULÉE PAR LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL	\$524,42	Martin Demers	Conseiller en affaires intergouvernementales
Ottawa - Martin Demers - 1er au 3 octobre 2008	Assister, à titre d'observateur, aux séances d'information de Ressources humaines et Développement social Canada (OCDE)	VOYAGE ANNULÉ (CAUSE MALADIE)	\$944,76	Demers, Martin	Conseiller en affaires intergouvernementales
Ottawa - Martin Demers - 25 & 26 janvier 2009	Comité de soutien fédéral-provincial-territorial du Forum sur les services sociaux afin d'établir l'ordre du jour pour la réunion FPT des sous-ministres	Représentants FPT du comité	\$466,32	Demers, Martin	Conseiller en affaires intergouvernementales
Ottawa - Patricia Caris - 3 au 5 décembre 2008	Rencontres provinciale territoriale et fédérale provinciale-territoriale des sous-ministres de la santé	Sous-ministres et autres représentants FPT de la santé	\$404,52	Caris, Patricia	Directrice Affaires intergouvernementales et coopération internationale
Paris, France - Patricia Caris - 8 au 13 septembre 2008	Rencontre du Comité de direction de l'Observatoire franco-québécois de la santé et de la solidarité, projet mis en place dans le cadre des engagements du MSSS envers la Commission permanente de coopération franco-québécoise.	Comité de direction de l'Observatoire franco-québécois de la santé et de la solidarité	\$1 176,00	Caris, Patricia	Directrice Affaires intergouvernementales et coopération internationale
Porto Alegre, Rio de Janeiro, Brésil - Claire Piché 27 avril au 7 mai 2008	Lors du Séminaire national sur la violence organisé par le Conseil national des secrétaires d'État à la Santé (CONASS) favoriser la tenue de diverses rencontres entre la sous-ministre adjointe, Marie-Josée Guérette, et certains représentants, chercheurs ou secrétaires d'État à la santé qui y seront.	Osmar Terra, président du CONASS et secrétaires d'État à la Santé de Rio Grande do Sul	2 662,68	Claire Piché	Conseillère en coopération internationale
St-Jean (Terre-Neuve) - Marc Foisy - 20 au 22 août 2008	Rencontre fédérale provinciale-territoriale du Comité support en services sociaux	Représentants FPT du comité	\$1 573,82	Foisy, Marc	Conseiller en affaires intergouvernementales
Toronto - Patricia Caris - 29 janvier 2009	Dans le cadre de l'entente entre le Québec et l'Ontario, des liens ont été créés quant au secteur de la recherche et du transfert de connaissances	Sous-ministre adjoint ontarien de la Direction de planification stratégique	\$568,47	Patricia Caris	Directrice Affaires intergouvernementales et coopération internationale

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Toronto - Marc Foisy - 29 janvier 2009	Dans le cadre de l'entente entre le Québec et l'Ontario, des liens ont été créés quant au secteur de la recherche et du transfert de connaissances	Sous-ministre adjoint ontarien de la Direction de planification stratégique	\$544,35	Marc Foisy	Conseiller en affaires intergouvernementales
Vancouver - Danielle Pronovost - 9 au 13 février 2009	Dans le cadre du dossier Panorama, représenter le MSSS à une rencontre avec les responsables des gouvernements des provinces et territoires	Juristes des provinces et territoires sur le dossier Panorama et membres du Comité de direction Panorama	\$2 230,60	Pronovost, Danielle	Conseillère en affaires intergouvernementales
Vancouver - Marc Foisy - 24 au 27 février 2009	Comité consultatif fédéral-provincial-territorial sur la prestation des soins et des ressources humaines en santé	Représentants FPT du comité	\$1 478,19	Foisy, Marc	Conseillère en affaires intergouvernementales
Vancouver - Marie-Pierre Bérubé - 24 au 27 février 2009	Accompagner Dr Alain Poirier, sous-ministre adjoint en santé publique, au Réseau pancanadien de santé publique	Représentants des provinces et territoires en santé publique	\$1 509,39	Bérubé, Marie-Pierre	Conseillère en affaires intergouvernementales
Genève, Suisse - Alain Poirier - 7 au 28 juin 2008	Formation à l'assistance humanitaire H.E.L.P.	30 formateurs : 1 Croix-Rouge internationale 2. Organisation Mondiale de la santé 3. Haut Commissariat aux réfugiés 4. Université de Genève	\$11 091,83	Poirier, Alain	Directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint
Mexico, Mexique - Alain Poirier 2 au 9 août 2008	Conférence internationale sur le sida; informations et échanges sur les programmes dans différents pays pour aider à prévenir et contrer le sida.	Conférenciers internationaux; 40 participants québécois	\$4 966,88	Poirier, Alain	Directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint
Mons, Belgique - Alain Poirier - 28 mars au 5 avril 2008	Représenter le Québec au 3e Colloque international des programmes locaux et régionaux de santé en continuité avec le second tenu à Québec, en 2004, dont le Directeur national de santé publique assurait la présidence. Participer à la séance inaugurale et prononcer une conférence sur le thème «Gouvernance multiniveaux et impact sur l'intersectorialité».	Ministre Belge de la santé; directeur de santé publique de Genève, Jean Simos; membres du Cabinet du ministre de la santé nationale Belge;	\$4 172,44	Poirier, Alain	Directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint
Ottawa - Alain Poirier - 10 au 11 mars 2009	Comité consultatif externe sur la santé publique internationale	15 experts canadiens (aviseurs) à l'Agence de santé publique du Canada sur la santé environnementale	\$455,06	Poirier, Alain	Directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint
Ottawa - Alain Poirier - 3 au 5 novembre 2008	Préparation et suivi des dossiers présentés à la Conférence des sous-ministres et à la Conférence des ministres de la santé. Exprimer les positions du Québec dans des dossiers intergouvernementaux portant sur la santé publique.	13 sous-ministres adjoints F/P/T	\$274,09	Poirier, Alain	Directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint
Vancouver - Alain Poirier - 14 au 17 octobre 2008	Conseil des médecins hygiénistes en chef du Canada (Vancouver); Conseil du réseau de santé publique pancanadien (Saskatoon)	13 médecins en chefs F/P/T	\$72,00 Le reste est assumé par l'Agence de santé publique du Canada	Poirier, Alain	Directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint
Vancouver - Alain Poirier - 25 au 26 février 2009	Réseau pancanadien de santé publique	13 sous-ministres adjoints F/P/T	\$641,71	Poirier, Alain	Directeur national de santé publique et sous-ministre adjoint
Halifax - Horacio Arruda - 9 au 11 juin 2008	Représentation du Québec pour le volet santé publique au Steering Committee du projet de surveillance des maladies transmissibles d'Inforoute Santé Canada	Comité directeur du projet Panorama	\$863,53	Arruda, Horacio	Directeur de la protection de la santé publique
Niagara Falls - Guy Sanfaçon - 19 au 21 novembre 2008	Atelier canadien sur la qualité de l'air au Canada	Représentants de chacune des juridictions qui ont un projet pilote et de tous les experts d'Environnement Canada qui font de la modalisation ou de la prévision de la qualité de l'air ou météorologique	\$535,99	Sanfaçon, Guy	Coordonnateur en santé environnementale

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Ottawa - Guy Sanfaçon - 23 au 24 sept. 2008	Réunion du Comité sur la santé et l'environnement (CSE)	Représentants des provinces des ministères de la santé et de l'environnement ainsi que des ministères fédéraux	Assumés par Santé Canada	Sanfaçon, Guy	Coordonnateur en santé environnementale
Ottawa - Guy Sanfaçon - 4 au 5 décembre 2008	CHE Meeting -Comité FPT sur la santé et l'environnement (CSE)	Représentants des provinces des ministères de la santé et de l'environnement ainsi que des ministères fédéraux	Assumés par Santé Canada	Sanfaçon, Guy	Coordonnateur en santé environnementale
Ottawa - Sylvie Poirier - 25 au 26 juin 2008	Participation au PIC (Pandemic Influenza Committee)	Membres du Comité pancanadien sur la pandémie	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Poirier, Sylvie	Adjointe
Toronto - Arruda Horacio - 26 & 27 novembre 2008	Transition Management Group (IWG) Meeting (à la demande de M. Roger Paquet, sous-ministre)	Comité directeur du projet Panorama	\$961,16	Arruda, Horacio	Directeur de la protection de la santé publique
Toronto - Horacio Arruda - 18 au 19 février 2009	CDCEG - face to face - Toronto. Représentant du Québec du Groupe d'experts du Réseau de lutte contre les maladies transmissibles	Le groupe d'expert pour le CDCEG	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Arruda, Horacio	Directeur de la protection de la santé publique
Toronto - Sylvie Poirier - 13 novembre 2008	Participation au Pandemic Influenza Committee (PIC)	Membres du Comité pancanadien sur la pandémie	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Poirier, Sylvie	Adjointe
Vancouver - Horacio Arruda - 10 au 13 février 2009	Steering Committee du projet de surveillance des maladies transmissibles d'Inforoute Santé Canada	Comité directeur du projet Panorama	\$1 674,85 \$	Arruda, Horacio	Directeur de la protection de la santé publique
Atlanta, Georgie, US - Colette Gaulin - 14 au 18 avril 2008	57e Conférence annuelle de l'Epidemic Intelligence Service (du CDC d'Atlanta)	Sommités internationales	\$734,50	Gaulin, Colette	Médecin-conseil
Halifax - Colette Gaulin - 30 mai au 1er juin 2008	Rencontre des superviseurs de stage d'épidémiologiste de terrain au niveau canadien. Les superviseurs des provinces qui participent à ce stage de formation s'y rencontrent afin d'évaluer les finissants.	Superviseurs de stage d'épidémiologiste de terrain des autres provinces	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Gaulin, Colette	Médecin-conseil
Ottawa - Colette Gaulin - 11 au 13 mai 2008	Participation à l'encadrement de la formation des épidémiologistes. Invitation à titre de superviseur d'un épidémiologiste de terrain actuellement au MSSS.	Intervenants de l'Agence de santé publique du Canada ayant un lien avec la formation en ligne en épidémiologie d'intervention.	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Gaulin, Colette	Médecin-conseil
Ottawa - Josée Dubuque - 28 au 29 octobre 2008	Rencontre annuelle Flu Watch organisée par l'Agence de santé publique du Canada. Résumé de la saison grippale 2007-2008 et orientations prévues pour la prochaine saison	Louise Pelletier (Director, division centre for immunization and respiratory infectious diseases (CIRID)) - Samina Aziz (Senior epidemiologist, CIRID) - Francesca Reyes Domingo, epidemiologist, CIRID)	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Dubuque, Josée	Agente de planification, responsable de la surveillance de l'influenza saisonnier et pandémique

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Ottawa - Marie-Andrée Leblanc - 8 au 29 septembre 2008	Epidémiologie en action 2008. Formation offerte par l'ASPC	Épidémiologistes, médecins et autres professionnels de la santé publique qui travaillent pour l'Agence de santé publique du Canada ou pour les provinces de Terre-Neuve, C.-B., Ontario. Chercheurs pour LNM à Winnipeg	\$935,00	Leblanc, Marie-Andrée	Infirmière bachelière
Toronto - Marc Fiset et Colette Gaulin - 27 mai 2008	Comité fédéral/provincial sur la surveillance des maladies entériques	Représentants des provinces canadiennes, de l'ASPC et des CDC (US) oeuvrant dans le domaine des enquêtes épidémiologiques	\$735,88	Fiset, Marc - Gaulin, Colette	Coordonnateur du Bureau de surveillance et de vigie (M. Fiset) - Médecin-conseil (C. Gaulin)
Whistler - Colette Gaulin - 19 au 23 novembre 2008	Invitation en tant qu'expert à donner une formation sur la surveillance des événements de masse. Participation à une formation sur l'analyse de données géo-	Participants à la formation	\$488,70	Gaulin, Colette	
Winnipeg - Marc Fiset - 12 au 13 mai 2008	Comité fédéral/provincial sur l'opérationnalisation du protocole : Partage de renseignements pendant une urgence en santé publique	Représentants des provinces sur le SEIG/ASPC	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Fiset, Marc	Coordonnateur du Bureau de surveillance et de vigie
Charlottetown - Claude Forest et Dyane Plamondon - 13 au 15 mai 2008	Comité de travail fédéral/provincial sur l'approvisionnement des produits immunisants (Vaccine Supply Working Group)	Membres du Groupe de travail portant sur l'approvisionnement vaccinal et certains représentants de compagnies pharmaceutiques	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Forest, Claudine et Plamondon, Dyane	Infirmière (C. Forest) et agente de recherche et de planification sociosanitaire (D. Plamondon)
Ottawa - Eveline Toth - 9 au 10 septembre 2008	Participation au Vaccine vigilance working group auquel collabore le Québec à titre de représentant	Représentants F/P/T sur les dossiers d'immunisation	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Toth, Eveline	Agente de recherche en sécurité vaccinale
Ottawa - Michel Savard - 3 au 4 novembre 2008	Collaboration au Règlement sanitaire international	Représentants F/P/T	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Savard, Michel	Médecin-conseil
Ottawa - Monique Landry - 22 au 23 octobre 2008	Réunion du Comité canadien d'immunisation (CCI) à titre de représentante du Québec et coprésidente de ce comité FPT	Représentants F/P/T sur les dossiers d'immunisation	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Landry, Monique	Médecin-conseil
Ottawa - Monique Landry - 30 avril au 1er mai 2008	Participation au Comité canadien d'immunisation (CCI)	Représentants F/P/T sur les dossiers d'immunisation	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Landry, Monique	Médecin-conseil
Ottawa - Monique Landry - 6 au 7 février 2009	Rencontre sur le développement futur des vaccins. Identification et expression des besoins de la santé publique en termes de développement des vaccins.	Experts en immunologie et en immunisation du Canada et d'autres pays	Assumés par l'Association canadienne pour la recherche et l'évaluation en immunisation	Landry, Monique	Médecin-conseil

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Toronto - Claudine Forest - 26 au 29 novembre 2008	VSWG (Vaccine Supply Working Group)	Membres du Groupe de travail portant sur l'approvisionnement vaccinal et représentants de quelques compagnies pharmaceutiques (invités pour	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Forest, Claudine	Infirmière clinicienne
Toronto - Claudine Forest et Éveline Toth - 30 novembre au 3 décembre 2008	Participation à la 8e conférence canadienne sur l'immunisation	Experts et intervenants en vaccination du Canada et des Etats-Unis	Assumés par l'Institut national de santé publique du Québec	Forest, Claude et Toth, Éveline	Infirmière clinicienne (C.Forest) et Agente de recherche (E. Toth)
Toronto - Danielle Auger et Monique Landry - 4 au 5 décembre 2008	Partage d'information sur les programmes d'immunisation des pays industrialisés	Membres du CIC ainsi que des représentants de 8 pays fédérés	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Auger, Danielle et Landry, Monique	Coordonnatrice (D.Auger) - médecin-conseil, co-présidente du Comité canadien sur l'immunisation (M. Landry)
Toronto - Lucie St-Onge - 30 nov. Au 3 déc. 2008	Participation à la 8e conférence canadienne sur l'immunisation	Experts et intervenants en vaccination du Canada et des Etats-Unis	\$ 1 512,91	St-Onge, Lucie	Agente de recherche et de planification socio-économique
Toronto - Monique Landry - 15 décembre 2008	Participation au comité Pandemic Vaccine Working Group (PVWG) en tant que représentante du Comité canadien d'immunisation	Représentants F/P/T sur les dossiers d'immunisation	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Landry, Monique	Médecin-conseil
Toronto - Monique Landry - 9 avril 2008	Présentation à une rencontre du CDCEG	Membres du CDCEG	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Landry, Monique	Médecin-conseil
Toronto - Nadia Abdelaziz - 24 au 25 novembre 2008	Lung Association Tuberculosis Conference	Participants à la conférence	\$ 1 280,00	Abdelaziz, Nada	Agente de recherche et de planification socio-économique
Toronto- D. Auger, M. Landry & B. Turmel 30 nov. Au 3 déc. 2008	Participation à la 8e conférence canadienne sur l'immunisation	Experts et intervenants en vaccination du Canada et des Etats-Unis	\$2 852,28	Auger, Danielle, Landry, Monique et Turmel, Bruno	Coordonnatrice de l'Unité des maladies infectieuses (D.Auger) - Médecins-conseil (M. Landry et B. Turmel)
Vancouver - Claude Forest - 25 au 26 mars 2009	Groupe de travail portant sur la stabilité des produits immunisants	Représentants de quelques provinces canadiennes et représentants de compagnies	\$1571,79 (estimé)	Forest, Claudine	Infirmière clinicienne
Vancouver - Monique Landry - 19 au 20 sept. 2008	Rencontre sur le développement futur des vaccins. Identification et expression des besoins de la santé publique en termes de développement des vaccins.	Experts en immunologie et en immunisation du Canada et d'autres pays	Assumés par l'Association canadienne pour la recherche et l'évaluation en immunisation	Landry, Monique	Médecin-conseil
Vancouver - Monique Landry - 24 au 25 mars 2008	Groupe de travail portant sur la stabilité des produits immunisants	Représentants F/P/T et représentants de compagnies pharmaceutiques	\$1567,70 (estimé)	Landry, Monique	Médecin-conseil

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Washington - Monique Landry - 25 au 28 octobre 2008	Participation au congrès conjoint ICAAC et IDSA - Présentation d'une étude québécoise sur l'évaluation du Programme québécois contre le pneumocoque utilisant un nombre réduit de doses	Experts internationaux en maladies infectieuses et en immunisation	\$2 637,40	Landry, Monique	Médecin-conseil
Barcelone, Espagne - Cloutier Richard - 10 au 15 mai 2008	Conférence internationale de réduction des méfaits liés aux drogues	Visite du programme d'échange de seringue de la prison Brians 1 de Barcelone : Cinzia Brentari, CONNECTIONS Project Coordinator, University of Kent. EU funded project. Xavier Roca, ministère de la Justice de la Catalogne; visite de 2 centres de réduction des méfaits de Barcelone avec délégation de la DSP de Montréal et groupes communautaires	\$4 055,21	Cloutier, Richard	Agente de recherche et de planification socio-économique
Ottawa - Irina Tsarvesky - 22 mai 2008	Réunion du Comité d'orientation du Réseau de prévention et de maîtrise du cancer du col de l'utérus et du VPH (CCPCN)	Membres du comité d'orientation	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Tsarvesky, Irina	Agente de recherche et de planification socio-économique
Ottawa - Lise Guérard - 13 au 14 avril 2008	Réunion exploratoire sur le réseau de surveillance pour les personnes vivant avec le VIH/sida	Professionnels d'autres provinces canadiennes et de l'Agence de santé publique du Canada	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Guérard, Lise	Chef de service
Ottawa - Lise Guérard - 21 au 22 octobre 2008	Réunion du Comité consultatif F/P/T sida	Représentants des autres provinces canadiennes et de l'Agence de santé publique du Canada	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Guérard, Lise	Chef de service
Ottawa - Louise Ringuette - 23 au 24 octobre 2008	Réunion du Groupe de travail thématique sur les ITSS du Réseau de santé publique du Canada (Public Health Network Council)	Représentants des autres provinces canadiennes et de l'Agence de santé publique du Canada	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Ringuette, Louise	Agent de recherche et de planification socio-économique
Vancouver - Claude Laberge - 18 et 19 juin 2008	Réunion du Groupe de travail thématique sur les ITSS du Réseau de santé publique du Canada (Public Health Network Council)	Représentants des autres provinces canadiennes et de l'Agence de santé publique du Canada	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Laberge, Claude	Médecin-conseil
Vancouver - Lise Guérard - 17 et 18 juin 2008	Réunion du Comité consultatif F/P/T sida	Représentants des autres provinces canadiennes et de l'Agence de santé publique du Canada	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Guérard, Lise	Chef de service
Rochester, Minnesota (USA) - Réjean Lamontagne - 28 au 30 avril 2008	Participer à la 15e Conférence annuelle sur la dépendance à la nicotine de la clinique Mayo	Intervenants dans la lutte contre le tabagisme	Assumés par l'Hôpital Laval	Lamontagne, Réjean	Expert en cessation tabagique
Washington- Marie Rochette - 28 septembre au 2 octobre 2008	48e Conseil directeur de l'OPS	Membres de la délégation canadienne (Santé Canada, ASPC, ACDI, Alberta), délégations des pays membres de l'OPS, chargés de projet à l'OPS	\$2 649,58	Rochette, Marie	Directrice

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Banff - Lyne Mongeau - 21 au 24 mai 2008	Congrès annuel 2008 de l'International Society for Behavioral Nutrition and Physical Activity	Kim Raine & Équipe du Center for Health Promotion Studies; différents chercheurs en obésité et habitudes de vie du Québec et de divers pays	\$1 040,90	Mongeau, Lyne	Coordonnatrice du Plan d'action gouvernemental de promotion des saines habitudes de vie et de prévention des problèmes reliés au poids
Dunkerque, France - Claire Milette - 8 au 14 septembre 2008	Présentation de chantiers en développement des communautés dans les régions québécoises	Participants au colloque de l'OMS Villes et villages en santé	\$2 233,97	Milette, Claire	Agente de recherche et de planification socio-économique
France, La Rochelle - Martine Pageau - 8 au 13 juin 2008	Les journées aliments et santé	Représentant de l'Agence française de sécurité sanitaire des aliments; représentant du réseau prévention et éducation nutritionnelle Poitou-Charentes; représentant Portail multimédia, hôtellerie - restauration	\$1 716,55	Pageau, Martine	Agente de recherche et de planification socio-économique
Ottawa - Martine Pageau, 28 mai 2008	Invitation du Ministère de la santé de la Colombie Britannique à présenter les travaux de notre Direction à l'égard des politiques alimentaires dans le cadre de la réunion annuelle du groupe F/P/T sur la nutrition	Nutritionnistes des ministères de la santé et des services sociaux	\$234,35	Pageau, Martine	Agente de recherche et de planification socio-économique
Ottawa - Rana Farah - 18 & 19 février 2009	Présenter la position du MSSS au Groupe de travail multi-intervenants sur la réduction du sodium alimentaire	Intervenants de Santé Canada et des autres provinces responsables du dossier de la réduction du sodium alimentaire	\$643,85	Farah, Rana	Agente de recherche et de planification socio-économique
Ottawa- Martine Pageau - 21 au 23 octobre 2008 □□	Conférence du Centre pour la science dans l'intérêt du public	Personnes impliquées au Danemark, Ville de New-York, Colombie-Britannique Angleterre	\$709,08	Pageau, Martine	Agente de recherche et de planification socio-économique
Paris - Lyne Mongeau - 5 au 9 novembre 2008	Présentation de deux conférences dans le cadre du 10e anniversaire du Groupe de Réflexion sur l'Obésité et le Surpoids	Membres du GROS; collègue qui effectue un travail de relai entre les activités québécoises sur le poids et les collègues français (Josée Cloutier)	Assumés par les organisateurs	Mongeau, Lyne	Coordonnatrice du Plan d'action gouvernemental de promotion des saines habitudes de vie et de prévention des problèmes reliés au poids
Paris / Bruxelles - Lyne Mongeau - 24 au 28 juin 2008	Mission d'étude sur Épode (Ensemble, prévenons l'obésité des enfants)	Jena-Michel Borys, Sandrine Raffin Yann LeBodo, Christophe Roy, Philippe Most et autres personnes impliquées dans l'équipe d'Épode	\$2 856,11	Mongeau, Lyne	Coordonnatrice du Plan d'action gouvernemental de promotion des saines habitudes de vie et de prévention des problèmes reliés au poids
Paris France et Mons Belgique - Brigitte Lachance 26 mars au 6 avril 2008	Rencontre avec des représentants de l'Institut national de prévention et d'éducation pour la santé (INPES)	Représentants de l'Institut national de prévention et d'éducation pour la santé (INPES)	\$113,00	Lachance, Brigitte	Conseillère en habitudes de vie et maladies chroniques

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Toronto - Lyne Mongeau - 12 au 14 novembre 2008	Participer à l'atelier basé sur le volument : Salomon & Flores «Building Trust in Business, Politics, Relationships and Life» organisé par l'Institut de la nutrition, du métabolisme et du diabète du Canada	Une cinquantaine de leaders canadiens impliqués dans le travail sur l'obésité et les SHV, de tous les secteurs, gouvernemental, industrie, ONG	Assumés par les organisateurs	Mongeau, Lyne	Coordonnatrice du Plan d'action gouvernemental de promotion des saines habitudes de vie et de prévention des problèmes reliés au poids
Chicago - Richard Tremblay - 30 novembre au 5 décembre 2008	94e meeting annuel de la RSNA (Radiological Society of Nord America)	Régent Beaulieu, CQMAMMO, représentant des entreprises associées aux équipements d'imagerie médicale	\$1 904,47	Tremblay, Richard	Physicien
Ottawa - Richard Tremblay - 3 au 8 novembre 2008	Participation à la rencontre annuelle du Federal Provincial Territorial Radiation protection committee meeting	Représentants provinciaux de radioprotections, de la CCSN et de Santé Canada	\$1 119,05	Tremblay, Richard	Physicien
Ottawa - Richard Tremblay - 28 & 29 janvier 2009	Système de retour d'expérience suite à des incidents. Atelier organisé conjointement par le Département de la radioprotection de l'hôpital d'Ottawa et la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN)	Mme N. Martel, Santé Canada	\$172,34	Tremblay, Richard	Physicien
Toronto - Johanne Albert - 6 et 7 novembre 2008	Rencontre biannuelle de l'Initiative canadienne sur le cancer du sein	Représentants de : Agence canadienne de santé publique, Santé Canada, responsables provinciaux du dépistage du cancer du sein	Assumés par le CBCSI National Committee Meeting	Albert, Johanne	Coordonnatrice ministérielle du PQDCS
Calgary - Louise Alain - 25 au 27 juin 2008	Rencontre F/P/T du comité Colorectal cancer Screening network	Officiers du réseau canadien pour le dépistage colorectal et les membres des provinces et territoires	Assumés par le Partenariat canadien contre le cancer	Alain, Louise	Épidémiologiste
Frédéricton - Michel Beaupré - 11 au 13 mai 2008	Participation à la 31e réunion annuelle du Conseil canadien des registres de cancer	Responsables des registres de cancer du Canada	\$314,14	Beaupré, Michel	Responsable du Fichier des tumeurs du Québec
Genève, Suisse - Michel Beaupré - 25 août au 1er septembre 2008	Participation au World Cancer Congress de l'Union internationale contre le cancer	Intervenants dans la lutte contre le cancer dans le monde	\$3 534,12	Beaupré, Michel	Responsable du Fichier des tumeurs du Québec
Halifax - Céline Poulin - 30 septembre au 1er octobre 2008	Rencontre du National TTISS Working Group (Groupe canadien de surveillance des incidents et accidents transfusionnels)	Représentants des provinces et territoires, Agence de santé publique du Canada	Assumés par Santé Canada	Poulin, Céline	Conseillère provinciale en hémovigilance
Halifax - Yves Jalbert - 22 au 23 octobre 2008	Participation à la rencontre du Partenariat canadien contre le cancer	Officiers du réseau canadien pour le dépistage colorectal et les membres des provinces et teritoires, ainsi que des représentants d'associations pour le dépistage	Assumés par le Partenariat canadien contre le cancer	Jalbert, Yves	Directeur de la prévention clinique et de la biovigilance
Ottawa - Louise Alain - 20 au 21 mai 2008	Rencontre nationale des directeurs provinciaux et territoriaux du Programme de dépistage du cancer du col utérin	Officiers du réseau canadien pour le dépistage colorectal et les membres des provinces et territoires	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Alain, Louise	Épidémiologiste
Ottawa - Tremblay, Richard - 8 et 9 avril 2008	Discuter des plans pour une autre étude nationale des cliniques de mammographie canadiennes et discuter du logiciel de mammographie et de son développement futur pour la mammographie numérique	Représentants du Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux de Santé Canada	89,5 Transport assumé par Santé Canada	Tremblay, Richard	Physicien

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Perpignan, France - Céline Poulin - 18 au 22 novembre 2008	Participation au VIIIe Congrès National d'Hémovigilance et de Sécurité Transfusionnelle de la Société française de vigilance et de thérapeutique transfusionnelle	Participants au congrès	\$4 033,74	Poulin, Céline	Conseillère provinciale en hémovigilance
St-John, Terre-Neuve - Florence Lacasse - 22 mai 2008	Participation à la rencontre annuelle National Blood Coordinating Programs	Responsable de la Société canadienne du sang et experts en pratiques transfusionnelles des provinces et territoires	\$184,50	Lacasse, Florence	Représentant du Comité de gestion, de l'approvisionnement et du financement (CGAF)
Toronto - Céline Poulin - 11 juin 2008	Visite de la banque de sang de l'Hôpital Sunnybrook Health Sciences Centre pour examiner le système électronique d'identification des patients et de leurs échantillons pour les analyses prétransfusionnelles qui permet de réduire la fréquence des erreurs pouvant être à l'origine d'une transfusion ABO incompatible.	La directrice et le personnel de la banque de sang responsable de la sécurité transfusionnelle et le représentant de la compagnie Neoteric qui a fourni la technologie.	Assumés par l'Institut national de santé publique du Québec	Poulin, Céline	Conseillère provinciale en hémovigilance
Toronto - Céline Poulin - 17 au 18 juin 2008	Rencontre du National TESS Working Group (Groupe canadien de surveillance des erreurs de transfusion)	Représentants des quatre provinces participantes au projet pilote et Agence de santé publique du Canada	Assumés par Santé Canada	Poulin, Céline	Conseillère provinciale en hémovigilance
Toronto - Céline Poulin - 22 au 23 octobre 2008	Rencontre des représentants des sites pilotes (Québec, Nouvelle-Écosse, Alberta) avec l'Agence de santé publique du Canada pour le développement d'un système de surveillance canadien des risques associés à la transplantation des tissus et organes.	Représentants des trois provinces participantes au projet pilote et de l'Agence de santé publique du Canada	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Poulin, Céline	Conseillère provinciale en hémovigilance
Vancouver - Yves Jalbert - 21 au 25 mai 2008	Rencontre du Partenariat canadien contre le cancer - première conférence canadienne sur le dépistage des cancers	Officiers du réseau canadien pour le dépistage colorectal, membres des provinces et territoires, plusieurs experts (pathologistes, gastro-entérologues) et des représentants de programmes d'autres pays	Assumés par le Partenariat canadien contre le cancer	Jalbert, Yves	Directeur de la prévention clinique et de la biovigilance
Vancouver, Johanne Albert - 23 au 24 avril 2008	Participation au «Canadian Breast Screening Initiative National Committee Meeting»	Représentants des autres provinces, de Santé Canada, Agence canadienne de santé publique	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Albert, Johanne	Coordonnatrice ministérielle du PQDCS
Winnipeg, Manitoba - Jalbert, Yves - 17 au 18 avril 2008	Participation à la rencontre du Partenariat canadien contre le cancer - Réseau canadien dépistage colorectal	Officiers du réseau canadien pour le dépistage colorectal et les membres des provinces et territoires	Assumés par le Partenariat canadien contre le cancer	Jalbert, Yves	Directeur de la prévention clinique et de la biovigilance
Besancon, France - Johanne Albert - 26 juin au 5 juillet 2008	Participation à la 5e Université d'été francophone en santé publique	Représentants de pays européens et africains	\$3 249,49	Albert, Johanne	Coordonnatrice ministérielle du PQDCS
Boston - France Filiatrault - 23 au 25 avril 2008	3e Conférence internationale Ethical Issues in the Measurement of Health & The Global Burden of Disease, organisée par l'Université d'Harvard, Programme d'éthique et de santé	Participants à la conférence	\$1 140,06	Filiatrault, France	Secrétaire du Comité d'éthique de santé publique
Mons, Belgique - Marc-André Maranda - 28 mars au 5 avril 2008	Participation au 3e Colloque international des programmes locaux et régionaux de santé. Présentation d'une communisation intitulée : Le programme national de santé publique : continuité et adaptation	Alain Leveque, professeur, École de santé publique, Université libre de Bruxelles - Participants en provenance de 31 pays	\$2 458,93	Maranda, Marc-André	Directeur du programme de santé publique

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Kananaskis, Calgary - Lyne Jobin - 22 au 23 août 2008	A titre de boursière de la Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé (FCRSS), participation au programme de formation en utilisation de la recherche pour cadres qui exercent dans la santé (FORCES).	Les 28 boursiers de la cohorte 5 du programme et les professeurs de renommée qui y sont associés.	Assumés par la Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé	Jobin, Lyne	Chef du Service des orientations en santé publique
Paris - Lyne Jobin - 9 au 12 avril 2008	Faire connaître les travaux menés au Québec pour le développement de politiques publiques saines; échanger avec des partenaires internationaux sur les perspectives de consolidation de notre mécanisme intragouvernemental d'évaluation d'impact sur la santé des projets de loi et de règlement et dégager des pistes pour le développement de l'action intersectorielle aux niveaux régional et local.	Les membres de l'INPES et les participants au colloque provenant des pays francophones	\$2 687,04	Jobin, Lyne	Chef du Service des orientations en santé publique
Londres et Newcastle - Josée Bourdages - 22 au 29 novembre 2008	Participation au Public Health Observatory Conference du Groupe d'experts en surveillance et en information (GESI) du Réseau de santé publique, mise en place par l'Agence de santé publique du Canada	Assistante directrice et directrice du London Health Observatory, directeur de l'Observatoire de santé du Hainaut et Bernard Ledéret, Fédération nationale des observatoires régionaux de santé	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Bourdages, Josée	Chef du Service de la surveillance de l'état de santé
Mons, Belgique - Josée Bourdages - 29 mars au 5 avril 2008	3e Colloque international des programmes locaux et régionaux de santé. Animation de deux ateliers et communication sur les inégalités de santé en lien avec le 3e RNESP	Alain Leveque, professeur, École de santé publique, Université libre de Bruxelles - Participants en provenance de 31 pays	\$2 768,08	Bourdages, Josée	Chef du Service de la surveillance de l'état de santé
Ottawa - Monique Godin - 27 novembre 2008	Statistique Canada - rencontre de son Comité consultatif - Enquêtes sur la santé de la population	Julie McAuley, directeur, Health Statistics Division, Statistics Canada - responsables des enquêtes et dossiers à Statistique Canada - représentants de chaque province et territoire de Santé Canada, de l'Agence de la santé publique du Canada, de l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS)	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Godin, Monique	Agent de recherche et de planification socio-économique
Ottawa - Josée Bourdages - 26 mars 2009	Invitation de Statistique Canada et de l'ICIS à la 3e conférence consensuelle sur les indicateurs de santé	Gary Catlan, directeur, Statistique Canada - H. Angus, ICIS	Assumés par Statistique Canada	Bourdages, Josée	Chef du Service de la surveillance de l'état de santé
Ottawa - Latifa Elfassih - 24 au 29 mai 2008	Congrès de la Société de Statistique Canada organisé conjointement avec la Société française de statistique	Zeghnoun K., Biostatisticien, institut de veille sanitaire, France - Oyarzun J., Méthodologiste à Statistique Canada - Stephens D., Professeur à l'Université McGill - Chaieb L., Professeur au département de statistique à l'Université Laval	\$1 223,41	Elfassih, Latifa	Agent de recherche et de planification socio-économique
Ottawa - Lucie Ross - 5 au 7 novembre 2008	Réunion des représentants provinciaux et territoriaux des comités de travail du Réseau canadien de surveillance des anomalies congénitales (RCSA) suivie d'une réunion de planification stratégique du RCSA et du groupe de travail des partenariats stratégiques (GTPS) dont la représentante siège officiellement depuis mars 2007.	Janes Evans, présidente du Groupe consultatif du RCSA et autres représentants de chaque province et territoire ainsi que des experts internationaux	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Ross, Lucie	Agent de recherche et de planification socio-économique

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Ottawa - Monique Godin - 15 au 16 mai 2008	Statistique Canada - rencontre de son Comité consultatif - Enquêtes sur la santé de la population	Julie McAuley, directeur, Health Statistics Division, Statistics Canada - responsables des enquêtes et dossiers à Statistique Canada - représentants de chaque province et territoire de Santé Canada, de l'Agence de la santé publique du Canada, de l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS)	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Godin, Monique	Agente de recherche et de planification socio-économique
Toronto - Josée Bourdages - 16 au 18 février 2009	Participation à la 9e rencontre en face-à-face du Groupe d'experts en surveillance et en information (GESI) du Réseau de santé publique, mis en place par la nouvelle Agence de santé publique du Canada	Gregory Talyor, directeur général, président du GESI - Agence de santé publique du Canada - Isaac Sobol, co-président, Territoire du Nunavut; participants en provenance des 13 provinces et territoires canadiens	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Bourdages, Josée	Chef du Service de la surveillance de l'état de santé
Vancouver - Josée Bourdages - 15 au 18 septembre 2008	Invitation de l'Agence de santé publique du Canada à une rencontre préparatoire pancanadienne de 2 jours pour préparer un atelier conjoint qui se tiendra à Londres en novembre 2008 sur les observatoires en santé publique et en surveillance (PHO)"	Intervenants de l'Agence de santé publique du Canada. Vis-à-vis des autres provinces	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Bourdages, Josée	Chef du Service de la surveillance de l'état de santé
Vancouver - Josée Bourdages - 20 au 23 octobre 2008	Participation à la 8e rencontre en face-à-face du Groupe d'experts en surveillance et en information (GESI) du Réseau de santé publique, mis en place par la nouvelle Agence de santé publique du Canada	Gregory Talyor, directeur général, président du GESI - Agence de santé publique du Canada - Isaac Sobol, co-président, Territoire du Nunavut; participants en provenance des 13 provinces et territoires canadiens	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Bourdages, Josée	Chef du Service de la surveillance de l'état de santé
Winnipeg - Josée Bourdages - 12 au 15 mai 2008	Participation à la 7e rencontre en face-à-face du Groupe d'experts en surveillance et en information (GESI) du Réseau de santé publique mis en place par la nouvelle Agence de santé publique du Canada	Gregory Talyor, directeur général, président du GESI - Agence de santé publique du Canada - Isaac Sobol, co-président, Territoire du Nunavut; participants en provenance des 13 provinces et territoires canadiens	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Bourdages, Josée	Chef du Service de la surveillance de l'état de santé
Toronto - Alix Adrien - 22 novembre 2008	Activité organisée par l'Agence de santé publique du Canada dans le cadre de l'initiative fédérale sur le VIH/sida et du plan d'action en découlant	Professionnels d'autres provinces canadiennes et de l'ASPC intéressés par la mise sur pied du réseau.		Alix Adrien	Chercheuse (représentante du MSSS)
Toronto - Claude Laberge - 24 au 26 février 2009	Participation à la rencontre du Groupe de travail thématique sur les ITSS du Réseau de santé publique du Canada (Public Health Network Council)	Représentants des autres provinces canadiennes et de l'ASPC	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Claude Laberge	Médecin-conseil
Toronto - Richard Cloutier - 26 au 27 février 2009	Réunion du Comité consultatif F/P/T sida	Représentants des autres provinces canadiennes et de l'ASPC	Assumés par l'Agence de santé publique du Canada	Richard Cloutier	Agent de recherche et de planification socio-économique

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Vancouver - C.-B. -Ginette Bélanger - 17 au 23 février 2009	Représenter le MSSS à l'assemblée générale annuelle de même qu'à une rencontre du comité provincial/territorial du Comité canadien en allaitement (CCA); rencontrer des représentants de Santé Canada; participer à titre de maître évaluatrice à une rencontre du comité d'agrément IAB du CCA; visiter un hôpital «Ami des bébés».	Membre du comité provincial/territorial du CCA - représentants de Santé Canada - Membres du comité d'agrément IAB du CCA	\$430,88 Les coûts ont été partagés avec l'Agence de santé publique du Canada	Bélanger, Ginette	Consultante en lactation et maître évaluatrice
Charlottetown - IPE- Marie-Josée Guérette - 04 au 06 juin 2008	Retraite des sous-ministres fédéraux-provinciaux-territoriaux responsables des services sociaux.	Sous-ministres responsables des services sociaux	\$1 655,02	Guérette, Marie-Josée	Sous-ministre adjointe
Porto Alegre, Rio de Janeiro, São Paulo-Brésil- M.J.Guérette 27avr. au 7 mai	Agir comme conférencière au Séminaire national sur la violence organisé par le Conseil national des secrétaires d'État à la Santé du Brésil dans le but de présenter ce qui se fait au Québec pour contrer différents types de violence, allant de la prévention aux services rendus par la santé et les services sociaux, ainsi qu'aux actions menées en intersectorialité.	Sous-secrétaire des Affaires internationales de l'État de Rio de Janeiro	\$6 959,53	Guérette, Marie-Josée	Sous-ministre adjointe
Toronto - Marie-Josée Guérette - 25 novembre 2008	Rencontre pour discuter de l'approche québécoise en matière d'hébergement de longue durée	Mme Marg Rappolt, sous-ministre responsable des aînés, et M. Geoff Quirt, sous-ministre adjoint	\$441,06	Guérette, Marie-Josée (accompagnée de Sylvie Lavoie)	Sous-ministre adjointe
Toronto- Élise Landreville- 1er au 2 août 2008	34e conférence annuelle du North American Council on Adoptable Children et du Adoption Council of Canada	Auteure, New-Brunswick (<i>Adopting older children and siblings</i>); conseillère, Colombie-Britannique (<i>Syndrome d'alcoolisme foetal: les effets à long terme</i>);	\$ 724,39	Landreville, Élise	Conseillère à l'adoption
Haïti - Luce de Bellefeuille & Estelle Goudreau - 10 au 17 mars 2009	Établir des liens de confiance et de collaboration avec les nouveaux dirigeants de l'Institut du Bien-Être Social et de Recherches (IBESR). Bien établir la position du Secrétariat à l'adoption internationale au regard des adoptions internationales et de son rôle auprès des organismes agréés. Discuter avec les autorités concernées de problématiques spécifiques concernant les lois, règlements et pratiques des pays respectifs et trouver des solutions.	Équipe responsable des dossiers adoption/immigration, ambassadeur à l'Ambassade du Canada, commissaire et sous-commissaire au Parlement, consuls.	\$ 6330,04	de Bellefeuille, Luce et Goudreau, Estelle	Secrétaire à l'adoption internationale et directrice générale; conseillère à l'adoption (accompagnées de Jean-Claude Lang)
Nantes (France) - Estelle Goudreau - 26 au 30 novembre 2008	Participer au Congrès <i>Adoption : un lien pour la vie</i> , organisé par le Conseil général de Loire-Atlantique et le Mouvement pour l'Adoption Sans Frontières (MASF), à Nantes, France. Approfondir les compétences du SAI sur l'adoption, sur les dernières recherches concernant l'adoption, la résilience et la filiation adoptive. Enrichir par les expériences européennes et par les résultats des recherches récentes la réflexion qui se fait actuellement au Québec.	Présidente du mouvement pour l'adoption sans frontières; conseiller Agence Française d'adoption (AFA); chercheurs	\$2 568,57	Goudreau, Estelle	Conseillère à l'adoption
Ottawa - Josée-Anne Goupil & Élise Landreville- 22 & 23 octobre 08	Conférence fédérale-provinciale regroupant les responsables adoption nationale et internationale de l'ensemble des provinces	Mme Michèle Salmon, responsable des Services à l'adoption internationale du Canada, Mme Natasha Beg, responsables provinciaux d'adoption internationale	\$1 179,31	Goupil, Josée-Anne et Landreville, Élise	Adjointe à la directrice générale; conseillère à l'adoption
Paris - Luce de Bellefeuille - 21 au 25 octobre 2008	Conférencière invitée au Colloque d'automne <i>L'enfant privé de famille</i> organisé par l'Agence Française d'adoption (AFA)	Directeurs d'organismes et ambassadeurs.	\$2 698,71	De Bellefeuille, Luce	Secrétaire à l'adoption internationale et directrice générale;

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Russie (Moscou) et Ukraine - Élise Landreville - 28 mai au 6 juin 2008	Objectifs principaux : Établir un lien de confiance avec les autorités compétentes en matière d'adoption. Évaluer les perspectives d'adoption en 2009. Promouvoir la philosophie du SAI, ses valeurs, son fonctionnement et le cadre juridique entourant ses activités. Objectifs spécifiques : Ukraine Vérifier l'évolution des dossiers préenregistrés au Département d'État pour l'adoption et la protection des droits de l'enfant (DEAPDE). Vérifier le profil général des enfants disponibles pour adoption. S'assurer que le soutien aux adoptants de l'organisme agréé Société d'adoption internationale. Un enfant heureux est adéquat. Clarifier les responsabilités et rôles respectifs avec l'ambassade canadienne. Fédération de Russie (Moscou) : Vérifier l'évolution des dossiers d'accréditation des organismes agréés au Québec. S'assurer d'une meilleure coordination des dossiers en collaboration avec l'autorité compétente centrale.	Chef du service social et légal, Département d'État pour l'adoption et la protection des droits de l'enfant (DEAPDE), ministère de l'Éducation et de la Science, Russie; Mme Marina Nazarova, bureau des visas, Ambassade canadienne à Moscou; Mme Ludmila Volynets, directrice du DEAPDE, Ukraine.	\$5 000,54	Landreville, Élise	Conseillère à l'adoption
Toronto - Isabelle Sourdif & Catherine V. Gauvreau - 27 au 28 février 2009	Participer à une conférence (organisée par UNICEF Canada, Faculté de droit de l'Université de Toronto et autres partenaires) sur l'intérêt supérieur de l'enfant où cette notion sera débattue sous divers angles et tenter d'en formuler une meilleure définition qui soit applicable pour les enfants en tant que groupe et en tant qu'individus.	Mme Susan Bissell, directrice des standards internationaux, Centre de recherche Innocenti, UNICEF; Sandra Scarth, Adoption Council of Canada; Mme Mary Ellen Turpel-Lafoond, représentante des droits des enfants en Colombie-Britannique	\$1 869,12	Sourdif, Isabelle et Vaillancourt-Gauvreau, Catherine	Conseillère à l'adoption; agente de recherche en droit;
Paris et Bordeaux - Rachel Ruest - 7 au 14 juin 2008	Le but principal de la mission était de visiter des services en toxicomanie que la France a implantés depuis quelque temps et que le Québec est en train de développer afin de mieux prendre en charge les addictions dans les établissements de santé et de services sociaux. Cette mission a porté sur différents modes de prise en charge pour des clientèles toxicomanes plus particulières (en milieu hospitalier d'urgence, marginalisées, utilisatrices de drogues injectables, héroïnomanes) et les personnes présentant des problèmes de jeu pathologique.	Dr. Marc Valeur, Centre médical Marmottan, Centre de soins et d'accompagnement des pratiques addictives, Paris M. Jean Hébert, directeur du Centre CSST Horizons (parentalité), Centre spécialisé de soins aux toxicomanes, Paris M. Michel Reynaud, président de la Fédération française d'addictologie, Département de Psychiatrie et d'Addictologie, Hôpital Universitaire Paul Brousse, Paris.	\$3 802,01	Ruest, Rachel (accompagnée de Robert Faulkner)	Directrice
Paris et Bordeaux - Robert Faulkner - 7 au 14 juin 2008		Mme Jeanfrancois, en charge des équipes hospitalières de liaison, de la filière hospitalière et du plan addictologie 2007-2011, Direction de l'hospitalisation et de l'organisation des soins (DHOS), M. Rémi Bourdu, chargé de mission, Représentants de la Mission Interministérielle de Lutte contre la Drogue et la Toxicomanie (MILD), Paris.	\$3 831,75	Faulkner, Robert (accompagné de Rachel Ruest)	Chef de service
St.Andrews-by-the-sea - Renée Moreau & Martine Bégin - 23 au 25 oct. 2008	Colloque sur le soutien à domicile	Mme Marg McAlister	\$1 593,15	Moreau, Renée et Bégin,	Coordonnatrice; chef de service

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Haiti - Jean-Claude Lang - 10 au 17 mars 2009	Analyse du milieu de vie dans les crèches.	Instances locales et internationales concernées par l'adoption - Responsables des crèches.	\$1 859,22	Jean-Claude Lang (accompagné de Luce de Bellefeuille et Estelle Goudreau)	Conseiller
Toronto - Jocelyn Cayer - 25 novembre 2008	Rencontre interprovinciale sur les besoins en information pour appuyer l'élaboration de politiques et la planification liées aux soins de longue durée en établissement au Canada.	M. Jean-Marie Berthelot, vice-président, Programmes Institut canadien d'information sur la santé	-	Cayer, Jocelyn	Coordonnateur des services gériatriques en courte durée
Toronto - Sylvie Lavoie - 25 novembre 2008	Rencontre pour discuter de l'approche québécoise en matière d'hébergement de longue durée	Mme Marg Rapoport, sous-ministre responsable des aînés, et M. Geoff Quirt, sous-ministre adjoint	\$786,70	Lavoie, Sylvie (accompagnée de Marie-Josée Guérette)	Directrice des personnes âgées en perte d'autonomie
Ottawa - Lemieux, Nicole - 08-03-31 au 08-04-02	Comité fédéral-provincial-territorial des directeurs du bien-être à l'enfance - positionnement stratégique	Directeurs du bien-être à l'enfance des provinces et gouvernement fédéral	\$1 131,07	Lemieux, Nicole	Directrice
France (Paris) - Chantal Maltais - 13 au 21 septembre 2008	Intervention auprès des jeunes contrevenants	Mme Élise Barbe	\$1 725,29	Maltais, Chantal	Chef de service
Toronto / André Delorme / 4 et 5 février 2009	Conférence Étendre nos horizons porter à l'avant-scène la promotion de la santé mentale et du mieux-être	Expert santé mentale	\$84,57	André Delorme	Directeur
Toronto / Michel A.Bureau / Christian-Marc Lanouette / 2008-10-30	Rencontre des responsables de l'Ontario telemedicine Network	Responsables de l'Ontario telemedicine Network	\$2 105,82	Michel A.Bureau / Christian-Marc	Directeur-général [cordons]
Calgary, Alberta / Daniel Poirier / 12 au 14 novembre 2008	Représenter le MSSS au Comité consultatif FPT au CCPSSRH	Experts en ressources humaines	\$471,36	Daniel Poirier	Directeur
Toronto / Jonathan Keays / 29 au 30 octobre 2008	Symposium du Service canadien de jumelage des résidents	Représentants du service canadien de jumelage des résidents	\$767,38	Jonathan Keays	Agent de recherche
Vancouver Colombie-Britannique / Daniel Poirier / 24 au 26 février 2009	Représenter le MSSS au Comité consultatif FPT au CCPSSRH	Experts en ressources humaines	\$360,68	Daniel Poirier	Directeur
Halifax / Antoine Loutfi / 27 au 29 octobre 2008	L'Association canadienne des agence provinciales du cancer	Représentant cancer	\$412,64	Antoine Loutfi	Directeur
Halifax Nouvelle-Écosse / Antoine Loutfi / 27 au 28 octobre 2008	L'Association canadienne des agence provinciales du cancer	Représentants de l'Association des directeurs des services médicaux d'urgence du Canada	\$412,64	Antoine Loutfi	Directeur
Ottawa / Antoine Loutfi / 2008-05-16	L'Association canadienne des agence provinciales du cancer	Représentant cancer	\$27,00	Antoine Loutfi	Directeur
Toronto/ Antoine Loutfi / 27 au 28 mars 2008	Partenariat canadien contre le cancer	Représentant du Partenariat canadien contre le cancer	-	Antoine Loutfi	Directeur
Vancouver/Antoine Loutfi/ 21 au 24 mai 2008	Partenariat canadien contre le cancer	Représentant du Partenariat canadien contre le cancer	-	Antoine Loutfi	Directeur
Suisse, Lausanne / Daniel Lefrançois / 11 au 19 novembre 2008	Journée romande, visite d'évaluation des systèmes préhospitaliers Suisse et anglais.	Experts en service préhospitaliers d'urgence	\$2 915,41	Daniel Lefrançois	Directeur médical et exécutif
Victoria Colombie-Britannique / Luc Jolicoeur / 28 au 30 mai 2008	Congrès de l'Association des directeurs des services médicaux d'urgence du Canada	Représentants de l'Association des directeurs des services médicaux d'urgence du Canada	\$2 527,30	Luc Jolicoeur	Conseiller aux opérations ambulancières
Chicago Etats-Unis / François Grenier / 29 nov. au 5 déc. 2008	Rencontre annuelle du RSNA (Radiological Society of North America)	Experts en science physique	\$2 496,75	François Grenier	Spécialiste en sciences physiques
Ottawa / Lola Couturier / 2008-04-29	Recontre du nouveau comité aviseur du CCASS	Experts en biologie médicale	\$81,49	Lola Couturier	Conseillère en biologie médicale
Ottawa / Serge Péloquin / 2 au 4 mars 2009	Représenter le Québec au Policy Forum	Experts en science physique	\$83,90	Serge Péloquin	Conseiller scientifique
Ottawa/ Lina Sévigny / 2008-04-29	Recontre du nouveau comité aviseur du CCASS	Experts en biologie médicale	\$35,05	Lina Sévigny	Chef de service

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Toronto / Brigitte Bernard / 2008-09-04	Solliciter de la rétroactions des repréensants des gouvernements provinciaux et territoriaux	Représentants des gouvernements provinciaux et territoriaux	-	Brigitte Bernard	Médecin conseil
Toronto / Yvon Brunelle / 11 au 13 mai 2008	Conférence Health Research, Innovation an Productivity in Ontario	Experts en santé	\$1 450,99	Yvon Brunelle	Agent de recherche
Chicago / Claude Marcil / 14 au 19 mars 2009	Participation au 56e congrès annuel de l'Association of periOperative Registered Nurses (AORN)	Représentant de l'Association of periOperative Registered Nurses (AORN)	\$4 100,00	Claude Marcil	Conseillé en retraitement des dispositifs médicaux
Ottawa / Céline Poulin / 2008-01-14	Rencontre du National TTISS Working Group	Représentants du National TTISS Working Group	-	Céline Poulin	Conseillère provinciale en hémovigilance
Toronto / Céline Poulin / 2009-02-04	Rencontre du CTOSS Data Working Group	Représentants du CTOSS Data Working Group	-	Céline Poulin	Conseillère provinciale en hémovigilance
Paris - Lise Verreault - Mai 2008	Représentation ministérielle dans le cadre de présentation de la Norme Entreprise en santé	Association française de normalisation AFNOR - GP2S - BUQ	\$3 247,83	Verreault, Lise	SMA
Victoria - A. Bergevin, M-P Legault, J. Hébert - 15 au 18 oct. 2008	Rencontre nationale sur la négociation des médecins	Personnes-ressources de chaque province	\$5 041,56	Bergevin, André, Hébert, Jacqueline et Legault,	Directeur
Bruxelles - Belgique - R. Chartier - 5 au 12 mai 2008	Recrutement d'orthophonistes Intégration des candidates en région (projet de stage)	Rencontre d'information / Entrevues Universités de Liège et de Louvain-la-Neuve	\$9 169,29	Chartier, Rolande Carmen Phénix Doris St-Pierre	OOAQ DRH / ortho
Paris - R. Chartier - 4 au 17 novembre 2008	Recrutement de 100 infirmières européennes	Salon infirmier à Paris et Bureau d'immigration du Québec à Paris Infirmières françaises, belges et suisses	\$120 340,79	Bertrand, Geneviève Breton, Josée Fabiola Chartier, Rolande Diblasio, Maria Dubuc, Gisèle Gélinas, Julie Groupe Liaisons SA Hains, Sylvie Hould, Ginette Lacroix, Danika Lacroix, Line Lamour, Martine Lavoie, Louise Rousseau, Louise Thiboutôt, Manon Wolters Kluwer France	DRH DSI Coord. RSQ DRH DSI DSI Salon infirmier Dir. RSQ DSI DRH OIIQ Inf. française DSI DRH OIIQ Pub. magazine
Ottawa - Marie-Pierre Legault - 19 et 20 juin 2008	Congrès à l'ICIS - Réunion du Groupe consultatif des bases de données sur les médecins	Groupe d'experts de l'ICIS qui inclut les représentants de chaque province	\$160,95	Legault, Marie-Pierre et Larouche, Marcel	Actuaire
Ottawa - M-P Legault & M. Larouche - 27 & 28 novembre 2008	Congrès à l'ICIS - Réunion du Groupe consultatif des bases de données sur les médecins	Groupe d'experts de l'ICIS qui inclut les représentants de chaque province	\$87,30	Larouche, Marcel et Legault, Marie-Pierre	Actuaire
Edmonton et Calgary - John Gauvreau - 12 au 15 mai 2008	Rencontre concernant le processus de planification et de priorisation pluriannuelle des investissements du secteur de la santé	Représentants du ministère de l'Infrastructure et du ministère de la Santé et du Conseil du trésor Conseil d'administration du Conseil canadien des marchés publics	2 286,82 \$	Gauvreau, John	Directeur des investissements
Londres - John Gauvreau - 11 au 17 janvier 2009	Étude de l'expérience vécue dans le cadre de projets de construction	Représentants centre hospitalier MSSS	3 814,94 \$	Gauvreau, John	Directeur des investissements

Voyages à l'extérieur du Québec
Exercice 2008-2009

Destination / participant / date	But du voyage	Principale personne rencontrée	Coûts	Participants	Fonctions
Ottawa - John Gauvreau - 4 février 2009	Conseil canadien sectoriel de la Chaîne d'approvisionnement	Conseil d'administration	- (entièrement assumé par le Conseil canadien)	Gauvreau, John	Directeur des investissements
Edmonton - Sylvain Périgny - 12 au 14 mai 2008	Rencontre concernant le processus de planification et de priorisation pluriannuelle des investissements du secteur de la santé	Représentants du ministère de l'Infrastructure et du ministère de la Santé	1 992,43 \$	Périgny, Sylvain	Coordonnateur programmation immobilière
Toronto - Denis Giguère - 30 nov. au 1 ^{er} déc. 2008	Conférence MEDEC sur les pratiques en approvisionnement au Canada	Manufacturiers d'équipements médicaux et responsables d'achats provinciaux	670,59 \$ (assumé par MEDEC)	Giguère, Denis	Conférencier
Toronto - Daniel Pelletier - 19 juin 2008	Rencontre du Comité de coordination des normes d'Inforoute Santé Canada	Membres du comité	\$625,77	Pelletier, Daniel	Directeur adjoint par intérim
Toronto - Daniel Pelletier - 21 au 23 mai 2008	Rencontre du Comité de coordination des normes d'Inforoute Santé Canada	Membres du comité	\$415,04	Pelletier, Daniel	Directeur adjoint par intérim
Toronto - Ottawa - Daniel Pelletier - 23 juillet 2008	Rencontre du Comité de coordination des normes d'Inforoute Santé Canada	Membres du comité	\$635,81	Pelletier, Daniel	Directeur adjoint par intérim
Toronto - Louis Tremblay - 8 au 11 avril 2008	Formation Novell		\$2 165,21	Tremblay, Louis	Professionnel
Ottawa - Caroline Boucher - 10 et 11 juin 2008	Réunion	Groupe d'experts sur les dépenses nationales de santé	284,55 \$	Boucher, Caroline	Représentante du MSSS
Boston - Claude Martel - 17 au 20 novembre 2008	Réunion	Groupe international mesures de gestion des urgences (Québec, province de l'Atlantique et États de Nouvelle Angleterre)	1 635,94 \$	Martel, Claude	Représentant du MSSS
Calgary - Claude Martel - 20 au 23 mai 2008	Réunion	Conseil des directeurs mesures d'urgence, Membres PFT	-	Martel, Claude	Représentant du MSSS à Québec
Charlottetown - Claude Martel - 17 au 19 juin 2008	Réunion	Groupe d'experts sur les dépenses nationales de santé, Membres FPT	-	Martel, Claude	Représentant du MSSS à Québec
Ottawa - Claude Martel - 26 au 27 mai 2008	Atelier	Atelier sur la recherche sur mesures d'urgence, Membres PFT	-	Martel, Claude	Rédacteur
Ottawa - Claude Martel - 26 au 28 janvier 2009	Réunion	Groupe d'experts sur les dépenses nationales de santé, Membres FPT	-	Martel, Claude	Représentant du MSSS à Québec
Toronto - Claude Martel - 4 au 5 décembre 2008	Réunion	Comité opérationnel préparatoire pandémie, Membres PFT	-	Martel, Claude	Représentant du MSSS à Québec
Victoria BC, Claude Martel - 24 au 25 février 2009	Réunion	Conseils directeurs mesures d'urgence de santé, Membres FPT	-	Martel, Claude	Représentant du MSSS à Québec
Winnipeg - Claude Martel - 29 sept. au 2 oct. 2008	Réunion	Forum national mesures d'urgence, Membres PFT	-	Martel, Claude	Représentant du MSSS à Québec

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 2

Pour chacun des ministères ou organismes publics et parapublics, lors de mission à l'étranger :

- la liste des ententes signées et/ou annoncées;
- les détails de ces ententes;
- les résultats obtenus à ce jour;
- la copie du rapport de mission;
- les investissements annoncés.

RÉPONSE NO 2

La réponse à cette question est incluse à la question no 1.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 3

Les sommes dépensées pour les voyages en avion et/ou en hélicoptère de chaque membre du Conseil des ministres et des membres des cabinets ministériels au Québec et à l'étranger.

RÉPONSE NO 3

La réponse à cette question est incluse à la question no 1.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 4

Liste des dépenses en publicité (incluant dans Internet), en articles promotionnels et en commandites :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 2008-2009 et les prévisions pour 2009-2010;
- les firmes de publicité;
- le mode d'octroi du contrat (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié);
- le nom des fournisseurs, incluant les contrats de photographes;
- le but visé par chaque dépense;
- dans le cas d'une commandite, l'organisme bénéficiaire.

RÉPONSE NO 4

Dépenses en publicité

- Moins de 25 000 \$

	Compagnies	Coûts
MSSS - Direction des communications	Agence de coordination du gouvernement du Québec	18 700,00 \$
AETMIS	Devoir inc., Le	4 500,00 \$
AETMIS	Devoir inc., Le	62,50 \$
AETMIS	Éditions du Point (9092-8474 Québec inc.)	1 700,00 \$
AETMIS	Association francophone pour le savoir	1 550,00 \$

- Plus de 25 000 \$

L'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 5

Liste ventilée par bénéficiaire et par mode d'octroi (soumission publique, sur invitation ou contrat négocié) de tous les contrats octroyés par un ministère, un cabinet ministériel ou un organisme en 2008-2009 en indiquant :

- le nom du professionnel ou de la firme;
- le mandat et le résultat (rapport ou document final);
- le coût;
- dans le cas d'octroi par soumission, fournir le nom des soumissionnaires et le montant des soumissions.

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
9132-1174 Québec inc.	Copies couleur	341,25 \$
9166-1306 Québec inc.	Formation - 2 jours	2 400,00 \$
9185-0271 Québec inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	12 849,00 \$
Aaron Maison Funéraire inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	550,00 \$
Académie de Formation Informatique [AFI] inc.	Formation-inscription individuelle	115,00 \$
Académie de Formation Informatique [AFI] inc.	Formation-inscription individuelle	215,00 \$
Acti-Com	Formation individualisée	750,00 \$
Actualisation IDH inc.	Formation	1 275,00 \$
AD COM International	Traduction du document <i>Regard sur le système de santé du Québec</i>	11 600,00 \$
Adecco Services de Ressources Humaines Itée	Placement temporaire	426,30 \$
Adecco Services de Ressources Humaines Itée	Ressources humaines	840,00 \$
Adequat Services Linguistiques inc.	Services différentes traductions pour la DC	1 549,88 \$
Adequat Services Linguistiques inc.	Services de traduction	480,96 \$
Adequat Services Linguistiques inc.	Services de traduction	133,92 \$
Adequat Services Linguistiques inc.	Services de traduction	127,20 \$
Adequat Services Linguistiques inc.	Services de traduction	427,74 \$
Adequat Services Linguistiques inc.	Services de traduction	515,04 \$
Adequat Services Linguistiques inc.	Services de traduction	541,44 \$
Adequat Services Linguistiques inc.	Services de traduction	41,04 \$
Adequat Services Linguistiques inc.	Services de traduction	173,04 \$
Agence de Voyages de l'Automobile et Touring Club du Québec inc. (Voyages CAA Québec)	Billet d'avion, expert-conseil	952,84 \$
Ahem, Stéphane	Honoraires - Membre comité permanent	20 675,60 \$
Airmax Environnement inc.	Évaluation de la qualité de l'air	2 120,00 \$
Alarmes Sécurplus, Les	Réparation de la porte du 1000 rte de l'Église	150,00 \$
Alarmes Sécurplus, Les	Réparation de porte au 1000 et 1020 de l'église	150,00 \$
Alarmes Sécurplus, Les	Appel de service commercial pour vérification du système d'alarme	150,00 \$
Alary, Michel	Frais de déplacement, expert-conseil, états gén.HARSAH	559,36 \$
Albert, Martin	Honoraires - Expert scientifique	2 100,00 \$
Alpha Traduction & Interprétation inc.	Alpha traduction et interprétation inc.	5 850,00 \$
Alpha Traduction & Interprétation inc.	Interprétation et traduction pour les rencontres du Forum de consultation	7 580,00 \$
Amaro	Livraison d'eau et entretien de la fontaine	380,71 \$
Amaro inc.	Eau embouteillée	126,00 \$
Amiel, Joseph	Comité Révision médication à domicile 2 juin 08	643,00 \$
Amiel, Joseph	Comité Révision médication à domicile 10 avril 08	557,75 \$
Amiel, Joseph	Comité Révision médication à domicile 1er mai 08	559,00 \$
Anctil, Sabine	Services de rédaction	720,00 \$
Anctil, Sabine	Révision linguistique	1 980,00 \$
Anctil, Sabine	Services de rédaction - Révision du document <i>Regard sur le système de santé du Québec</i>	1 890,00 \$
Anctil, Sabine	Services de rédaction	742,50 \$
André Filion & Associés inc.	Services professionnels	2 000,00 \$
André Filion & Associés inc.	Services professionnels	2 000,00 \$
Andrée-Louise Beaulieu, psychologue	Référence PAE	100,00 \$
Anne Vibien, docteure	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Anne Vibien, docteure	Honoraires, membre de comité	1 425,00 \$
Annie Talbot, médecin	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Annie Talbot, médecin	Honoraires, membre de comité	2 281,50 \$
AON Conseil	Serv. prof. 01/06 au 31/08/08	3 967,28 \$
Arcand, Marcel	Honoraires 2008-2009	9 306,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	Destruction sur place de documents papier (déchiquetage)	58,46 \$
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	Destruction sur place de documents papier (déchiquetage)	444,00 \$
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	393, rue St-Jacques, bur. 4.40 - Destruction de documents	36,90 \$
Archives Iron Mountain (Iron Mountain Canada Corporation)	Destruction sur place de documents papier (déchiquetage)	340,67 \$
Ass. Paritaire pour Santé & Sécurité Travail Sect. Adm. Provincial (APSSAP)	Inscription colloque	120,00 \$
Ass. pour enseignement de la science et de la tech. Qc [A.P.S.Q.]	Pochette/Congrès de l'APSQ	88,59 \$
Assaut Communication	Modification textuelle	175,00 \$
Assaut Communication	Modification guide recrutement	52,50 \$
Association Conseils Médecins, Dentistes & Pharmaciens du Québec	Formation-inscription individuelle	376,52 \$
Association des Centres Jeunesse du Québec, L'	frs déplac. J-Nil Thériault (Prix d'excellence du réseau)	288,80 \$
Association des Chirugiens Dentistes du Québec	Remboursement honoraires	750,00 \$
Association d'études canadiennes	Inscription / 8 sept. 2008 - Atelier inscription Coulan Amouzou Immigration et intégration Québec et Israël	35,00 \$
Association pour la Santé Publique du Québec	inscriptions-jasp 2008	180,00 \$
Association pour la Santé Publique du Québec [A.S.P.Q.]	Appui financier -conférence à l'assemblée WABA	3 000,00 \$
Association pour la Santé Publique du Québec [A.S.P.Q.]	Inscription aux JASP 2008, médecin-conseil	360,00 \$
Association pour la Santé Publique du Québec [A.S.P.Q.]	Inscription aux JASP 2008, médecins-conseil et experts-conseil	1 152,00 \$
Association pour la Santé Publique du Québec [A.S.P.Q.]	Inscription de médecins-conseil et experts-conseil aux JASP 2008	682,00 \$
Auberge le Baluchon, gastronomie, spa, plein air et culture	Nuitée Marie Rochette, médecin-conseil	333,00 \$
Auberge sur la Falaise [1994] inc.	Frais d'hébergement pour formation	190,10 \$
Audet, Denis	Service professionnel (honoraires)	165,10 \$
Audet, Denis	Service professionnel (honoraires)	271,43 \$
Auger, Danielle	Remboursement d'inscription, médecin-conseil	225,00 \$
Auger, Danielle	Frais de déplacement, médecin conseil	2 037,99 \$
Auray Blais, Christiane	Appui financier -conférencière	1 897,46 \$
Autocar Orléans Express	Transport passagers	1 626,38 \$
Autocars Orléans Express inc.	Transport passagers	67,76 \$
Avec Plaisirs	Services de traiteurs	167,00 \$
Avec Plaisirs	Services de restauration et traiteurs	469,20 \$
Avec Plaisirs (A Tout Seigneur inc.)	Services de restauration et traiteurs	236,35 \$
Avocent Canada Corp.	Plan de service pour le logiciel DS View 3 - 1 an	626,25 \$
Axxio inc.	Formation-inscription individuelle	760,00 \$
Bachand, Jacques	Service professionnel (honoraires): médecin conseil	7 602,96 \$
Bahary, Jean-Paul	Frais de déplacement: comité CEPO	1 238,00 \$
Bahary, Jean-Paul	Service professionnel (honoraires) : comité CEPO	500,00 \$
Bahary, Jean-Paul	Service professionnel (honoraires) : comité CEPO	15 160,00 \$
Bahrawy, Reda	Comité communauté ethnoculturelle - Frais de déplacement	3 461,14 \$
Balloffet, Pierre	Honoraires, expertise Loi sur le tabac (publicité)	1 750,00 \$
Bargiel, Lucille	Remboursement frais de déplacement - Membre de comité	372,71 \$
Bargiel, Lucille	Frais de déplacement 17-18/04 et 15/05/08 - Membre de comité	273,65 \$
Baril, Lucie	Frais de déplacement	135,00 \$
Bastien, Mario	frs déplac 11-13 juin 08 Formation facteurs humains	491,64 \$
Beaulieu, Julie	Service professionnel (honoraires)	232,65 \$
Beaulieu, Mathieu	Honor. 08-09 - Soutien logistique à comité d'experts	14 000,00 \$
Beauparlant, Alain	frais déplacement : comité CEPO	63,91 \$
Beaupré, Alain	Service professionnel (honoraires) : Comité de ventilothérapie à domicile	5 000,00 \$
Bédard, Anne-Marie	Service professionnel (honoraires)	542,85 \$
Bédard, Valérie	Service professionnel (honoraires)	420,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Begin, Ingrid	Enquête pénurie m-oeuvre	100,00 \$
Begin, Ingrid	Enquête Carrières en santé	100,00 \$
Bégin, Louis	Frais de déplacement: Comité anato-mopathologie	250,00 \$
Bégin, Louis	Service professionnel (honoraires) : Comité anatomopathologie	3 500,00 \$
Behavior Modification Institute	Référence PAE	760,00 \$
Béique, Marc	Frais de déplacement : médecin conseil DNU	1 000,00 \$
Béique, Marc	Service professionnel (honoraires) : médecin conseil DNU	8 800,00 \$
Béland, François (002)	Enquête activ./vieilliss.	213,20 \$
Béland, François (002)	Frais déplacement	233,30 \$
Bélanger, Mathilde	Honoraires / Production de données	9 567,25 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Services mensuels (Avril 2008)	1 265,75 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Services mensuels (Mai 2008)	423,60 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Services mensuels (Juin 2008)	472,98 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Services mensuels (Juillet-Août-Sept 2008)	1 820,39 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Services mensuels (Octobre 2008)	463,07 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Services mensuels (10 déc. au 9 janvier)	467,65 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Services mensuels (10 janv. au 9 février)	903,58 \$
Bell Canada (Compagnie de Téléphone Bell du Canada)	Formation pour un groupe	2 490,80 \$
Belle Page enr.	Révision linguistique / Rapport annuel de gestion	280,00 \$
Belle Page enr.	Révision linguistique / Rapport d'orientation et guides pour le Forum de consultation	870,00 \$
Belle Page enr.	Révision linguistique Rapport sur la trisomie 21	1 320,00 \$
Belleau, Michèle	Honoraires 25/11/2008	49,80 \$
Bellemare, Danielle (003)	Honoraires - rédaction de notes de rencontre	960,00 \$
Belles-Isles, Marthe	Frais de déplacement	13,70 \$
Belley, Richard	Honoraires - Expert scientifique	1 330,00 \$
Belzile, Marie-France	Honoraires-entrevues lieu de pratique des omnipraticiens	100,00 \$
Beniegeri, Mike	Honoraires 2008-2009 Analyse détaillée de données et d'indicateurs	14 889,50 \$
Berger, Sylvie	Service professionnel (honoraires) : Infirmière conseil DNU	2 550,00 \$
Bergeron, Charles (002)	Déplacements	117,10 \$
Bergeron, Charles (002)	Honoraires / Avis sur les droits et responsabilités (consultation publiques, entrevues)	24 000,00 \$
Bergeron, Charles (002)	honoraires 2008-2009 Avis sur les droits (analyses et codification)	15 500,00 \$
Bernard & Fils Traiteur inc.	Services de restauration et traiteurs	563,50 \$
Bernard, Chantal	Frais de déplacement : Comité anato-mopathologie	250,00 \$
Bernard, Chantal	Service professionnel (honoraires) : Comité anatomopathologie	3 500,00 \$
Bernier, Gaston	Frais de déplacement	86,76 \$
Bernier, Gaston	Frais de déplacement	252,00 \$
Bernier, Gaston	Frais de déplacement	252,00 \$
Bernier, Marielle	Référence PAE	3 797,50 \$
Bernier, Mathieu (002)	Honoraires - Expert scientifique	2 167,20 \$
Berthelette, Diane	Comité aviseur sur les instituts universitaires - Membre de comité	321,76 \$
Berthiaume, Sylvie	Service professionnel (honoraires)	425,30 \$
Bérubé, Denis (006)	Honoraires - Membre comité permanent	665,00 \$
Bhérer, Luc	Frais de déplacement, médecin conseil	4 189,08 \$
Binatek inc.	Contrat de service du 6 juin 08 au 5 juin 2009	1 940,00 \$
Binatek inc.	Rehaussement scanfile	600,00 \$
Binatek inc.	Système de numérisation	1 665,00 \$
Binatek inc.	Système de numérisation	600,00 \$
Bizier, Véronique	Allocution/conférence presse	75,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Bla bla rédaction S.E.N.C.	Révision rapport	953,75 \$
Bla bla rédaction S.E.N.C.	Bla Bla rédaction	705,25 \$
Blackburn, Stéphane (002)	Frais de déplacement 17 et 18/04/08 - Membre de comité	200,90 \$
Blais, Diane (003)	Honoraires du 1er - 30 avr.08 - Expert scientifique	257,90 \$
Blais, Régis	Honoraires - Membre du Conseil du médicament	3 173,83 \$
Blouin, Colette L.	Consultations sur différents formulaires - Vérification des devis	625,20 \$
Blouin, Colette L.	Vérification d'épreuve, devis AS-803, recherche et rédaction	2 380,20 \$
Blouin, Pierre (003)	Honoraires, formation «Maître de votre santé»	1 800,00 \$
Boilard, Brigitte	Remb. frais honoraires	175,00 \$
Boily, Claire	Frais de déplacements	64,65 \$
Boisjoly, Bédard & Associés inc.	Frais sténographie	126,00 \$
Boivin, Antoine (002)	Honoraires - Expert scientifique	1 615,00 \$
Boivin, Francine (004)	Frais de déplacement	592,35 \$
Boivin, Francine (004)	Honoraires, rédaction d'un document politique alimentaire	9 173,20 \$
Boivin, Lise	Révision linguistique/ Rapport d'évaluation Recommandations	1 440,00 \$
Bordeleau, Francine	Services de rédaction - page web	14 810,00 \$
Bouchard, Denis (017)	Frais déplacement 2008-2009 Denis Bouchard	45,09 \$
Bouchard, Denis (017)	Honoraires 2008-2009 Denis Bouchard - Analyse de valeur - Personnes âgées	4 363,05 \$
Bouchard, Jean-Pierre (002)	Honoraires - Président comité d'experts	7 937,81 \$
Bouchard, Josée (004)	Comité Révision médication à domicile 2 juin 08	1 156,25 \$
Bouchard, Josée (004)	Comité Révision médication à domicile 1er mai 08	1 095,43 \$
Bouchard, Steeve	Frais de déplacement	315,29 \$
Bouchard, Steeve	Frais de déplacement	236,71 \$
Boucher, François (004)	Honoraires - Expert scientifique	475,00 \$
Boucher, Guy	Service professionnel (honoraires)	84,00 \$
Boudreau, Thomas J.	Services professionnels préparation du Plan stratégique	450,00 \$
Bourassa, Christiane	Référence PAE	1 440,00 \$
Bourbeau, Jean	Honoraires - Expert scientifique	2 184,00 \$
Bourgeau, Gene Arthur William	Traduction	10 306,64 \$
Bourget, Christiane	Frais de déplacement	34,80 \$
Bourque, André (005)	Référence PAE	52,50 \$
Boutin, Julie	Frais de déplacement : registre cancer	224,09 \$
Brassard, Désiré	Frais de déplacement, membre de comité	754,09 \$
Brassard, Désiré	Frais de déplacement, membre de comité	749,99 \$
Brochu, Michel (003)	Expertise médicale	800,00 \$
Brophy, James	Honoraires - Expert scientifique	1 615,00 \$
Brûlé, France	Service professionnel (honoraires) :	1 400,00 \$
Bruneau, Anne	Honoraires, membre de comité	2 281,50 \$
Bruneau, Anne	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Bruneau, Anne	Honoraires, membre de comité	8 365,50 \$
Bruneau, Louise (004)	Référence PAE	212,50 \$
Bruneau, Louise (004)	Référence PAE	297,50 \$
Bruneau, Louise (004)	Référence PAE	127,50 \$
Brunet, François (004)	Honoraires-entrevues lieu de pratique des omnipraticiens	100,00 \$
Brunet, Robert (003)	Expertise médicale	1 050,00 \$
Budget auto	Transport passagers	240,00 \$
Buffet Clémentine inc.	Traiteur	1 288,50 \$
Buffet Clémentine inc.	Traiteur - rencontre préparatoire pour la séance du Forum de septembre	131,50 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Bujold, Rachel	Frais de déplacement : Comité consultatif en radiologie	1 438,00 \$
Bujold, Rachel	Service professionnel (honoraires) : Comité consultatif Lien radiologie	6 072,00 \$
Bureautique D.L.	Modification de postes de travail	320,00 \$
Bussières, Jean-François	Honoraires - Membre comité d'experts	902,00 \$
Buteau, Virginie	Honoraires / traduction Forum de novembre	1 091,34 \$
C.A.C.T.U.S. Montréal	Appui financier-présentation conférence internationale	1 100,00 \$
Café Bistro Van Houtte	Services de restauration et traiteurs	96,75 \$
Café Bistro Van Houtte	Services de restauration et traiteurs	110,61 \$
Café Mme Hoang inc.	Café Mme Hoang (traiteur restauration)	189,50 \$
Caouette, Georges	Honoraires - Expert scientifique	665,00 \$
Capture Communication	Capture communication (graphisme)	325,00 \$
Capture Communication	Conception visuelle	1 500,00 \$
Caron, Chantal	Frais de déplacement : Comité anatomopathologie	250,00 \$
Caron, Chantal	Service professionnel (honoraires) : Comité anatomopathologie	3 500,00 \$
Caron, Gabrielle	Référence PAE	1 960,00 \$
Caron, Johanne (006)	Honoraires - Expert scientifique	1 348,50 \$
Caron, Nicole (002)	Référence PAE	80,00 \$
Caron, Nicole (002)	Référence PAE	80,00 \$
Caron, Paré Associés inc.	Bilan activités / RQCT 07-08	4 885,00 \$
CARRA-PPR	Formation-inscription individuelle	3 525,00 \$
Carrier, Michel	Frais de déplacement : Comité RQCT	267,20 \$
Carrier, Michel	Service professionnel (honoraires) : Comité RQCT	1 428,00 \$
Carrier, Nicole (002)	Révision linguistique : Guide alimentation diabétique	90,00 \$
Carter, James	Comité langue anglaise - Frais de déplacement	256,45 \$
Cartier Communication Marketing	Communications- plateforme web	1 426,23 \$
Cauchon, Michel	Honoraires - Membre comité permanent	19 772,40 \$
CBCI Télécom Canada inc.	Services de télécommunication	2 400,00 \$
Celis, Violeta Patricia	Celis, Violeta Patricia (serv. traduction)	750,00 \$
Cellunivers (Cellunivers Communication inc.)	Location de téléphones cellulaires pour le mois de avril 2008	209,65 \$
Cellunivers (Cellunivers Communication inc.)	Location de téléphone du 30 avril au 31 mai 08	59,90 \$
Cellunivers (Cellunivers Communication inc.)	Location de téléphone du 31 mai au 23 juin 08	44,94 \$
Cellunivers (Cellunivers Communication inc.)	Location de téléphones cellulaires pour la période du 30 avril au 15 mai 2008	74,75 \$
Centre Clinique Synergie	Expertise médicale	1 250,00 \$
Centre Collaborateur OPS - OMS de Montréal	Appui financier mission Dr. Marc Laporta	3 474,00 \$
Centre Collaborateur OPS - OMS de Montréal	Appui financier mission Dr Marc Laporta	2 500,00 \$
Centre Collaborateur OPS - OMS de Montréal	Appui financier-Conférence du 26 nov. 2008	2 229,28 \$
Centre de chirurgie RocklandMD	Frais légaux pour l'établissement de paramètres légaux de conformité des activités.	23 775,50 \$
Centre de commerce mondial de Montréal inc.	Cartes D'accès	30,00 \$
Centre de commerce mondial de Montréal inc.	Réparations électriques pour le 380 St-Antoine ouest	123,01 \$
Centre de commerce mondial de Montréal inc.	Réparations électriques pour le 393 St-Jacques ouest	26,65 \$
Centre de commerce mondial de Montréal inc.	Appel de service au 380 St-Antoine ouest (couper une clé)	20,45 \$
Centre de formation en secourisme du Québec	Cours de premiers soins CSST - 8-15-22-29 octobre	96,00 \$
Centre de formation en secourisme du Québec	Cours de premiers soins CSST - 1er et 2 décembre 2008	96,00 \$
Centre de la Copie Élite, Le	Impression informatique	1 316,25 \$
Centre de Recherche Informatique de Montréal inc. (CRIM)	RAP / Informatique / Dév. d'application & lang. de programmation / Conception d'ontologies OWI	365,00 \$
Centre de Recherche Informatique de Montréal inc. (CRIM)	RAP / Informatique / Méthodologie / ITIL - IT Service Management - ITIL Foundation; Durée du c	3 500,00 \$
Centre de Recherche Informatique de Montréal inc. (CRIM)	RAP / Informatique / Gestion de projets / Gestion de projets : techniques et méthodologie; Durée	895,00 \$
Centre de Recherche Informatique de Montréal inc. (CRIM)	RAP / Informatique / Gestion de projets / Gestion de projets : techniques et méthodologie; Durée	895,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Centre de Santé Cloutier-du Rivage	Remboursement des frais de déplacement du personnel du CSSS de Trois-Rivières - formation	332,59 \$
Centre de Santé et de Services Sociaux de la Vieille-Capitale	Service infirmier pour le Service-Santé du MSSS	4 508,40 \$
Centre de Santé et des Services Sociaux d'Ahuntsic, Montréal-Nord (CSSS)	Mission comité de solidarité	3 000,00 \$
Centre de Santé et Services Sociaux de Temiscaming-et-de-Kipawa (CSSS)	Remb. frais Josée Carrière	592,44 \$
Centre de Traitement de l'Anxiété	Référence PAE	1 675,00 \$
Centre Funéraire Chateaudun	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	550,00 \$
Centre Jellinek	frs déplac Raymond Rochon (Prix excellence du réseau)	684,50 \$
Centre Microbur enr. (Tousignant, Édith)	Correction d'examen	1 900,00 \$
Centre Microbur enr. (Tousignant, Édith)	Révision d'examen	100,00 \$
Centre Rég. Achats Groupe Établissements SSS Saguenay Lac	Programme AMPRO	1 335,00 \$
Centres Funéraires Grégoire & Desrochers inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	900,00 \$
Cesa, Yohann	honoraires (analyse accords internationaux)	12 000,00 \$
Cesa, Yohann	honoraires (analyse partenariat public-privé en santé)	2 500,00 \$
Chaire en Gestion de la Santé et Sécurité du Travail	Inscription colloque	200,00 \$
Chaire en Gestion de la Santé et Sécurité du Travail	Inscription colloque	200,00 \$
Chambre des Notaires du Québec	Formation-inscription individuelle	271,50 \$
Champoux, Nathalie	Honoraires - Membre du Conseil du médicament	4 604,03 \$
Chant-O-Fêtes	Achat de ballons - Prix d'excellence du réseau	362,00 \$
Charlebois, Patrick	Service professionnel (honoraires)	336,00 \$
Chartrand, Daniel	Groupe Vigilance sécurité des soins 6-11 & 5-02	640,00 \$
Château de l'Arcoat inc.	Frais hébergement, consultant	293,55 \$
Château de l'Arcoat inc.	Frais de d'hébergement	97,85 \$
Chevrier, Jean	Évaluation d'emploi	862,50 \$
Chevrier, Jean	Analyse d'emploi	690,00 \$
Cholette, Pascale	Honoraires-entrevues lieu de pratique des omnipraticiens	100,00 \$
Choquet, Julie	Service professionnel (honoraires)	465,30 \$
Choquette Larivière, Suzanne	Référence PAE	137,50 \$
Choquette Larivière, Suzanne	Référence PAE	200,00 \$
Choquette Larivière, Suzanne	Référence PAE	440,00 \$
Chouinard, Guy	Honoraires-entrevues lieu de pratique des omnipraticiens	100,00 \$
Chrétien, Luce	Frais de déplacement, membre de comité	627,04 \$
Chrétien, Luce	Frais de déplacement, membre de comité	94,03 \$
Chrétien, Marie-Carmen	Frais de déplacement 17 et 18/04/08 - Membre de comité	53,08 \$
Christian Drapeau, Traiteur & dessert	Service de traiteur	161,00 \$
Christian Houde, psychologue	Conférence : Progr Santé et mieux-être au MSSS	450,00 \$
CIE du Cimetière St-Charles	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	8 400,00 \$
Citrix Systems inc.	Accès / licences serveur	1 395,00 \$
Clair, Michel	Frais déplacement 2008-2009 Michel Clair	853,80 \$
Clair, Michel	Honoraires 2008-2009 Michel Clair - Analyse de valeur - Personnes âgées	4 736,00 \$
Claire Bureau, psychologue	Référence PAE	520,00 \$
Claire Fréchette, psychologue	Référence PAE	160,00 \$
Claudine Bélanger, psychologue	Référence PAE	240,00 \$
Claudine Bélanger, psychologue	Référence PAE	120,00 \$
Clinique de Psychologie Cognitive	Référence PAE	1 320,00 \$
Cloutier, Louis-Gilles	Honoraires/victime vaccination	1 000,00 \$
CNW Telbec	Diffusion des communiqués de presse	2 873,03 \$
CNW Telbec	Diffusion sur Internet (Site des communiqués dans le portail du Gouvernement du Québec)	42,55 \$
CNW Telbec	Diffusion sur Internet (Site des communiqués dans le portail du Gouvernement du Québec)	23,30 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Codalogik inc. (R T A inc.)	RAP / Informatique / Dév. d'application & lang. de programmation / ULTIM standard; Durée du	489,50 \$
Codalogik inc. (R T A inc.)	Frais maintenance logiciel	577,50 \$
Collège d'enseignement général et profes. François-Xavier Garneau	Formation pour des groupes	3 582,00 \$
Collège d'enseignement général et profes. François-Xavier Garneau	Formation-cours privé	630,00 \$
Collège Multihexa	RAP / Bureautique / Chiffrier électronique & tableur / Excel 2000 Module 6 - Personnalisation et	420,00 \$
Collège St-Charles Garnier, Le	Formation-cours privé	742,50 \$
Commission Scolaire des Découvreurs	Formation-inscription individuelle	92,00 \$
Communication Demo inc.	Frais de lecture mensuels pour la production de la revue de presse écrite (quotidiens, hebdomad	7 535,62 \$
Communication-Creativité Sylvain Vallières enr.	Service professionnel (honoraires)	540,00 \$
Communication-Creativité Sylvain Vallières enr.	Service professionnel (honoraires)	9 480,00 \$
Complexe funéraire Sainte-Bernadette	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	550,00 \$
Congrès Logic	Logistique 2e journée du Réseau national d'expertise en TED	2 340,00 \$
Consensus, cabinet-conseil en résolution de conflits	Honoraires-résolution conflits	4 582,50 \$
Constructo Se@o	Achats documents	25,50 \$
Consultants Iljora inc., Les	Services de consultation à la demande du sous-ministre	19 550,00 \$
Consultants Longpré & Associés inc., Les	Référence PAE	165,00 \$
Consultants Longpré & Associés inc., Les	Référence PAE	110,00 \$
Consultants Longpré & Associés inc., Les	Référence PAE	1 320,00 \$
Consultants Longpré & Associés inc., Les	Suppléance PAE	2 035,00 \$
Consultants Longpré & Associés inc., Les	Référence PAE	605,00 \$
Contact visuel de Québec inc.	Reprographie	189,00 \$
Contact visuel de Québec inc.	Reprographie	1 590,00 \$
Contact visuel de Québec inc.	Reprographie	1 317,00 \$
Contech ltée	Formation-inscription individuelle	425,00 \$
Contrôleur des Finances	Paiement STEF - Honoraires	1 646,00 \$
Coopérative Funéraire de l'Estrie	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	1 650,00 \$
Coopérative Funéraire de l'Outaouais	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	550,00 \$
Copies de la Capitale inc., Les	Reprographie	4 076,56 \$
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Reprographie	85,00 \$
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Copie Express (reprographie)	12 724,89 \$
Copifax	Copies document d'un bilan	855,00 \$
Comeau, Johanne	Remboursement de frais postes	8,77 \$
Corporation de l'École des Hautes Études Commerciales de Montréal (HEC)	RAP / Gestion / Programme de développement en gestion / Cadres à haut potentiel, accélérez v	3 395,75 \$
Corporation Genius Info [G.I.C.] inc.	Renouv.licence/ informatique	1 775,00 \$
Costa, Teresa	Frais de déplacement : Table RUIS en génétique	800,00 \$
Costa, Teresa	Service professionnel (honoraires) : Table RUIS en génétique	3 200,00 \$
Costa, Teresa	Service professionnel (honoraires) : Table RUIS en génétique	1 470,00 \$
Côté Mireille	Révision linguistique	1 120,00 \$
Côté Mireille	Révision linguistique	647,50 \$
Côté, Ginette (005)	Réseau national d'expertise en TED	113,55 \$
Côté, Jocelyne (002)	Révision linguistique	682,50 \$
Côté, Jocelyne (002)	Révision linguistique du répertoire des ressources	1 015,00 \$
Côté, Pierre (008)	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Côté, Pierre (008)	Honoraires, membre de comité	3 422,25 \$
Couillard, Alain	Service professionnel (honoraires) : Analyse SIGDU	900,00 \$
Courchesne, Marie	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Courchesne, Marie	Honoraires, membre de comité	3 000,00 \$
Coumoyer, Denis	Service professionnel (honoraires)	336,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Courmoyer, Ghislaine	Frais de déplacement, membre de comité	168,43 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	5 617,87 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	6,89 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	98,79 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	6,54 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Région de Québec - Service de messagerie rapide	12,27 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	20,62 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	7,67 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	63,17 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	130,75 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	994,01 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Messagerie	473,95 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	370,46 \$
Courrier Canbec [1980] inc.		459,49 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	15,40 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	303,73 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	2 454,06 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	08-09 Circuit quotidien de courrier - du 25 août 2009 au 31 mars 2009	12 617,00 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	09-10 Circuit quotidien de courrier - du 1er avril au 24 août 2009	6 133,00 \$
Courrier Canbec [1980] inc.	Canbec Courrier Messagerie	971,48 \$
Courrier Purolator Itée	Frais de courrier	437,36 \$
Couture, Félix	Frais de déplacement : Comité CEPO	2 000,00 \$
Couture, Félix	Service professionnel (honoraires) : Comité CEPO	20 160,00 \$
Couture, Julie (002)	Honoraires - Membre du Conseil du médicament et Présidente comité permanent	15 706,33 \$
Couture, Sylvain (005)	Honoraires - Expert scientifique	1 428,00 \$
CPE Division B inc.	Contrat d'entretien UPS	3 975,00 \$
Cruickshank, John	Comité langue anglaise - Frais de déplacement	88,52 \$
Daris, Martin	Honoraires 08-09 Plan action dév. Durable	13 736,96 \$
Darveau, Martin	Honoraires - Membre comité permanent	11 657,79 \$
David Robitaille	Frais de déplacement	262,40 \$
David Robitaille	Service professionnel (honoraires)	420,00 \$
David Robitaille	Service professionnel (honoraires)	1 764,00 \$
David S. Rosenblatt	Service professionnel (honoraires) :Table RUIS en génétique	2 454,57 \$
De Cardaillac, Marie-Hélène	Honoraires / Rédaction Littérature en santé	110,00 \$
De la Durantaye et Fils inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	550,00 \$
Delorme, Francine	Référence PAE	375,00 \$
Delorme, Laurent	Service professionnel (honoraires) :Programme de Biologie médicale	12 106,11 \$
Delorme, Laurent	Honoraires - Membre comité permanent	2 393,40 \$
Demers, Jacques (004)	Honoraires 2008-2009 - Manuel de planification des investissements	15 648,75 \$
Denis, Jean-Louis	Rencontre planification stratégique 16 juillet 08	136,53 \$
Déry, Linda	Remboursement frais de voyage - Membre de comité	296,80 \$
Déry, Linda	Frais de déplacement 5 juin 2008 - Membre de comité	97,38 \$
Déry, Linda	Sous-comité financement organismes comm. - Membre de comité	78,80 \$
Déry, Richard	Honoraires-entrevues lieu de pratique des omnipraticiens	100,00 \$
Deschamps Design enr.	Conception et montage affiche	1 290,00 \$
Desjardins, Dominique	Frais de déplacement, consultante	78,52 \$
Desjardins, Maude	Enquête pénurie m-oeuvre	100,00 \$
Dexero inc.	Abonnement forfait profil pour le site internet	324,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
DG Tech inc.	Services électriques pour le 1195 Lavigerie - Nouvelle prise pour nouveau local	701,70 \$
Dicom Express inc.	Frais de courrier et livraison pour la DC	89,05 \$
Dicom Express inc.	Messagerie	18,90 \$
Dicom Express inc.	Frais de courrier et livraison	3,15 \$
Dimitrios, Karmis	Remboursement frais déplacement	74,03 \$
Dion, Louis-Philippe	Honoraires, assignation à la cour - Loi sur le tabac	2 000,00 \$
Dionne, Anne (003)	Honoraires - Expert scientifique	840,00 \$
Dionne, Michel	Service professionnel (honoraires)	100,00 \$
Dionne, Suzanne (002)	Frais de déplacement, médecin conseil	212,17 \$
Dionne, Suzanne (002)	Frais de déplacement, médecin conseil	320,65 \$
Dionne, Suzanne (002)	Frais de déplacement, médecin conseil	293,26 \$
Dionne, Suzanne (002)	Frais de déplacement, médecin conseil	1 425,67 \$
Direction Générale de la Formation Continue de L'Université Laval	RAP / Gestion / Habiletés de gestion / Bien jouer son rôle-conseil à l'interne; Durée du cours: 1 j	347,10 \$
Distributions Richard Grondin inc.	Cours de premiers soins les 13 et 20 mai 2008 pour Francine Bernier	96,00 \$
DMR Conseil, une Division de Fujitsu Conseil [Canada] inc.	RAP / Informatique / Méthodologie / Analyse préliminaire et architecture de système; Durée du c	4 699,32 \$
DMR Conseil, une Division de Fujitsu Conseil [Canada] inc.	RAP / Informatique / Méthodologie / Analyse préliminaire et architecture de système ; Durée du c	375,00 \$
DMR Conseil, une Division de Fujitsu Conseil [Canada] inc.	31/03:ser.prof.Guy Normandin	580,00 \$
Docteur Arnaud Samson inc.	Frais de déplacement :Groupe conseil de lutte contre le cancer	18 000,00 \$
Dolmen Capital humain	Honoraires / concours directeur vérification interne	12 862,50 \$
Dolmen Capital humain	Honoraires / concours directeur vérification interne	7 962,50 \$
Dolmen Capital humain	Élaboration de question d'examen	375,00 \$
Dolmen Capital humain	Entrevue/promotion hors concours	3 350,00 \$
Dolmen Capital humain	Entrevue/promotion hors concours	3 350,00 \$
Dolmen Capital humain	30/06/08:projet MSSS0006	5 150,00 \$
Dolmen Capital humain	Honoraire concours classe III	9 975,00 \$
Dompteurs de Souris inc., Les	Les Dompteurs de souris (agence publicité)	110,00 \$
Dopamine	Appui financier-présentation conférence internationale	1 364,17 \$
Doré, Céline	Révision linguistique /OCTAS	275,00 \$
Doré, Sylvie (002)	Frais voyage juin 2008 Formation facteurs humains	329,68 \$
Doris Dumas, psychologue	Référence PAE	80,00 \$
Dorval, Nicole (002)	Hon. 08-09 Dorval, Nicole - Révision de la documentation relative à une reddition des comptes financiers des établissements et des agences	24 960,00 \$
Doucet, Hubert	Honoraires - Membre du Conseil du médicament	4 621,10 \$
Doucet, Serge	Service professionnel (honoraires)	1 008,00 \$
Doucet, Serge	Service professionnel (honoraires)	504,00 \$
Dow, Cynthia	Comité langue anglaise - Frais de déplacement	2 891,13 \$
Dr Yves Dalpé et Johanne Côté psychologues	Référence PAE	750,00 \$
Dr Yves Dalpé et Johanne Côté psychologues	Référence PAE	450,00 \$
Drouin, Nadia	Remb. frais honoraires	875,00 \$
Drouin, Regen	Frais de déplacement : Comité de coordination du programme alimentaire québécois	800,00 \$
Drouin, Regen	Service professionnel (honoraires) :Comité de coordination du programme alimentaire québécois	495,33 \$
Dubé, Clémence	Référence PAE	390,00 \$
Dubé, Clémence	Référence PAE	410,00 \$
Dubé, Serge (004)	Honoraires-entrevues lieu de pratique des omnipraticiens	100,00 \$
Dubois, Anick (002)	Remb. frais 15 au 17/10/08 Formation facteurs humains	91,10 \$
Duclos, Marc	Frais dépl 08-09 Marc Duclos	3 000,00 \$
Duclos, Marc	Hon 08-09 Marc Duclos	21 000,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Dufault, Daniel	Honoraires, assignation à la cour - Loi sur le tabac	2 000,00 \$
Dufour, Rose	Conférence 10/03/2009	300,00 \$
Dufresne, Céline (002)	Honoraires - agente administrative	813,26 \$
Dufresne, Serge	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Dufresne, Serge	Honoraires, membre de comité	2 281,50 \$
Dumais, Hélène	Révision linguistique du plan stratégique 2008-2011	360,00 \$
Dumais, Hélène	Révision linguistique	45,00 \$
Dumais, Hélène	Service de rédaction et traduction	450,00 \$
Dumais, Hélène	Rédaction-traduction	990,00 \$
Dumas, Lisette	Fr .déplacement 08-09 analyse trajectoires de soins	500,00 \$
Dumas, Lisette	Honoraires 08-09 analyse de trajectoires de soins	22 500,00 \$
Dumas, Louise (002)	Frais de déplacement, consultante	235,55 \$
Dunton Rainville S.E.N.C.R.L.	Hon. 1er sept. au 31 oct. 2008	2 902,50 \$
Dunton Rainville S.E.N.C.R.L.	Serv. profess. dossier 45855	4 131,75 \$
Dupont, Céline (003)	Frais honoraires	2 226,00 \$
Dussault, Julie	Honoraires Révision de texte Syndrome de Down	1 000,00 \$
EBSCO Canada ltée	Ressources documentaires	733,69 \$
Échantillonneur ASDE inc.	Avis sur les droits et responsabilités	550,00 \$
Éco Entreprises Québec	Intérêt courus sur facture no. 6078 - Déclaration 2006	41,66 \$
Éco Entreprises Québec	Intérêt courus sur facture no. 6079 - déclaration année 2005	41,66 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 800,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 800,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 800,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 800,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 800,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 800,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	400,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	400,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	400,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	500,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	720,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 938,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 938,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 800,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 800,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	300,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 800,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	300,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 800,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 800,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	2 025,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	400,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	400,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	400,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	300,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	720,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	2 925,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	2 925,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	650,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 938,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 938,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 937,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 938,00 \$
École nationale d'administration publique (ÉNAP)	Formation-inscription individuelle	1 937,00 \$
Ed. Darche & Fils inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	1 650,00 \$
Éditions Académie Impact (9061-5956 Québec inc.)	Formation-inscription individuelle	98,73 \$
Éditions de Villers inc.	Imprimerie	159,50 \$
Éditions Psymetrik inc., Les	Correction de test psychométrique	17,80 \$
Édumicro inc.	Formation-inscription individuelle	113,00 \$
Édumicro inc.	Formation-inscription individuelle	226,00 \$
Enveloppe Concept inc.	Enveloppes préaffranchies type 2...voir DL 640078 ci-jointe	520,00 \$
Ernest Montpetit & fils inc.	Remb. de permis 2008 - Fermeture salle funéraire	449,00 \$
Escobedo, Eduardo	Formation-cours privé	525,00 \$
Espaces Memoria inc., Les	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	7 350,00 \$
Évaluation Personnel Sélection International inc.	Correction d'examen	64,00 \$
Évaluation Personnel Sélection International inc.	Correction d'examen	832,00 \$
Événements Opus 3 inc., Les	Inscription colloque	235,00 \$
Évolution Graphique	Graphisme	240,00 \$
Exact	Révision linguistique Guide de consultation présenté au Forum sur la Première ligne	200,00 \$
Exactsoft Technologies inc.	Contrat entretien 01/08 - 01/09	6 563,50 \$
Extal Installation et réaménagement de bureau inc.	Services de déménagement - Septembre et Octobre 2008	4 565,00 \$
Extal Installation et réaménagement de bureau inc.	Pour services rendus le 6 août 2008	860,00 \$
Extal Installation et réaménagement de bureau inc.	Pour services rendus le 28-29 août 2008	621,25 \$
Extal Installation et réaménagement de bureau inc.	Pour services rendus le 5 septembre 2008	192,50 \$
Extal Installation et réaménagement de bureau inc.	Pour services rendus le 9 septembre 2008	5 553,75 \$
F.D. Jul inc.	Déménagement du JUL et installation au 14ième étage	5 234,33 \$
Fas Voyages en Liberté Centreville enr. (2332-4411 Québec inc.)	Agence de voyage (mission au Brésil)	2 621,64 \$
Fas Voyages en Liberté Centreville enr. (2332-4411 Québec inc.)	Déplacement des membres du Forum	2 247,30 \$
Fas Voyages en Liberté Centreville enr. (2332-4411 Québec inc.)	Agence de voyage - Lionel Roberts - Comité langue anglaise - Frais de déplacement	4 440,89 \$
Fasken Martineau Dumoulin S.E.N.C.R.L., S.R.L.	Services juridiques	427,65 \$
Faucher, Solange (002)	Référence PAE	65,00 \$
Faucher, Solange (002)	Référence PAE	150,00 \$
Faucher, Solange (002)	Référence PAE	227,50 \$
Faucher, Solange (002)	Référence PAE	130,00 \$
Faucher, Solange (002)	Référence PAE	130,00 \$
Faucher, Solange (002)	Référence PAE	97,50 \$
Fédéral Express Canada Ltd	Courrier-marchandise	77,13 \$
Fédéral Express Canada Ltd	Courrier	895,78 \$
Fédération des Médecins Omnipraticiens du Québec, La	Frais d'ensachage et postage de documents	2 058,94 \$
Fédération des Secrétares Professionnelles du Québec	Inscription conférence Semaine des secrétaires	956,80 \$
Felix, Nicole	Frais de déplacement 08-09	2 000,00 \$
Felix, Nicole	Honoraires 08-09 - Validation du processus des collectes des unités techniques provinciales et des coûts unitaires déclarés du rapport financier	7 500,00 \$
Fex, Madeleine	Révision linguistique	80,00 \$
Fex, Madeleine	Révision linguistique	600,00 \$
Fex, Madeleine	Révision linguistique	40,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Fex, Madeleine	Abonnement	760,00 \$
Finexcorp	Téléconférence Juin 2008	5 289,95 \$
Finexcorp	Téléconférence Mai 2008	6 417,66 \$
Flora Velhinho, André	Frais de déplacement, assignation à la cour	31,20 \$
Flora Velhinho, André	Honoraires, assignation à la cour - Loi sur le tabac	2 000,00 \$
Fondaire, Marie	Service professionnel (honoraires) : DSM	23 700,00 \$
Fondation Canadienne Recherche Services de Santé	Formation-inscription individuelle	15 000,00 \$
Fondation des Maladies Mentales inc.	Formation-inscription individuelle	3 000,00 \$
Fontaine-expert	Nettoyage refroidisseur d'eau	22,00 \$
Fontaine-expert	Nettoyage refroidisseur d'eau - Salle de courrier	22,00 \$
Forest, Jean-Claude	Frais de déplacement : Syndrome de Down	500,00 \$
Forest, Jean-Claude	Service professionnel (honoraires) : Syndrome de Down	551,25 \$
Forest, Jean-Claude	Service professionnel (honoraires) : Syndrome de Down	5 040,00 \$
Formulart inc.	Composition et correction	995,00 \$
Formulart inc.	Composition, corrections AH-276DT	50,00 \$
Formulart inc.	Composition et montage AH-606DT	165,00 \$
Formulart inc.	Composition, montage et corrections AH-607DT	410,00 \$
Formulart inc.	Saisie de textes, composition, montage nouvelles versions série des AH-223	4 825,00 \$
Formulart inc.	Saisie de textes, composition, montage nouvelles versions série des AH-223A - Formulaires	900,00 \$
Formulart inc.	Composition, corrections AS-529DT - Formulaires	40,00 \$
Formulart inc.	Composition, corrections AH-405DT - Formulaires	85,00 \$
Formulart inc.	Composition, corrections AH-511DT - Formulaires	150,00 \$
Formulart inc.	Composition, corrections AH-515DT - Formulaires	135,00 \$
Formulart inc.	Composition, corrections AH-609DT, AH-609ADT, AH-610DT,	210,00 \$
Formulart inc.	Composition, corrections AH-421DT à AH-432DT (Agression sexuelle) - Formulaires	760,00 \$
Formulart inc.	Corrections des formulaires et insertion des codes à barres (18 formulaires)	575,00 \$
Formulart inc.	Ajustement de 15 formulaires pour l'impression et insertion de codes à barre	565,00 \$
Formulart inc.	Ajustement de 15 formulaires pour l'impression et insertion de codes à barre	575,00 \$
Formulart inc.	Composition et montage du formulaire AH-252	85,00 \$
Formulart inc.	Ajustement de différents formulaires (AH-226A, etc.)	550,00 \$
Formulart inc.	Ajustement de différents formulaires (AH-271, etc.)	420,00 \$
Formulart inc.	Ajustement de formulaires pour impression	125,00 \$
Formulart inc.	Corrections - Formulaires trousse médicolégale	515,00 \$
Formulart inc.	Composition et corrections Trousse médicolégale	270,00 \$
Formulart inc.	Composition, montage et insertin du code à barres	495,00 \$
Formulart inc.	Composition, montage et insertion de code à barres (3 formulaires)	100,00 \$
Formules d'Affaires Chouinard Itée	Impression AS-203 (1 500)	1 196,10 \$
Formules d'Affaires Modernes Itée	Impression formulaires AS-610(lot de 1 500)	270,00 \$
Formules d'Affaires Modernes Itée	Formulaires AH-435DT et AH-435A DT (non-inclus trousse médicolégales agression sexuelle); en cellos de 10	1 732,50 \$
Formules d'Affaires Modernes Itée	13 lots de 2000 formulaires (AH-421 à AH-432)	6 890,00 \$
Formules d'Affaires Modernes Itée	2 lots de 2000 étiquettes (AH-433 et AH-434)	1 700,00 \$
Forti, Silvana	Traduction / Power Point	375,00 \$
Fortin, Claude (006)	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Fortin, Claude (006)	Honoraires, membre de comité	10 080,00 \$
Four Points Hôtel ® (Gatineau)	Nuitée - Michel Savard, médecin-conseil	117,63 \$
Fournier, Jean-Pierre, Médecin	Expertise médicale	850,00 \$
Fournitures de Bureau Denis inc.	Achat casque d'écoute	37,59 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
France Asselin, sténographe	Remb. frais honoraires	388,40 \$
Francis H. Glorieux	Frais de déplacement : Table RUIS en génétique	1 000,00 \$
Francis H. Glorieux	Service professionnel (honoraires) : Table RUIS en génétique	10 600,00 \$
Francis H. Glorieux	Service professionnel (honoraires) : Table RUIS en génétique	7 190,50 \$
Francoeur, Michel (002)	Frais de déplacement 17 et 18 avril 08 - Membre de comité	48,54 \$
Frappier, Jean-Yves	Honoraires, membre de comité	1 134,00 \$
Frappier, Jean-Yves	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Frappier, Jean-Yves	Honoraires, membre de comité	2 520,00 \$
Fréchette, Sylvie (005)	Conférence : Progr Santé et mieux-être au MSSS	650,00 \$
Freeman, Carolyn	Frais de déplacement : Comité consultatif en radiologie	1 500,00 \$
Freeman, Carolyn	Service professionnel (honoraires) : Comité consultatif en radiologie	1 200,00 \$
Freeman, Carolyn	Service professionnel (honoraires) : Comité consultatif en radiologie	9 072,00 \$
FRP Groupe-Conseil inc.	Consultation 16/03 au 15/04	2 115,75 \$
FRP Groupe-Conseil inc.	Consultation & diagnostic	393,75 \$
FRP Groupe-Conseil inc.	Honoraires professionnels pour 08/09	6 101,25 \$
FRP Groupe-Conseil inc.	Services de consultations 08-09- conseil du médicament	4 462,50 \$
Fruel inc.	Honoraires, porte-parole du PQDCS	19 800,00 \$
Fuks, Abraham	Comité langue anglaise - Frais de déplacement	157,44 \$
Gaboury, Louis	Frais de déplacement : Comité anatomopathologie	250,00 \$
Gaboury, Louis	Service professionnel (honoraires) : Comité anatomopathologie	3 500,00 \$
Gagné, Geneviève (Service d'évaluation du français écrit)	Correction d'examen	1 320,00 \$
Gagné, Louise C.	Audition du 2007-10-25	395,70 \$
Gagnon, Lucie (015)	frais déplac.21/02 - 14/03/08 Formation facteurs humains	590,23 \$
Gagnon, Mario (012)	Frais de déplacement, expert-conseil	117,07 \$
Gagnon, Yvette	Services de rédaction	4 455,00 \$
Galameau, Lise-Andrée	Honoraires, membre de comité	605,60 \$
Gamache Charbonneau, Denise	Transcription de verbatim	367,50 \$
Gamache Charbonneau, Denise	Honoraires 08-09 transcription de verbatim	10 500,00 \$
Ganache, Isabelle B.	Rapport Syndrome de Down / honoraires	10 800,00 \$
Ganache, Isabelle B.	Honoraires / production des guides de consultation pour le Forum	16 600,00 \$
Gariépy, Yves	Comité Révision médication à domicile	8 489,41 \$
Gaulin, Colette	Frais de déplacement, médecin conseil	105,59 \$
Gaulin, Colette	Frais de déplacement, médecin conseil	3 051,76 \$
Gauthier, Josianne	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Gauthier, Josianne	Honoraires, membre de comité	9 000,00 \$
Gauthier, Sylvie (004)	Services de traduction	1 481,00 \$
Gauthier, Sylvie (004)	Servies de traduction et révision linguistique	1 950,00 \$
Gauthier, Sylvie (004)	Services de traduction et révision linguistique	1 700,00 \$
GDV Communication inc.	Soirée prix d'excellence/2 oct.- production vidéo	22 965,00 \$
Genest, Carole (002)	Honoraires, développer le contenu d'une conférence : La prévention des chutes chez les aînés vivant à domicile	960,00 \$
Genest, Jacques	Frais de déplacement : Table RUIS en cardiologie	13 000,00 \$
Genest, Sonia	Remb. frais judiciaires	151,00 \$
Genivar société en commandite	Étude et évaluation service de la cafétéria	3 300,00 \$
Gérard Leblanc, psychiatre	Expertise médicale	1 137,50 \$
Gérard Leblanc, psychiatre	Expertise médicale	975,00 \$
Germain, Isabelle	Frais de déplacement : Comité consultatif en radiologie	1 538,00 \$
Germain, Isabelle	Service professionnel (honoraires) : Comité consultatif en radiologie	840,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Germain, Isabelle	Service professionnel (honoraires) : Comité consultatif en radiologie	7 072,00 \$
Gervais, Michel	Frais de déplacement : Comité DOSMT	309,00 \$
Gervais, Michel	Frais de déplacement : Comité DOSMT	448,45 \$
Gervais, Michel	Service professionnel (honoraires) : Comité DOSMT	693,00 \$
Gervais, Normand	Frais de déplacement : Comité CEPO	2 000,00 \$
Gervais, Normand	Service professionnel (honoraires) : Comité CEPO	7 080,00 \$
Gestion Claire Hurens	Formation-inscription individuelle	2 227,50 \$
Gestion Pihamed inc.	Service professionnel (honoraires) : Médecin conseil DNU	3 656,00 \$
Gilbert, Hélène (003)	Remboursement de frais de location d'une kiosque lors d'un congrès	125,00 \$
Giles, Eveline	Révision linguistique du Plan d'action de développement durable	142,50 \$
Gilles Beauchamp	Frais de d'hébergement	390,93 \$
Globex Courrier Express International inc.	Achat de journaux pour le Ministère	24 125,83 \$
Globex Courrier Express International inc.	Courrier Messagerie	1 471,53 \$
Globex Courrier Express International inc.	Transport de courrier et de marchandises	27,85 \$
Globex Courrier Express International inc.	Messagerie	12,60 \$
GLS Réseaux, Société en Nom Collectif	GES Réseaux 2008-09-23/2008-12-31	6 000,00 \$
Godin, Marie-sophie	Enquête du 30 & 31 oct. 2008 - carrières en santé	630,00 \$
Godin, Marie-sophie	Enquête Carrières en santé	450,00 \$
Goijt	Service de courrier pour la DC	114,64 \$
Goodfellow, Marjorie	Comité langue anglaise - Frais de déplacement	3 120,90 \$
Grand'Maison, Jocelyne	Honoraires 2008-2009	7 000,00 \$
Graphidée (2173-8208 Québec inc.)	Cartons d'invitation pour événement du Ministre	1 635,00 \$
Graphidée (2173-8208 Québec inc.)	Graphisme	750,00 \$
Graphidée (2173-8208 Québec inc.)	COMMUNICATION	2 900,00 \$
Graphidée (2173-8208 Québec inc.)	Mise à jour du programme TED 2008	525,00 \$
Graphissimo	Graphisme	620,00 \$
Graphissimo	Infographie - Plan d'accès aux services pour les personnes ayant une déficience	560,00 \$
Gravel, Gilles (008)	Hon. 08-09, M. Gilles Gravel	24 780,00 \$
Graveline, Gilberte	Comité Révision médication à domicile 2 juin 08	664,92 \$
Graveline, Gilberte	Comité Révision médication à domicile 10 avril 08	579,18 \$
Graveline, Gilberte	Comité Révision médication à domicile 12 sept. 08	580,92 \$
Graveline, Gilberte	Comité Révision médication à domicile 1er mai 08	622,92 \$
Grégoire, C. Roger	Service professionnel (honoraires)	420,00 \$
Grenier, Claire	Référence PAE	280,00 \$
Grenier, Claire	Référence PAE	440,00 \$
Grenier, Claire	Référence PAE	80,00 \$
Grenier, Claire	Référence PAE	440,00 \$
Grenier, Claire	Référence PAE	280,00 \$
Grenier, Claire	Référence PAE	280,00 \$
Groleau, Lise	Honoraires et frais 2008-2009	10 000,00 \$
Grondin, Joelle	Frais de déplacement, membre de comité	380,40 \$
Grondin, Joelle	Frais de déplacement, membre de comité	373,95 \$
Grondin, Joelle	Frais de déplacement, membre de comité	377,20 \$
Grondin, Joelle	Frais de déplacement, membre de comité	373,20 \$
Grondin, Joelle	Frais de déplacement, membre de comité	370,80 \$
Groundwork Open Source inc.	Support/mise à jour (annuel)	20 000,00 \$
Groupe C.D.G.I. inc., Le	Frais de déplacement et temps du programmeur	500,00 \$
Groupe C.D.P. inc.	Main d'oeuvre le 14 mars 2008 - Déménagement	364,50 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Groupe C.D.P. inc.	Déménagement du PAE le 18 avril 08 - Main-d'œuvre	333,00 \$
Groupe C.D.P. inc.	Livraison de 7 barouches à dossier le 12 juin 08 - 14ième étage	150,00 \$
Groupe C.D.P. inc.	Déménagement 2021 Union - 10ième étage	712,50 \$
Groupe C.D.P. inc.	Récupération et location des 7 barouches	303,00 \$
Groupe C.D.P. inc.	Main d'oeuvre fournie le 9 juillet 2008 - Déménagement	427,00 \$
Groupe C.D.P. inc.	Main d'oeuvre fournie le 16 juin 2008 - Déménagement	276,50 \$
Groupe C.D.P. inc.	Main d'oeuvre fournie le 11 septembre 2008 - Déménagement	960,00 \$
Groupe C.D.P. inc.	Main d'oeuvre fournie le 9 septembre 2008 - Déménagement	444,00 \$
Groupe C.D.P. inc.	Main d'oeuvre fournie le 1er et 6 novembre 2008 - Déménagement	1 612,00 \$
Groupe C.D.P. inc.	Fact. 118495 - Main d'oeuvre fournie le 27 août 08 et 8 sept. 08 - Déménagement	728,50 \$
Groupe C.D.P. inc.	Fact. 122151 - Main d'oeuvre fournie le 8 octobre 2009 - Déménagement	155,00 \$
Groupe CFC inc.	Formation pur un groupe	3 509,05 \$
Groupe Conseil C.F.C.	Honoraires 2008 Michel Desjardins	15 600,00 \$
Groupe Conseil CFC	Élaboration d'un plan de main-d'œuvre pour le DSQ	24 750,00 \$
Groupe LeSieur & Frère ltée	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	1 400,00 \$
Groupe Serpone Syndic de Faillite inc., Le	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	6 300,00 \$
Groupe SPL, Le (Compagnie de Gestion M.D.J. inc.)	Sonorisation pour l'activité au Bois de Coulonge	380,00 \$
Groupe Yves Légaré inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	1 450,00 \$
Guay, Isabelle (004)	Honoraires - Expert scientifique	1 425,00 \$
Guénette, Françoise	frais de déplacements	14,30 \$
Guénette, Françoise	Honoraires pour Animation des séances du forum de consultation	9 000,00 \$
Guénette, Françoise	Honoraires pour Animation des séances du forum de consultation	2 000,00 \$
Guillemot, Yolande	Service professionnel (honoraires)	310,20 \$
Guimond, Richard (002)	Services professionnels M. Richard Guimond	18 900,00 \$
Guy Leclerc	Service professionnel (honoraires) : Table RUIS en cardiologie	1 200,00 \$
Haiek, Laura (LNH Consultants en Santé Internationale)	voy. Autriche/Suède/Norvège-dossier allaitement	2 042,80 \$
Happy Design	Concept visuel : le monoxyde de carbone tue	3 290,00 \$
Happy Design	Mise en page du signet " Don de corps "	700,00 \$
Harris Interactive inc.	Sondage "maladies chroniques"	17 225,12 \$
Harrisson, Brigitte	Frais de déplacement 12/09/07 au 26/03/08 - Membre de comité	594,46 \$
Harvey, Alexandra	Traduction - Syndrome Down	273,78 \$
Harvey, Pierre (004)	Frais de déplacement, consultant	194,90 \$
Hébert, Mathilde	Service prof. prod. Graphique	925,00 \$
Hélène Roberge, psychologue	Référence PAE	1 320,00 \$
Henry, Denise	frais déplac. 9 - 10 déc.08 Formation facteurs humains	280,37 \$
Henry, Denise	frais déplac. 15 - 17 oct.08 Formation facteurs humains	85,40 \$
Hertz Canada limitée	Location d'auto pur formation	162,00 \$
Higgins, Niamh	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Higgins, Niamh	Honoraires, membre de comité	5 400,00 \$
Holiday Inn Express @	Nuitée 6-7/01/09 - M. Fouquereau	182,00 \$
Holiday Inn Express @	Nuitée 6-7/01/09 - L. Moisan	182,00 \$
Hôpital Louis-H Lafontaine	Appui financier participation Congrès psychiatrie/violence	1 364,23 \$
Hôpital Maisonneuve-Rosemont	Service professionnel (honoraires) : Table RUIS en cardiologie	6 834,00 \$
Hôpital Notre-Dame du CHUM	Frais de photocopie de dossiers	110,00 \$
Hôtel Alt Quartier Dix 30	Frais de déplacement	131,00 \$
Hôtel Alt Quartier Dix 30	Frais de déplacement Jacques Bachand médecin conseil	131,00 \$
Hôtel Château Laurier	Frais de repas pour formation	2 285,18 \$
Hôtel Classique (9102-8001 Québec inc.)	Frais d'hébergement-formation	106,09 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Hôtel Classique (9102-8001 Québec inc.)	Frais d'hébergement-formation	106,09 \$
Hôtel Dominion 1912	Hébergement Flavia Antunes coopération Internationale	633,45 \$
Hôtel le Dauphin-Montréal	Frais de déplacement	89,95 \$
Hôtel le Dauphin-Montréal	Frais de déplacement Michel Lemieux médecin conseil	89,95 \$
Hôtel Mortagne (9138-4438 Québec inc.)	Frais d'hébergement-formation	151,00 \$
Hôtel Normandin	Frais d'hébergement-formation	429,51 \$
Hôtel Omni Mont-Royal	Nuitée Marie Rochette, médecin-conseil	226,84 \$
Hôtel Omni Mont-Royal	Nuitée Marie Rochette, médecin-conseil	112,29 \$
Hôtel Plaza Québec (3089-3242 Québec inc.)	Nuitée 12/02/09 Diane Lucier	125,66 \$
Houde, Gilles (002)	Frais de service - Transfert de connaissance banque de données à la DRI	2 440,50 \$
Hurens, Claire	Formation-cours privé	1 182,50 \$
Hurtubise, Roch	Honoraires, animation lors d'un séminaire	1 500,00 \$
Hypertec Systèmes inc.	Ressources informationnelles	179,99 \$
Hypertec Systèmes inc.	Garantie sur portables	359,98 \$
I.S.Q. Téléphonie inc.	Appareil superset 4025 - Téléphonie	308,00 \$
I.S.Q. Téléphonie inc.	Branchement et progr. - Téléphonie	142,50 \$
I.S.Q. Téléphonie inc.	Chang. de programmation - Téléphonie	475,00 \$
I.S.Q. Téléphonie inc.	Changement de programmation - Téléphonie	60,00 \$
I.S.Q. Téléphonie inc.	Déménagement de poste - Téléphonie	95,00 \$
I.S.Q. Téléphonie inc.	Inst. app. superset - Téléphonie	237,50 \$
I.S.Q. Téléphonie inc.	Inst. app. superset 4015 - Téléphonie	47,50 \$
I.S.Q. Téléphonie inc.	Progr. 9-811 info santé - Téléphonie	95,00 \$
I.S.Q. Téléphonie inc.	Transfert de ligne Allstream - Téléphonie	95,00 \$
Impresse inc.	Impression de signets	680,00 \$
Impresse inc.	Impression du Plan stratégique	3 840,00 \$
Impresse inc.	Impression Signets CSBE	1 095,00 \$
Impressions Gauvin & Harbour inc., Les	Impression Rapport Syndrome Down	11 243,50 \$
Impressions Stampa inc., Les	Reprographie	6 095,00 \$
Impressions Stampa inc., Les	Reprographie	1 025,00 \$
Imprimerie Industrielle inc.	Impression calendriers 2008-2009-2010 pour personnel du MSSS	637,00 \$
Imprimerie Le Roy-Audy inc.	Imprimerie Le Roy-Audy inc.	875,00 \$
Imprimerie Le Roy-Audy inc.	Imprimerie Le Roy-Audy inc.	1 580,00 \$
Imprimerie Nicober inc.	Imprimerie Nicober inc.	775,00 \$
Imprimerie Sociale [1994] inc.	Reprographie	2 450,00 \$
Imprimerie Sociale [1994] inc.	Reprographie	584,00 \$
Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.	Impression de feuillets - Encarts " Don de corps "	3 502,92 \$
Infoglobe	Infoglobe (télécommunication)	4 320,00 \$
Infoglobe	Formation pour un groupe	2 400,00 \$
Informatique Pro-Contact inc.	Ressources informationnelles	18 426,00 \$
Informatique Pro-Contact inc.	Services techniques de Pro Contact Informatique.	20 000,00 \$
Installation Q.S.P.	Installation de 28 roulettes sur 7 vestiaires au 1005	192,00 \$
Installation Q.S.P.	Démonter 3 postes	192,00 \$
Institut d'administration publique de Québec	Forfait - personnel d'encadrement	2 000,00 \$
Institut de la Statistique du Québec	Institut de la statistique du Québec	750,00 \$
Institut de Psychologie Claudine Godbout (Godbout, Claudine)	Référence PAE	180,00 \$
Institut de Psychologie Claudine Godbout (Godbout, Claudine)	Référence PAE	180,00 \$
Institut de Réadaptation en Déficience Physique de Québec	Référence PAE	124,17 \$
Institut de Réadaptation en Déficience Physique de Québec	Référence PAE	124,17 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Institut de Réadaptation en Déficience Physique de Québec	Référence PAE	165,56 \$
Institut de Réadaptation en Déficience Physique de Québec	Référence PAE	78,00 \$
Institut de Réadaptation en Déficience Physique de Québec	Référence PAE	82,78 \$
Institut national de santé publique du Québec	Remb.. frais Danny Broderick (expert australien)	2 364,68 \$
Institut national de santé publique du Québec	Remboursement de frais de déplacement du Dr M. Gourdeau, membre de comité	302,87 \$
Institut National de Santé Publique du Québec	Service professionnel (honoraires) : Comité biovigilance	6 770,60 \$
Institut National de Santé Publique du Québec (ASPQ)	Inscription de 11 participants (médecins-conseils et experts-conseil) aux JASP 2008	936,00 \$
Institut National de Santé Publique du Québec (ASPQ)	Inscription de médecins-conseil et experts-conseil aux JASP 2008	408,00 \$
Institut National de Santé Publique du Québec (ASPQ)	Formation professionnelle	1 265,66 \$
Institut National de Santé Publique du Québec (ASPQ)	Formation professionnelle - Projet Éco-santé	279,00 \$
Institut National de Santé Publique du Québec (ASPQ)	Formation professionnelle - Publication Éco-santé Québec	1 276,87 \$
Institut Nazareth et Louis-Braille	Appui financier-congrès 2008	10 000,00 \$
Italiques (Rompré, Virginie)	Conception Rapport annuel de gestion	1 225,00 \$
Italiques (Rompré, Virginie)	Italiques (Rompré, Virginie)	288,75 \$
Italiques (Rompré, Virginie)	Graphisme	157,50 \$
Italiques (Rompré, Virginie)	Graphisme	183,75 \$
Italiques (Rompré, Virginie)	Révision linguistique	472,50 \$
Italiques (Rompré, Virginie)	Révision linguistique	245,00 \$
Italiques (Rompré, Virginie)	Révision linguistique	122,50 \$
Italiques (Rompré, Virginie)	Révision linguistique	1 758,75 \$
Italiques (Rompré, Virginie)	Révision linguistique	96,25 \$
ITL Consultants	Honoraires 08/09 de M. Raouf Manneh	21 000,00 \$
ITL Consultants	Honoraires 08/09 de Raouf Manneh	3 780,00 \$
J. B. Deschamps inc.	Reprographie	7 855,00 \$
J. B. Deschamps inc.	Impression du rapport annuel de gestion	3 951,00 \$
Jean Désy Solutions	Jean Désy Solutions (formation professionnelle)	767,04 \$
Jean-Pierre Chicoine (consultation stratégique)	Service professionnel (honoraires) : Comité frais accessoires	11 069,18 \$
JNT Conseils	Honoraires, étude sur le transfert de certaines activités du Service de lutte au tabagisme dans les agences	24 450,00 \$
Jobidon, Denis	Expertise médicale	1 000,00 \$
Jobidon, Denis	Expertise médicale	900,00 \$
Jobin, Josée (002)	Référence PAE	120,00 \$
Johnson-Blouin, Jennifer	Comité langue anglaise - Frais de déplacement	233,81 \$
Jolicoeur & Associés	Sondage pour le Service de lutte au tabagisme	7 350,00 \$
Josée Jobin, psychologue	Référence PAE	80,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression enveloppes Bureau député Jean-Talon	337,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en-tête Bureau Député Jean-Talon	224,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression cartes d'affaires	250,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression enveloppes E-2300-0	682,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en tête lettre D-0100-0 sans logo du 400e	143,50 \$
Joseph Clermont inc.	Env. Secrétariat adoption intern. E-8700-0	984,00 \$
Joseph Clermont inc.	Papier en-tête D-0200-0 avec logo 400e	341,00 \$
Joseph Clermont inc.	Papier en-tête D-0100-0 avec logo 400e	620,00 \$
Joseph Clermont inc.	Papier en-tête D-0400-0 avec logo 400e	350,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression D-04A0-0 avec logo 400e (2 000)	571,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression D-04A0-0 sans logo (3 000)	530,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression E-04A0-0 (5 000)	932,00 \$
Joseph Clermont inc.	Papier en-tête D-0400-0 avec logo 400e (en paquet de 100)	350,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Joseph Clermont inc.	Impression enveloppes E-3800-9	3 223,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en-tête D-0200-0 & D-0400-0	1 398,00 \$
Joseph Clermont inc.	Composition, montage épreuves papier en-tête et env. AETMIS (réf. 603006859) travaux interrompus sur demande AETMIS	354,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression env. E-04A0-0	390,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en-tête lettre D-04A0-0	498,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression env. cabinet ministre blanc D-0200-0	997,50 \$
Joseph Clermont inc.	Impression env. ministre blanc E-400-0	997,50 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en-tête MSSS avec logo 400e en paquet de 100 D-0100-0	620,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en tête lettre D-0400-0 "Ministère de la Santé et des services sociaux"	437,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en tête lettre D-3300-0 "Cabinet du sous-ministre" avec logo 400e	418,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en tête lettre D-3300-0 "Cabinet du sous-ministre"	236,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression env. # 10 occ. E-04A0-0	365,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en tête lettre D-04A0-0 avec logo 400e	452,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en-tête D-0100-0 AVEC LOGO 400e	498,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en-tête MSSS sans logo 400e D-0100-0 selon soumission	513,50 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en-tête D-0200	168,50 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en-tête D-0400-0	286,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en-tête D-04A0-0	698,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression papier en-tête D-7800-0 <Conseil du médicament>	128,50 \$
Joseph Clermont inc.	Impression enveloppes Entête MSSS - (boîte de 500) - 4 1/8 X 9 1/2 - Couleur Naturel	1 592,00 \$
Joseph Clermont inc.	Pochettes F-1232-B avec extension	4 451,00 \$
Joseph Clermont inc.	Pochettes signature imprimées en bleu (sans extension)	4 186,00 \$
Joseph Clermont inc.	Différents papiers en-tête et enveloppes (Impression)	5 393,30 \$
Joseph Clermont inc.	Cartes d'affaires Lise Thériault	354,00 \$
Joseph Clermont inc.	Cartes d'affaires Yves Bolduc	354,00 \$
Joseph Clermont inc.	Enveloppe 9 X 12	849,00 \$
Joseph Clermont inc.	Enveloppes 12 X 16	717,00 \$
Joseph Clermont inc.	Feuilles papier carbone	92,00 \$
Joseph Clermont inc.	Papier en-tête cabinet du ministre	158,50 \$
Joseph Clermont inc.	Papier en-tête et enveloppe Ministre déléguée.	676,00 \$
Joseph Clermont inc.	Enveloppes : Bureaux de comté (Jean-Talon et D'Anjou)	1 142,00 \$
Joseph Clermont inc.	Papier en-tête et enveloppe - Bureau de comté de Québec	384,00 \$
Joseph Clermont inc.	Papier en-tête et enveloppe - Bureau de comté de Québec	152,10 \$
Joseph Clermont inc.	Cartes d'affaires T.Santamaria et M. Lapointe	352,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression enveloppes 9 X 12 Bureau Commissaire à la santé et au bien-être	675,00 \$
Joseph Clermont inc.	Cartes professionnelles pour comités langue anglaise et communauté ethnoculturelle	272,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression enveloppes "Conseil du Médicament" selon soumission	319,00 \$
Joseph Clermont inc.	Impression enveloppes "Secrétariat à l'adoption internationale"	220,00 \$
Jules Boivin, médecin	Expertise médicale	625,00 \$
Juneau, Francine	Honoraires-entrevues lieu de pratique des omnipraticiens	100,00 \$
Juneau, Martin	Service professionnel (honoraires) Table RUIS en cardiologie	572,87 \$
Juneau, Martin	Service professionnel (honoraires) Table RUIS en cardiologie	588,00 \$
Juneau, Martin	Service professionnel (honoraires) Table RUIS en cardiologie	1 260,00 \$
Junod, Patrice	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Junod, Patrice	Honoraires, membre de comité	3 422,25 \$
Juris-Consult	Services juridiques	611,50 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Kane & Fetterly inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	7 300,00 \$
Keating, Bernard	Honoraires - Membre du Conseil du médicament	3 299,09 \$
Kenneth Hilt & Associés ltée	Honoraires, étude sur la santé et sécurité des inspecteurs du Service de lutte au tabagisme	22 750,00 \$
Kibrité, Antoine	Service professionnel (honoraires)	420,00 \$
Kibrité, Antoine	Service professionnel (honoraires)	924,00 \$
Kin-Ergo	Services spécialisés en ergonomie et mieux-être au travail	7 770,31 \$
Kismic, Denis	main d'œuvre pour Envoi massif - documents	155,00 \$
Klein, Marina	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Klein, Marina	Honoraires, membre de comité	2 520,00 \$
Komunik Datamark inc.	Destruction ancienne version du AH-223DT9034 et AH-223DT9032	5 655,06 \$
Korem inc.	Ressources informationnelles	2 000,00 \$
Krstic, Jelena	Comité communauté ethnoculturelle - Frais de déplacement	420,55 \$
La Forge, Jacques	Honoraires - Expert scientifique	588,00 \$
Labbé, Line	Honoraires Line Labbé 07-08	1 800,00 \$
Labbé, Line	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Labbé, Line	Honoraires, membre de comité	3 600,00 \$
Laberge, Claude	Frais de déplacement, médecin conseil	285,32 \$
Laberge, Claude	Frais de déplacement, médecin conseil	170,24 \$
Laberge, Francis	Honoraires - Expert scientifique	285,00 \$
Labrecque, Édith	Frais de déplacement	1 000,00 \$
Labrecque, Édith	Honoraires - Services en périnatalité et pour la petite enfance	8 787,00 \$
Labrecque, Édith	Honoraires - Services en périnatalité et pour la petite enfance	9 174,00 \$
Labrecque, Joane	Référence PAE	225,00 \$
Labrecque, Joane	Référence PAE	135,00 \$
Lacasse, Florence	Frais de déplacement, consultante	184,50 \$
Lachaine, Jean	Honoraires - Membre comité permanent	16 782,09 \$
Lachance, Pierre	Frais de déplacement	48,40 \$
Lachance, Pierre (006)	Honoraires-entrevues lieu de pratique des omnipraticiens	100,00 \$
Lafamme, Claire	remplacement secrétariat	2 821,00 \$
Lafamme, Claire	remplacement secrétariat	10 500,00 \$
Lafontaine, Jacques	honoraires/frs déplac.déc.08	1 046,62 \$
Lafortune, Marjolaine	Groupe Vigilance sécurité des soins	577,00 \$
Lafrenière, Lucie	Référence PAE	800,00 \$
Lagarde, François	Honoraires - Table québécoise sur l'herbe à poux	810,00 \$
Lajeunesse, Nancy (002)	Honoraires - Traduction scientifique	500,00 \$
Lajeunesse, Nancy (002)	Traduction - Util. antibiotique	450,00 \$
Lalancette, Marc	Service professionnel (honoraires)	672,00 \$
Lalancette, Marc	Service professionnel (honoraires)	168,00 \$
Laliberté, Johanne	Frais de déplacement	247,10 \$
Lalonde, Benoît	Frais de déplacement	59,67 \$
Lalonde, Benoît	Frais de déplacement	252,00 \$
Lalonde, Benoît	Frais de déplacement	27,00 \$
Lalonde, Benoît	Frais de déplacement	462,00 \$
Lamarche, Mario	Frais de déplacement	74,70 \$
Lamarche, Mario	Service professionnel (honoraires)	325,00 \$
Lamarche, Mario	Service professionnel (honoraires)	672,00 \$
Lamarre Cliche, Maxime	Honoraires - Expert scientifique	895,00 \$
Lamarre, Diane	Comité Révision médication à domicile 10 avril 08	294,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Lamarre, Diane	Comité Révision médication à domicile 1er mai 08	756,00 \$
Lamarre, Diane	Comité Révision médication à domicile 2 juin 08	756,00 \$
Lamarre, Diane	Comité Révision médication à domicile 12 sept. 08	672,00 \$
Lamarre, Diane	Honoraires - Membre du Conseil du médicament	7 348,52 \$
Lambert, Jean-Philippe	Honoraires 30/09/08 & 01/10/08	336,00 \$
Lamothe, Lise	Honoraires - Membre du Conseil du médicament	2 232,15 \$
Landry, Linda (005)	Honoraires-entrevues lieu de pratique des omnipraticiens	100,00 \$
Landry, Monique (003)	Frais de déplacement, médecin conseil	5 075,83 \$
Langlois, Evelyne	Remboursement frais de voyage - Membre de comité	245,97 \$
Lao, Gao Fang	Hon. service interprète	150,00 \$
Lapierre, Solange	Honor. / révision linguistique de l'état de situation du rapport d'appréciation	1 000,00 \$
Lapierre, Solange	Honoraires profess. Révision de texte	240,00 \$
Laplante, Odette	Frais de déplacement, médecin conseil	159,10 \$
Lapointe, Lise (004)	Mise en page document	187,50 \$
Lapointe, Normand (006)	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Lapointe, Normand (006)	Honoraires, membre de comité	5 040,00 \$
Lapointe, Pierre	Service professionnel (honoraires)	15 200,00 \$
Lapointe, Réal	Honoraires - Expert scientifique	1 696,50 \$
Laporte, Isabelle	Honoraires, médecin conseil en santé publique (situation pandémique)	1 000,00 \$
Laporte, Isabelle	Honoraires, médecin conseil en santé publique (situation pandémique)	7 560,00 \$
Laporte, Isabelle	Honoraires, médecin conseil en santé publique (situation pandémique)	5 225,00 \$
Laporte, Marc (002)	Marc Laporte (002) (service informatique)	1 800,00 \$
Larivière, Claude (004)	Honoraires et frais de déplacement 13 et 14/11/08 - Membre de comité	574,04 \$
Larivière, Ghislaine	Honoraires - Membre Table de concertation	664,17 \$
Latreille, Jean	Service professionnel (honoraires) : Comité CEPO	4 620,00 \$
Laurencelle Bergeron, Maxime	Remboursement frais rencontre 11/09/08 - Membre de comité	214,97 \$
Laurencelle Bergeron, Maxime	Sous-comité financement organismes comm. - Membre de comité	61,06 \$
Laurier, Claudine	Honoraires - Membre du Conseil du médicament	733,13 \$
Lauzière, Jocelyne	Traduction pour le forum et le site internet	13 730,86 \$
Lavoie, André (010)	Honoraires professionnels 2008-2009	12 474,00 \$
Lavoie, Annie (006)	Honoraires-entrevues lieu de pratique des omnipraticiens	100,00 \$
Lavoie, Carole (007)	frais déplac. 11 - 13 juin 08 Formation facteurs humains	835,73 \$
Lavoie, Claire-Josée	Référence PAE	420,00 \$
Lavoie, Claire-Josée	Référence PAE	380,00 \$
Lcom-Communication Institutionnelle et d'Entreprise inc.	Déplacements	381,20 \$
Lcom-Communication Institutionnelle et d'Entreprise inc.	Forfaitaire / lecture et analyse, rédaction et communication	16 000,00 \$
Lcom-Communication Institutionnelle et d'Entreprise inc.	Honoraires / Plan de communication	3 525,00 \$
Lcom-Communication Institutionnelle et d'Entreprise inc.	Plan de communication	19 500,00 \$
Leblanc, Marie-France	Services de rédaction - texte pandémie d'influenza	281,00 \$
Leblanc, Marie-France	Révision linguistique	2 773,20 \$
Leblanc, Marie-France	Services de rédaction	608,00 \$
Leblanc, Marie-France	Services de rédaction	1 104,00 \$
Leblanc, Marie-France	Services de rédaction	96,00 \$
Leblanc, Marie-France	Révision linguistique	3 540,00 \$
Leblanc, Marie-France	Services de rédaction	1 325,00 \$
Leblanc, Marie-France	Révision linguistique	1 219,80 \$
Leblanc, Marie-France	Révision linguistique - Formulaire A-803	504,00 \$
Leclerc, Georgette	Honoraires - Expert scientifique	840,46 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Lefrançois, Danielle	Référence PAE	150,00 \$
Lefrançois, Danielle	Référence PAE	150,00 \$
Lefrançois, Danielle	Référence PAE	75,00 \$
Lefrançois, Danielle	Référence PAE	37,50 \$
Lefrançois, Danielle	Référence PAE	37,50 \$
Lefrançois, Danielle	Référence PAE	37,50 \$
Légaré, Nancy (pharmacienne)	Honoraires - Expert scientifique	1 008,00 \$
Legault, Germain	Honoraires - Expert scientifique	588,00 \$
Legault, Sylvie	Service professionnel (honoraires)	168,00 \$
Lemieux, Bernard	Service professionnel (honoraires)	252,00 \$
Lemieux, Bernard	Frais de déplacement	232,00 \$
Lemieux, Julie	Frais de déplacement	336,00 \$
Lemieux, Michel	Frais de déplacement	899,89 \$
Lemieux, Michel	Service professionnel (honoraires) : Comité programme de biologie médicale	22 958,00 \$
Lemieux, Rénaud	Remb. frais 13 janv.09 Groupe Vigilance sécurité soins	171,52 \$
Lemieux, Rénaud	Remb. frais 9 sept. 08 Groupe Vigilance sécurité soins	141,71 \$
Lemyre, Emmanuelle	Frais de déplacement	178,26 \$
Lemyre, Emmanuelle	Service professionnel (honoraires)	3 100,00 \$
Lepage, Jean (concepteur-graphiste)	23/05:conception dépliant - signalement DPJ	180,00 \$
Lepage, Nathalie	Frais de déplacement	1 008,50 \$
Lepage, Nathalie	Frais de déplacement	500,00 \$
Lepage, Nathalie	Service professionnel (honoraires)	2 700,00 \$
Lépine-Martin, Mariette	Service professionnel (honoraires)	420,00 \$
Lesage, Alain	Service professionnel (honoraires)	672,00 \$
Lesage, Alain	Service professionnel (honoraires)	588,00 \$
Lesage, Alain	Service professionnel (honoraires)	665,00 \$
Lesemann, Frédéric	Frais de déplacement, consultant	207,50 \$
Lessard, Bernard (002)	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Lessard, Bernard (002)	Honoraires, membre de comité	4 563,00 \$
Lessard, Charles (graphiste)	Graphisme - Programme de formation de première ligne	1 365,00 \$
Lessard, Philippe (002)	Frais de déplacement, membre de comité	967,97 \$
Levac, Éric	Frais de déplacement, expert-consell	310,31 \$
Levasseur, Jean	Service professionnel (honoraires)	828,00 \$
Lévesque Boudreau, Denise	Frais de déplacement	490,21 \$
LG2	Publicité	57,82 \$
L'Heureux inc.	Livraison d'eau et entretien de la fontaine	193,00 \$
L'Heureux, Michel (003)	Service professionnel (honoraires)	912,60 \$
L'Heureux, Michel (003)	Frais de déplacement	124,62 \$
Librairie Renaud-Bray inc.	Fourniture	74,50 \$
Location Discam inc.	Transport passagers	55,00 \$
Log log Informatique inc.	Service professionnel (honoraires)	5 400,00 \$
Log log Informatique inc.	Alain Couillard - Honoraires 2008-2009	19 560,00 \$
Longtin, Jean	Comité Révision pandémie 26/27 sept. 08	168,00 \$
Lorenzato, Maria Cristina	Service de traduction	3 868,32 \$
Lorenzato, Maria Cristina	Service de traduction	61,38 \$
Lorenzato, Maria Cristina	Interprétation simultanée	1 000,00 \$
Lormeau, Sébastien (Meridium Technologies Supérieures)	Hébergement, soutien technique	3 000,00 \$
Lormeau, Sébastien (Meridium Technologies Supérieures)	Hébergement du site internet et migration vers typo3	5 265,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Lormeau, Sébastien (Meridium Technologies Supérieures)	Lormeau, Sébastien (Meridium Technologies Supérieures)	2 995,00 \$
Lormeau, Sébastien (Meridium Technologies Supérieures)	Lormeau, Sébastien (Meridium Technologies Supérieures)	2 121,65 \$
Lormeau, Sébastien (Meridium Technologies Supérieures)	Configuration - site Internet	245,00 \$
Louise Bruneau, psychologue	Référence PAE	1 615,00 \$
Loungnarath, Rasmy	Frais de déplacement	294,00 \$
Luc Sévigny, psychologue	Référence PAE	810,00 \$
Lussier, Isabelle (003)	Honoraires et déplacements mars 2008	8 992,41 \$
Lussier, Jessika	Enquête Carrières en santé	100,00 \$
Lynn Létoimeau, psychologue	Référence PAE	800,00 \$
M A Blythe Bernier inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	1 100,00 \$
Mac Design enr.	Graphisme	150,00 \$
Mac Design enr.	Graphisme	1 025,00 \$
Mac Design enr.	Communication et graphisme	850,00 \$
Mac Design enr.	Reprographie	350,00 \$
Mac Design enr.	Défi national	450,00 \$
Magnus Poirier inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	18 200,00 \$
Mainville, France	Référence PAE	305,00 \$
Mainville, France	Référence PAE	440,00 \$
Mainville, France	Référence PAE	360,00 \$
Mainville, France	Référence PAE	267,50 \$
Mainville, France	Référence PAE	212,50 \$
Maison Funéraire Trudel inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	850,00 \$
Maisons Funéraires Blais inc., Les	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	550,00 \$
Maître serrurier de Montréal	Ouvrir la salle de conférence au 2021 Union, 10ième étage	120,00 \$
Maître serrurier de Montréal	Installation de serrure au 10ième étage (2021, av. Union)	320,00 \$
Maître serrurier de Montréal	Installation de serrure passage du 8ième étage (2021, av. Union)	185,00 \$
Maître serrurier de Montréal	Réparation porte	216,00 \$
Malette, S.E.N.C.R.L.	MALLETTE SENCL, Comptables agréés - Honoraires 2008-2009	20 000,00 \$
Malouin, Marie-Ève	Enquête Carrières en santé	100,00 \$
Maltais, André (002)	Honoraires, assignation à la cour - Loi sur le tabac	2 000,00 \$
Manoir du Lac Delage inc.	Frais d'hébergement-formation	1 933,74 \$
Maranda, Louise, psychologue	Référence PAE	360,00 \$
Maranda, Louise, psychologue	Référence PAE	40,00 \$
Maranda, Louise, psychologue	Référence PAE	200,00 \$
Maranda, Louise, psychologue	Référence PAE	160,00 \$
Marc Bradette, gastro-entérologue	Remb. frais honoraires	504,00 \$
Marcelle Saulnier, sténographe	Honoraires du 11 juin 2008	317,20 \$
Marchand, Lyne	Référence PAE	800,00 \$
Marcotte, Michel (006)	Frais de déplacement 2008-2009	539,77 \$
Marcotte, Michel (006)	Honoraires 2008-2009	4 500,00 \$
Marie-Claude Vermette, psychologue	Formation pour des groupes	4 500,00 \$
Mark McKenzie traducteur	Traduction- Entente Kateri	134,19 \$
Mark McKenzie traducteur	Mark McKenzie Traducteur	224,40 \$
Martel, Anne-Marie	Frais de déplacement	51,60 \$
Martel, Suzanne	Frais de déplacement	178,82 \$
Martel, Thaïs	Honoraires 2008-2009	4 000,00 \$
Massé, Jacques	Frais de déplacement : Comité syndrome de Down	500,00 \$
Massé, Jacques	Service professionnel (honoraires) : Comité syndrome de Down	3 308,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Massé, Jacques	Service professionnel (honoraires) : Comité syndrome de Down	5 040,00 \$
Matteau Parent, Graphisme et Communication inc.	Graphisme - Programme-services Jeunes en difficulté	525,00 \$
McNicoll, Isabelle	Honoraires 2008-2009	23 625,00 \$
Média Science	Média Science (services conseils) - Révision du guide de location	3 000,00 \$
Média Science	Guide location immeuble rsss	2 000,00 \$
Medisolution Itée	Service professionnel :remplacement de disques sur les serveurs	10 000,00 \$
Mégie, Marie-Françoise	Honoraires - Expert scientifique	969,53 \$
Melançon, Serge	Honoraires - Membre comité d'experts	8 048,50 \$
Meloche, Bruno	Honoraires 08-09 - Meloche, Bruno	19 999,00 \$
Ménard, Daniel	Honoraires - Expert scientifique	973,58 \$
Mercier, Maryse	Frais de déplacement	151,65 \$
Mercier, Maryse	Frais de déplacement	630,00 \$
Mercier, Mona	Frais de déplacement, consultante	42,84 \$
Michel Carrier	Service professionnel (honoraires) : Comité RQCT	4 568,85 \$
Michel, Marie-Claude	MSSS Honoraires - Michel, Marie-Claude	420,00 \$
Michel, Marie-Claude	Honoraires	420,00 \$
Micro Logic Sainte-Foy Itée	Entretien et installation d'équipement MacIntosh	3 186,70 \$
Ministre des Finances	Renouvellement d'agrément-Loi favorisant le développement de la formation de la main-d'œuvre	500,00 \$
Ministre des Finances du Québec (Ministère de la Justice)	Dossier #700-32-021607-088	115,00 \$
Misys inc.	Disque CD-RW	70,00 \$
Morin, Jacques (008)	Honoraires - Membre comité permanent	21 831,76 \$
Morin, Jean	Frais de déplacement : Comité pharmacien	1 000,00 \$
Morin, Jean	Frais de déplacement : Comité pharmacien	500,00 \$
Morin, Jean	Service professionnel (honoraires) : Comité pharmacien	11 760,00 \$
Morin, Luc (006)	Honoraires - Expert scientifique	840,00 \$
Mot de la Faim Traiteur inc., Le	Service de restauration et traiteur	396,25 \$
Mot de la Faim Traiteur inc., Le	Service de restauration et traiteur	434,50 \$
Motel le Floral	Frais de déplacement	92,88 \$
MTN Construction	Divers travaux : tuiles, peinture et préparation (2021, av. Union)	1 690,00 \$
MTN Construction	Fournir et installer 3 portes bois - bur. 880,881,883 (2021, av. Union)	1 587,00 \$
MTN Construction	Fournir et installer cadres métal, bur. 880-881-883 (2021, av. Union)	1 100,00 \$
MTN Construction	Travaux suppl. au 2021 union 10ième étage	1 069,50 \$
MTN Construction	Travaux à la salle de conférence au 10ième étage du 2021 Union	3 828,35 \$
MTS Allstream inc.	Augmentation services internet Allstream 08-09	7 100,00 \$
MTS Allstream inc.	Services Internet Allstream 08-09	8 300,00 \$
MUHC Foundation	Université McGill - Entente surveillance des incidents et accidents transfusionnels	23 519,99 \$
Multihexa le Collège	Formation-inscription individuelle	1 730,00 \$
Munger, André	Service professionnel (honoraires)	2 168,30 \$
Murphy, Donald (002)	Honoraires - Expert scientifique	712,50 \$
Nadeau, Réginald	Honoraires - Membre du Conseil du médicament	5 481,95 \$
Nation Naskapi de Kawawachikamach	Rémunération des agents	1 160,08 \$
Nation Naskapi de Kawawachikamach	Rémunération au 31/12/2008 - Contrat de rémunération (976-83) des agents locaux d'inscription	1 079,96 \$
Nault et Caron	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	550,00 \$
Nelems Bill, médecin	Service professionnel (honoraires)	1 864,98 \$
Néosapiens inc.	Modifications au logiciel ModelSphere	12 000,00 \$
Nguyen & Murray Associées	Nguyen & Murray Associés (service de traduction)	3 371,40 \$
Nguyen, Michel	Service professionnel (honoraires) : Comité RQCT	9 400,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Nguyen, Michel	Service professionnel (honoraires) : Comité RQCT	4 900,00 \$
Nguyen, Michel	Service professionnel (honoraires) : Comité RQCT	10 900,00 \$
Nguyen, Tuyen	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Nguyen, Tuyen	Honoraires, membre de comité	5 040,00 \$
Nicole Gagnon, psychologue	Référence PAE	80,00 \$
Nicole, Luc	Appui financier-présentation congrès early psychosis	2 333,42 \$
Noiseux, Robert	Frais de déplacement	423,75 \$
Normand Racine, médecin	Service professionnel (honoraires)	68,00 \$
Novell Canada	Formation Novell - six personnes	8 970,00 \$
Offset Beauce Itée	Reprographie	1 211,00 \$
Offset Beauce Itée	Correction d'auteur	155,00 \$
Offset Beauce Itée	Correction diffusion Web	50,00 \$
Offset Beauce Itée	Brochure CdM Express	1 485,00 \$
Offset Beauce Itée	Offset Beauce Itée (impression, reprographie)	315,00 \$
Offset Beauce Itée	Impression de la brochure sur la reddition de comptes - PSOC	2 479,00 \$
Omer Landreville & Fils inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	100,00 \$
Onil Gleeton	Frais de déplacement : Comité RQCT	500,00 \$
Onil Gleeton	Service professionnel (honoraires) : Comité RQCT	1 574,85 \$
Onil Gleeton	Service professionnel (honoraires) : Comité RQCT	178,00 \$
Onil Gleeton	Service professionnel (honoraires) : Comité RQCT	3 200,00 \$
Onil Gleeton	Service professionnel (honoraires) : Comité RQCT	600,00 \$
Oracle Corporation Canada inc.	Licence & assistance mise à jour	915,94 \$
Ordre des Conseillers en Ressources Humaines et en Relations Industrielles Agréé	Inscription colloque	996,68 \$
O'Rourke, Géraldine	Formation : Anglais	90,00 \$
O'Rourke, Géraldine	Formation-cours privé	255,00 \$
OSE Design inc.	Ose Design	350,00 \$
OSE Design inc.	Graphisme	495,00 \$
OSE Design inc.	Graphisme	1 430,00 \$
OSE Design inc.	Graphisme : Prog. santé publique - mise à jour	4 200,00 \$
Ouellet, Jean-François	Service professionnel (honoraires) : Comité CEPO	10 080,00 \$
Ouellet, Jean-François	Service professionnel (honoraires) : Comité CEPO	13 860,00 \$
Ouellet, Johanne (004)	Référence PAE	400,00 \$
Ouellet, Johanne (004)	Référence PAE	440,00 \$
Ouellet, Johanne (004)	Référence PAE	400,00 \$
Paqui inc.	Matériel et accessoires informatiques	4 274,67 \$
Papageorgiou, Apostolos	Honoraires - Expert scientifique	785,38 \$
Paquette & Associés, Huissiers de Justice S.E.N.C.	Services juridiques	313,05 \$
Paquette, Audrey	Remb. honoraires/enquête Carrières en santé	600,00 \$
Paquette, Audrey	Remb. honoraires/enquête terrain Influenza	2 595,00 \$
Paquin, André (002)	Honoraires - Manutentionnaire	6 540,00 \$
Paquin, André (002)	Avenant au contrat - Manutentionnaire	2 570,00 \$
Paradis, Audrey (002)	Honoraires professionnels Avis sur les droits et responsabilités	4 895,00 \$
Parent, Marc (002)	Honoraires - Membre comité permanent	7 367,64 \$
Part du Chef	Services de restauration et traiteurs	969,75 \$
Part du Chef	Services de restauration et traiteurs	170,00 \$
Pâtisserie Le Truffé inc.	Frais de repas pour formation	144,25 \$
Paulin Guimond & fils inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	350,00 \$
Pavan, Carmen	Frais de déplacement	307,12 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Pélessier Simard, Luce	Honoraires - Expert scientifique	336,00 \$
Pellerin, Luc (003)	Frais de déplacement, expert-conseil	95,50 \$
Pellerin, Luc (003)	Frais de déplacement, membre de comité	75,12 \$
Pellerin, Luc (003)	Frais de déplacement, membre de comité	83,75 \$
Pellerin, Luc (003)	Frais de déplacement, expert-conseil	97,00 \$
Pelletier, Danielle (005)	Honoraires - Expert scientifique	168,00 \$
Perras, Alain (002)	Contrat de services professionnels au nom d'Alain Perras pour des frais d'honoraires - Portail informationnel	17 640,00 \$
Perreault, Johanne (003)	Référence PAE	160,00 \$
Perreault, Johanne (003)	Référence PAE	80,00 \$
Perreault, Johanne (003)	Référence PAE	40,00 \$
Perreault, Josée (002)	Honoraires - Expert scientifique	435,40 \$
Perreault, Sylvie (Consultpharm enr.)	Honoraires - Membre comité permanent	6 569,00 \$
Phan, Thi Ngoc-Lê Sally	Frais de déplacement, membre de comité	94,47 \$
Phan, Thi Ngoc-Lê Sally	Frais de déplacement, membre de comité	139,55 \$
Phan, Thi Ngoc-Lê Sally	Frais de déplacement, membre de comité	57,24 \$
Photographe Louise Leblanc enr.	Photographe Louise Leblanc enr. - photos Prix d'excellence du réseau	20,00 \$
Photomédia	Service professionnel (honoraires)	1 345,00 \$
Piché, Alain	Frais de déplacement, membre de comité	250,00 \$
Piché, Alain	Honoraires, membre de comité	3 780,00 \$
Piché, Huguette	Honoraires 25/09 au 22/11/08	2 052,00 \$
Piché, Huguette	Gifric inc. CH Robert Giffard	214,20 \$
Pierre Bouchard (012)	Frais de déplacement 2008-2009	641,36 \$
Pierre Bouchard (012)	Honoraires 2008-2009	11 730,00 \$
Pierre Carpentier, psychologue	Expertise médicale	1 000,00 \$
Pierre Fontaine, psychologue	Référence PAE	552,50 \$
Pierre Fontaine, psychologue	Référence PAE	247,50 \$
Pierre Laliberté	Frais de déplacement : Mise en œuvre CMS	1 319,47 \$
Pierre Laliberté	Frais de déplacement : Mise en œuvre CMS	8 232,00 \$
Pilon, Danielle (002)	Honoraires - Vice-présidente Conseil du médicament	14 402,40 \$
Pilon, Michel (002)	Réécriture projet article pour Info Pandémie	520,00 \$
Pilotte, Patrick	Remboursement frais rencontre 10-11/09/08 - Membre de comité	239,44 \$
Pilotte, Patrick	Remboursement frais rencontre 23-24/09/08 - Membre de comité	272,95 \$
Pilotte, Patrick	Frais pour rencontre 27-28 mai 2008	175,32 \$
Pilotte, Patrick	Frais de déplacement 8 au 11 oct. 2008 - Membre de comité	347,23 \$
Pineau, Marie	Honoraires 08-09 Médicament en milieu ambulatoire	3 782,50 \$
Piaron, Dyane	Frais de déplacement, expert-conseil	275,75 \$
Planète Multi-Services	Impression/feuilles	198,00 \$
Planète Multi-Services	Impression/livrets état santé	1 378,20 \$
Planète Multi-Services	Conception graphique	557,00 \$
Planète Multi-Services	Rédaction/rapport ultrafiltration	576,65 \$
Planification financière Banque nationale inc.	INSTITUTIONS FINANCIÈRES	1 409,44 \$
Planification financière Banque nationale inc.	West Jet - Julie Desjardins en Alberta	814,50 \$
Planification financière Banque nationale inc.	INSTITUTIONS FINANCIÈRES	74,59 \$
Plantes Univert inc., Les	Entretien et remplacement des plantes	1 424,60 \$
Plein Milieu	Appui financier-présentation conférence internationale	1 322,06 \$
Plourde, Victor	Service professionnel (honoraires)	420,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Poirier, Mireille	Frais de déplacement : Comité CEPO	192,40 \$
Poirier, Mireille	Frais de déplacement : Comité CEPO	31,05 \$
Poliquin, Marc	Honoraires, membre de comité	1 344,00 \$
Porta Service inc.	Réparation de la poignée de porte au 5ième étage du 1005	79,00 \$
Poulin, Sandra (Clinique de Psychologie Cap-Rouge)	Référence PAE	262,50 \$
Poulin, Théodore	Honoraires - Vérificateur enquêteur mandat funéraires et embaumeur	1 106,93 \$
Prairie, Yves	Frais de déplacement, symposium sur les algues bleu-vert	235,27 \$
Présence informatique	Logiciel informatique	395,00 \$
Prévention Map	Ateliers de prévention : progr Santé et mieux-être MSSS	235,00 \$
Prévention Map	Ateliers de prévention : progr Santé et mieux-être MSSS	1 384,90 \$
Prévention Map	Ateliers de prévention : progr Santé et mieux-être MSSS	532,00 \$
Prévention Map	Ateliers de prévention : progr Santé et mieux-être MSSS	235,00 \$
Prévention Map	Ateliers de prévention: Progr Santé et mieux-être MSSS	530,00 \$
Productions Espace-Temps inc., Les	Rédaction de texte	525,00 \$
Productions Espace-Temps inc., Les	Rédaction de textes	412,50 \$
Productions Mot à Mot, Les	Inscriptions colloque	890,00 \$
Productions Pantograf, Les	Réfection du visuel du site du PQDCS	845,00 \$
Protech	Maintenance ou soutien pour le matériel informatique	6 245,50 \$
Provencher, Steeve	Honoraires - Expert scientifique	504,00 \$
Psycho-Logic C.N.C. inc.	Conférence : Semaine de la secrétaire	3 000,00 \$
Publicité Klaxon	Graphisme - Cadre de référence sur l'itinérance	2 800,00 \$
Publicité Klaxon	Graphisme - Cadre de référence sur l'itinérance	450,00 \$
Pur Design	Communications - Rapport annuel de gestion	4 745,00 \$
Quali-Texte enr.	Transcription de verbatim	4 204,18 \$
Quali-Texte enr.	Transcription de verbatim	8 725,00 \$
Quality Hôtel & Suite Sherbrooke	Frais de déplacement	74,00 \$
R.-Design inc.	Dépliant	990,00 \$
Rachel Laframboise	Service professionnel (honoraires) : Comité programme alimentaire québécois	2 091,38 \$
Raghu, Rajan	Frais de déplacement : Comité CEPO	1 000,00 \$
Raghu, Rajan	Service professionnel (honoraires) : Comité CEPO	3 500,00 \$
Raghu, Rajan	Honoraires - Expert scientifique	840,00 \$
Rahal Visser, Aline	Comité langue anglaise - Frais de déplacement	898,40 \$
Rajotte, David	Honoraires / Bulletin de veille	558,00 \$
Rajotte, David	Honoraires / Bulletin de veille	511,50 \$
Rancourt, David	Réécriture de document	390,00 \$
Randstad	Placement Josée Fradette - ress. occasionnelle - vérification interne	175,00 \$
Randstad	Placement Josée Fradette - ress. occasionnelle - vérification interne	133,75 \$
Randstad	Placement Josée Fradette - ress. occasionnelle - vérification interne	132,50 \$
Randstad Intérim inc.	Service professionnel (honoraires)	175,00 \$
Randstad Intérim inc.	Service professionnel (honoraires)	280,00 \$
Randstad Intérim inc.	Service professionnel (honoraires)	280,00 \$
Raymond Chabot Grant Thornton & Cie	Étude comparative des coûts de réalisation et de financement d'un projet de construction d'un CHSLD	20 510,00 \$
Receveur Général du Canada (Statistique Canada)	Données SRG (supplément de revenu garanti)	1 700,00 \$
Rech, Nathalie	Remboursement frais du 12 sept. 2008 - Membre de comité	68,16 \$
Rédaction médicale Micheline Fréchette	Révision document	668,00 \$
Rédaction médicale Micheline Fréchette	paiement solde facture 104	20,00 \$
Régie de l'assurance-maladie du québec	Production de données	300,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Régie de l'Assurance-Maladie du Québec (RAMQ)	Achat de données	800,00 \$
Régie de l'Assurance-Maladie du Québec (RAMQ)	Services médicaux rendus	600,00 \$
Régie de l'Assurance-Maladie du Québec (RAMQ)	Production d'un fichier de données statistiques	450,00 \$
Régie de l'Assurance-Maladie du Québec (RAMQ)	Production d'un fichier de données statistiques	1 900,00 \$
Régie de l'Assurance-Maladie du Québec (RAMQ)	Statistiques reliées aux médicaments prescrits pour traiter la maladie d'Alzheimer	850,00 \$
Régis, Catherine	Frais de déplacement, membre de comité	163,40 \$
Régis, Catherine	Frais de déplacement, membre de comité	87,70 \$
Regroup. des intervenants en matière d'agression sexuelle (RIMAS)	Appui financier-participation congrès	1 264,16 \$
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Formation-inscription individuelle	1 980,00 \$
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Inscription colloque	9 613,75 \$
Regroupement des Organismes Communautaires de la Région 03	Frais de déplacement Sylvie Tremblay - Membre de comité	109,45 \$
Regroupement des Organismes Communautaires de la Région 03	Frais de déplacement S.Tremblay 20/03/08 - Membre de comité	231,50 \$
Réseau D.O.F. inc.	Formation pour un groupe	2 100,00 \$
Réseau Francophone International pour la Promotion de la Santé	Appui financier Mission Mauricio Gomez	2 500,00 \$
Réseau Sagesse (inactif)	Référence PAE	40,00 \$
Résidence Funéraire de Lanaudière	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	850,00 \$
Résidence Funéraire Michel Gravel inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	1 885,00 \$
Résidences Funéraires Steve L Elkas inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	550,00 \$
Revue Santé Mentale au Québec	Appui financier - colloque	11 925,00 \$
Richard Lalonde, médecin	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Richard Lalonde, médecin	Honoraires, membre de comité	8 400,00 \$
Richard Lalonde, médecin	Honoraires - Membre comité permanent	11 554,50 \$
Richard Thibault Communications inc. (parolepublique.com)	Honoraires août 2008	920,00 \$
Ricoh Canada inc.	Frais de transport pour déménagement du photocopieur du 15ième étage	200,00 \$
Ricoh Canada inc.		18,89 \$
Ricoh Canada inc.	Frais de déménagement pour le photocopieur de l'équité salariale	150,00 \$
Ricoh Canada inc.	Copies utilisées 9 mois	61,67 \$
Ricoh Canada inc.	Frais de livraison et reprise sur Location spéciale	300,00 \$
Ricoh Canada inc.	Location spéciale Ricoh	2 700,00 \$
Rioux, Mélanie (002)	Honoraires - Membre Table de concertation	426,01 \$
Rivard, Georges-Étienne	Frais de déplacement, membre de comité	54,30 \$
Rizcallah, Edmond	Frais de déplacement	250,00 \$
Rizcallah, Edmond	Service professionnel (honoraires)	3 500,00 \$
Robb, Laura J.	Service professionnel (honoraires)	780,00 \$
Robb, Laura J.	Frais déplacement	12,00 \$
Roberge, Roger	Remb. frais déplacement Formation facteurs humains	81,00 \$
Robert De La Rochellière	Service professionnel (honoraires) : Table RUIS en cardiologie	3 400,00 \$
Robert De La Rochellière	Service professionnel (honoraires) : Table RUIS en cardiologie	1 040,00 \$
Robert Pelletier Communications	Honoraires - formation porte-parole pour le MSSS	6 000,00 \$
Robert Pelletier Communications	Formation fév. 2009/contrat - formation de porte-parole pour le MSSS	10 000,00 \$
Robert, Sylvie (Pharmaceutik)	Honoraires - Membre comité permanent	6 807,41 \$
Roberts, Lionel	Comité langue anglaise - Frais de déplacement	5 804,67 \$
Robitaille, Michel (005)	Honoraires-entrevues lieu de pratique des omnipraticiens	100,00 \$
Rochette, Marie	Frais de déplacement, médecin conseil	1 119,81 \$
Rochette, Marie	Honoraires, médecin-conseil (tâches médico-administratives)	8 400,00 \$
Rochette, Marie	Frais de déplacement, médecin conseil	3 096,71 \$
Rochette, Marie	Frais de déplacement, médecin conseil	380,19 \$
Rochette, Marie	Honoraires, médecin-conseil (tâches médico-administratives)	6 490,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Roger, Michel	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Roger, Michel	Honoraires, membre de comité	5 040,00 \$
Rogers Sans-Fil S.E.N.C.	Pénalité pour résiliation de la ligne cellulaire de Vincent Lehouillier - Remboursement reçu par Communication Duplessis à la DRM	200,00 \$
Rohlicek, Charles	Honoraires - Expert scientifique	825,60 \$
Roigt, Delphine	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Roigt, Delphine	Honoraires, membre de comité	3 000,00 \$
Rôtisserie St-Hubert Itée	Services de traiteur et restauration	209,01 \$
Rouillard, Martin	Frais de déplacement	294,00 \$
Rouleau, Benoît (002)	Honoraires - Expert scientifique	1 680,00 \$
Rouleau, Chantal	Frais de déplacement, consultante	145,53 \$
Rouleau, Danielle	Honoraires - Expert scientifique	264,00 \$
Rouleau, Guy	Frais de déplacement : Table RUIS en génétique	141,42 \$
Rouleau, Guy	Service professionnel (honoraires) : Table RUIS en génétique	2 200,00 \$
Rousseau, Côme	Frais de déplacement, membre de comité	73,50 \$
Rousseau, Côme	Frais de déplacement : Comité consultatif national de médecine transfusionnelle	176,50 \$
Rousseau, Côme	Service professionnel (honoraires) : Comité consultatif national de médecine transfusionnelle	1 400,00 \$
Rousseau, Francis	Frais de déplacement 17 et 18/04/08 - Membre de comité	186,37 \$
Rousseau, François (003)	Service professionnel (honoraires)	1 200,00 \$
Routy, Jean-Pierre	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Routy, Jean-Pierre	Honoraires, membre de comité	4 200,00 \$
Roux, Stéphane	Honoraires - Membre du Conseil du médicament	14 685,55 \$
Roy, Christiane (004)	Référence PAE	175,00 \$
Roy, Christiane (006)	Référence PAE	175,00 \$
Roy, Christiane (006)	Référence PAE	140,00 \$
Roy, Georges (002)	Honoraires - Membre comité permanent	1 297,91 \$
Roy, Isabelle	Frais de déplacement : Comité CEPO	200,00 \$
Roy, Isabelle	Frais de déplacement : Comité CEPO	2 000,00 \$
Roy, Isabelle	Service professionnel (honoraires) : Comité CEPO	8 080,00 \$
Roy, Lise (008)	Frais de déplacement - Membre de comité	121,78 \$
Roy, Shirley	Honoraires, consultante lors d'un séminaire	750,00 \$
Saint Martin Hôtel et Suites, Le	Frais déplacement	93,08 \$
Saint Martin Hôtel et suites, Le	Frais déplacement	92,20 \$
Salon funéraire Henri Thibodeau inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	550,00 \$
Samson, Benoît	Frais de déplacement : Comité CEPO	700,00 \$
Samson, Benoît	Frais de déplacement : Comité CEPO	2 000,00 \$
Samson, Benoît	Service professionnel (honoraires) : Comité CEPO	10 080,00 \$
Sarrazin, Paul	Frais de déplacement, consultant	216,14 \$
Saulnier Robillard Lortie, S.E.N.C.	Services juridiques	952,94 \$
Saulnier Robillard Lortie, S.E.N.C.		40,12 \$
Saulnier Robillard Lortie, S.E.N.C.	Frais de huissiers	105,84 \$
Savard Ortho confort inc.	Achat de matériel: Progr Santé et mieux-être MSSS	1 095,00 \$
Savard, Isabelle	Service professionnel (honoraires) : expert conseil à la DMOM	213,90 \$
Savard, Isabelle	Service professionnel (honoraires) : expert conseil à la DMOM	400,00 \$
Savard, Michel (006)	Frais de déplacement, médecin conseil	395,06 \$
Savery, Sandra	Frais de déplacement, membre de comité	96,00 \$
Savery, Sandra	Frais de déplacement, expert-conseil	96,00 \$
Savery, Sandra	Frais de déplacement, membre de comité	99,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Savery, Sandra	Frais de déplacement, membre de comité	96,00 \$
Savoir-faire Linux inc.	Maintenance logiciels JBOSS	14 790,00 \$
Savoir-faire Linux inc.	Consultation 16&17 juil. 2008	770,00 \$
SBR Électrique inc.	Travaux électriques au 2021, Union à Montréal 8ième étage	118,00 \$
SBR Électrique inc.	Travaux électriques au 2021, Union à Montréal 10ième étage	1 388,35 \$
SBR Électrique inc.	Travaux électriques au 2021, Union à Montréal 10ième étage	347,60 \$
SBR Électrique inc.	Travaux électriques au 2021, Union à Montréal 8ième étage, local 870	2 775,46 \$
SBR Électrique inc.	Travaux électriques au 2021, Union à Montréal 10ième étage, local 10.023	524,27 \$
SBR Électrique inc.	Travaux électriques au 2021, Union à Montréal 10ième étage, local 10.070	1 126,67 \$
SBR Électrique inc.	Travaux électriques au 2021, Union à Montréal 10ième étage, local 10.070	489,12 \$
Schampaert, Érick	Frais de déplacement : Table RUIS en cardiologie	750,00 \$
Schampaert, Érick	Service professionnel (honoraires) : Table RUIS en cardiologie	4 200,00 \$
SDL International Canada inc.	Services de traduction	250,12 \$
Secor Conseil inc.	08-09 Frais de déplacement Michel Leblanc	327,00 \$
Secor Conseil inc.	08-09 Honoraires Michel Leblanc	23 370,00 \$
Secure A Max Locksmith	Réparation de la serrure 2021, 8ième étage	233,00 \$
Secure A Max Locksmith	Réparation de la serrure au 2021, 10ième	114,00 \$
Secure A Max Locksmith	Réparation de la porte au 2021, 10ième	58,00 \$
Senay, Hélène	Honoraires - Expert scientifique	252,00 \$
Sérigraphie Concept MD inc.	Conception graphique	293,55 \$
Service Alimentaire 2000 inc.	Travaux effectués à la cafétéria (1075, ch. Ste-Foy)	206,51 \$
Service Alimentaire 2000 inc.	Travaux effectués à la cafétéria (1075, ch. Ste-Foy)	247,76 \$
Service Alimentaire 2000 inc.	Fact. 143553 - Réparation Lave-vaisselle (1075, ch. Ste-Foy)	267,98 \$
Service Alimentaire 2000 inc.	Travaux effectués à la cafétéria (1075, ch. Ste-Foy)	245,74 \$
Service Alimentaire 2000 inc.	Fact. 143733 - Réparation de la plaque (1075, ch. Ste-Foy)	98,55 \$
Service Alimentaire 2000 inc.	Travaux effectués à la cafétéria (1075, ch. Ste-Foy)	173,70 \$
Service Alimentaire 2000 inc.	Travaux effectués à la cafétéria (1075, ch. Ste-Foy)	84,59 \$
Service Alimentaire 2000 inc.	Travaux effectués à la cafétéria (1075, ch. Ste-Foy)	100,32 \$
Service Alimentaire 2000 inc.	Travaux effectués à la cafétéria (1075, ch. Ste-Foy)	96,78 \$
Service d'Infographie Denis Gendron enr.	Impression	158,00 \$
Service d'Infographie Denis Gendron enr.	Services d'impression	1 886,00 \$
Service d'Infographie Denis Gendron enr.	Impression	996,00 \$
Service d'Infographie Denis Gendron enr.	Impression	4 952,00 \$
Service d'Infographie Denis Gendron enr.	Service d'Infographie	50,00 \$
Service Social International	Services de consultation professionnelle sur les procédures, lois et règlements de divers pays. Services de documentation sur divers sujets associés à la problématique de l'adoption international	12 971,74 \$
Services Matrec inc.	Bac de compostage - brun	250,00 \$
Services Matrec inc.	Bac de compostage - Location 12 mois	96,00 \$
Services Québec	Hébergement espace santé	24 000,00 \$
Services Québec	Hébergement Portail santé	24 000,00 \$
Services-conseil G. Hevey	Honoraires 08-09 - Rédaction de processus de travail	6 300,00 \$
Services-conseil G. Hevey	Honoraires 08-09 - Rédaction de processus de travail	18 500,00 \$
Servir +	Vaccination du personnel	2 987,10 \$
Servir +	Vaccination du personnel	425,02 \$
Servir +	Expertise médicale	288,78 \$
Shred-It	Services sur place de documents papier (déchetage)	761,80 \$
Shriqui, Christian	Honoraires - Expert scientifique	4 622,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Sideris, Lucas	Frais de déplacement : Comité CEPO	2 000,00 \$
Sideris, Lucas	Service professionnel (honoraires) : Comité CEPO	10 080,00 \$
Siemens - Technologies du bâtiment, Itée	Services de construction, de réparation et d'entretien d'immeubles	1 575,30 \$
Siemens - Technologies du bâtiment, Itée	Transfert de version du Sphinx de sécurité	371,25 \$
Simard, Candide	Enquête Carrières en santé	100,00 \$
Simard, Marie	Frais de déplacement	97,85 \$
Simard, Nathalie (002)	Référence PAE	75,00 \$
Sirois, Marie	Référence PAE	262,50 \$
Sirois, Marie	Référence PAE	337,50 \$
Société Canadienne des Postes	Société canadienne des postes (service de courrier)	21,50 \$
Société Canadienne des Postes	Société canadienne des postes (service de courrier)	44,40 \$
Société Conseil Lambda inc., La	Honoraires 08-09	24 780,00 \$
Société de Gestion Informatique Sogique inc.	Service professionnel (honoraires) : SIIATH	6 605,00 \$
Société de Gestion Informatique Sogique inc.	Service professionnel (honoraires) : SIIATH	7 000,00 \$
Société de Réseaux Dédiés Privés de Télécommunication inc. (SRDP)	Utilisation de circuit de fibres optiques (frais annuel du 2008-07-01 au 2009-06-30)	4 395,62 \$
Société des communicateurs de Québec inc., La	Formation-inscription individuelle	80,00 \$
Société Immobilière du Québec (SIQ)	Fact. 25/04/08 : projet 141323 - Réaménagement des bureaux (2021, av. Union)	16 473,88 \$
Société Immobilière du Québec (SIQ)	Projet no. 144401(1075, ch. Ste-Foy) - Distributeur à savon antiseptique	758,52 \$
Société Immobilière du Québec (SIQ)	Projet no. 151780 (1005, ch. Ste-Foy) - Surveillance sécurité	2 247,84 \$
Société Québécoise d'Information Juridique (SOQUIJ)	Service juridique téléphonique	214,10 \$
Société Québécoise d'Information Juridique (SOQUIJ)	Services de bibliothèque ou de documentation	161,50 \$
Softchoice Corporation	Logiciel informatique	182,39 \$
Sogetel inc.	Publicité dans l'annuaire de Nicolet (mars 2008 à février 2009)	133,20 \$
Soins Santé-Médec de Québec, Les	Formation, conférence, évaluation de la condition physique : Progr, santé et mieux-être MSSS	7 160,76 \$
Soins Santé-Médec de Québec, Les	Conférence : Progr Santé et mieux-être au MSSS	450,00 \$
Soins Santé-Médec de Québec, Les	Conférence : Progr Santé et mieux-être au MSSS	450,00 \$
Soleil plein la Tête, Du	Référence PAE	225,00 \$
Soleil plein la Tête, Du	Référence PAE	135,00 \$
Soleil plein la Tête, Du	Référence PAE	90,00 \$
Soleil plein la Tête, Du	Référence PAE	45,00 \$
Soleil plein la Tête, Du	Référence PAE	45,00 \$
Soleil plein la Tête, Du	Référence PAE	45,00 \$
Soleil plein la Tête, Du	Référence PAE	135,00 \$
Soleil plein la Tête, Du	Référence PAE	90,00 \$
Solutions Fillsoft inc.	Services informatiques	3 336,25 \$
Solutions Novaxis inc.	Formation-inscription individuelle	200,00 \$
Solutions Victrix inc., Les	Concept Novell Teaming	3 000,00 \$
Solutions Victrix inc., Les	Renouvel. et mise à jour	4 538,00 \$
Solutions Web PaCo inc.	Test dans le cadre d'une formation	90,00 \$
SOM (Stratégie Organisation et Méthode)	Sondages pour la DG Santé publique	12 260,00 \$
SOM (Stratégie Organisation et Méthode)	Sondages pour la DG Santé publique	3 500,00 \$
SOM (Stratégie Organisation et Méthode)	Sondages pour la DG Santé publique	3 980,00 \$
Soulami, Mohamed Nazih (002)	Comité communauté ethnoculturelle - Frais de déplacement	1 844,90 \$
Spectre de rue inc.	Appui financier-présentation conférence internationale	1 427,72 \$
Spurll, Gwendoline	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Spurll, Gwendoline	Honoraires, membre de comité	5 040,00 \$
St-Amant, Christiane	Frais de déplacement	250,85 \$
Stanex inc.	Service d'entretien des génératrices (Powercare) - 18 sept. 08 au 17 sept. 09	9 178,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Stanex inc.	Remplacement de batteries sur UPS	1 000,00 \$
Stanislas Jacques & Fils inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	1 100,00 \$
Sténofac inc.	Interrogatoire André Simard	18,00 \$
Sténofac inc.	Interrogatoire Duc Vu	68,25 \$
Sténofac inc.	C.S.M. 500-17-042324-080	84,50 \$
St-Laurent, Maurice	Honoraires - Membre comité permanent	3 238,42 \$
St-Martin, Lyne	Frais de déplacement, expert-conseil	137,60 \$
Sullivan, Chantal	Sous-comité financement organismes comm. - Membre de comité	215,00 \$
Surprenant, Lucie	Remb. frais déplacement 14/03	85,24 \$
Surprenant, Lucie	Honoraires - Expert scientifique	1 617,00 \$
Syndicat des Copropriétaires de Iberville I	Stationnement /avril-oct. 2008	182,95 \$
Systèmes de Sécurité Chubb	Renouvellement du contrat de système de sécurité pour le Conseil du médicament - du 1er sept. 08 au 31 août 2009	278,20 \$
Systèmes de Sécurité Chubb	Frais pour cartes de passe additionnelle - 1195 Lavigerie	6,00 \$
Systèmes informatiques Myriade Itée, Les	Renouvellement service DSS	1 150,00 \$
Table Regroup. Prov. Organis. Commun. & Bénév. [Secteur SSS]	Frais de déplacement 07/11/07 au 20/03/08 - Membre de comité	424,95 \$
Table Regroup. Prov. Organis. Commun. & Bénév. [Secteur SSS]	Frais de déplacement 20 mars/28 mai - Membre de comité	246,26 \$
Tanguay, André (002)	Remboursement frais - Membre de comité	131,84 \$
Tanguay, André (002)	Frais de déplacement 26 nov.2008 - Membre de comité	151,14 \$
Tanguay, André (002)	Frais de déplacement 30 avril 2008 - Membre de comité	248,25 \$
Tania Elaine Schramek, B.A., M.Sc consultante et conférencière	Conférence : Progr Santé et mieux-être au MSSS	1 250,00 \$
Tassé, Michel	Comité Révision médication à domicile	894,30 \$
Tassé, Michel	Comité Révision médication à domicile 2 avril 08	814,75 \$
Tassé, Michel	Comité Révision médication à domicile 23 juill.08	987,90 \$
Tassé, Michel	Comité Révision médication à domicile 20 août 08	2 402,00 \$
Tassé, Michel	Comité Révision médication à domicile 27 août 08	207,68 \$
Tassé, Michel	Comité Révision médication à domicile 12 sept.08	840,00 \$
Tassé, Michel	Comité Révision médication à domicile 10 avril 08	756,00 \$
Tassé, Michel	Comité Révision médication à domicile	1 177,01 \$
Tassé, Michel	Comité Révision médication à domicile 1er mai 08	588,00 \$
Taxi Coop Ste-Foy Sillery	Transport passagers	1 685,75 \$
Taxi Coop Ste-Foy Sillery	Transport passagers	71,10 \$
Taxi-Charge	Transport passagers	1 557,73 \$
Taxi-Charge	Transport passagers pour le personnel de la DC	140,73 \$
Taxis Coop Québec 525-5191	Transport passagers	2 995,32 \$
Taxis Coop Québec 525-5191	Transport passagers	100,62 \$
Technicolor Services créatifs Canada, inc. (002)	Honoraires, réalisation de 6 capsules vidéo dans le cadre des JASP	6 996,74 \$
Télélangues international Itée	Formation-cours privé	2 529,50 \$
Tellier Cormier, Jeannine	Comité Révision médication à domicile 2 juin 08	882,99 \$
Tellier Cormier, Jeannine	Comité Révision médication à domicile	724,89 \$
Tellier Cormier, Jeannine	Comité Révision médication à domicile 10 avril 08	792,01 \$
Tellier Cormier, Jeannine	Comité Révision médication à domicile 1er mai 08	742,95 \$
Tellier Cormier, Jeannine	Honoraires - Membre du Conseil du médicament	13 462,16 \$
Têtu, Bernard	Frais de déplacement : Comité anatomopathologie	250,00 \$
Têtu, Bernard	Service professionnel (honoraires) : Comité anatomopathologie	4 600,00 \$
Textes Impeccables inc., Les	Révision linguistique du Rapport d'analyse	3 600,00 \$
Textes Impeccables inc., Les	Révison linguistique - Syndrome Down	427,50 \$
Textes Impeccables inc., Les	Services de rédaction	1 485,00 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Textes Impeccables inc., Les	Services de rédaction	123,75 \$
Textes Impeccables inc., Les	Services de rédaction	67,50 \$
Thériault, Geneviève (002)	Frais de déplacement, consultante	154,24 \$
Therrien, Rachel	Honoraires - Expert scientifique	521,00 \$
Thivierge, Rita	Conception et réalisation de documents pour la DC	4 400,00 \$
THM Immobilier inc.	Ajustement porte handicapés du 1005 chemin Sainte-Foy	153,70 \$
THM Immobilier inc.	Ventilation en marche pour les fins de semaine du 18 octobre 08 et 25 janvier 09	180,20 \$
THM Immobilier inc.	Ventilation en marche pour les fins de semaine du 31 janvier 09 et 1er février 09	90,10 \$
Torrie, Jill Elaine	Frais de déplacement, consultante	140,54 \$
Totalshred incorporated	Destruction de documents	455,00 \$
Tour Union (136993 Canada inc.)	Installé céramique au 10ième étage (2021, av. Union)	4 000,00 \$
Toussaint, Alain	Frais de déplacement 17 et 18/04/08 - Membre de comité	44,83 \$
Trafic 3W inc.	Conception graphique Web	1 800,00 \$
Trafic 3W inc.	Trafic 3W inc.	450,00 \$
Traiteur l'Excellence	Services de restauration et traiteurs	274,25 \$
Tremblay et Litalien inc.	Graphisme	5 607,50 \$
Tremblay et Litalien inc.	Graphisme	3 619,00 \$
Tremblay, Alain (Tremblay Design Graphique)	Graphisme	3 285,00 \$
Tremblay, Alain (Tremblay Design Graphique)	Graphisme	1 760,00 \$
Tremblay, Cécile (003)	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Tremblay, Cécile (003)	Honoraires, membre de comité	6 300,00 \$
Tremblay, Claudie (002)	Honoraires Retranscription et codification des entrevues réalisées	2 170,00 \$
Tremblay, Claudie (002)	Entrevues individuelles et analyse dans le dossier "Avis sur les droits et responsabilités"	10 897,00 \$
Tremblay, François-William	Frais de déplacement, expert-conseil	178,59 \$
Tremblay, François-William	Frais de déplacement, expert-conseil	917,07 \$
Tremblay, Marie-Élise	Honoraires, assignation à la cour - Loi sur le tabac	2 000,00 \$
Tremblay, Micheline	Frais de déplacement : Visite d'appréciation	2 789,85 \$
Tremblay, Micheline	Service professionnel (honoraires) : Visite d'appréciation	4 600,00 \$
Trottier, Carmen	Frais de déplacement 16 et 17 juin 2008 - Membre de comité	229,65 \$
Trottier, Carmen	Remboursement frais du 23 sept. 2008 - Membre de comité	27,79 \$
Trottier, Carmen	Frais de déplacement 26 nov. 2008 - Membre de comité	27,88 \$
Trottier, Carmen	Frais de déplacement 30 avril 2008 - Membre de comité	13,00 \$
Trudeau, Gisèle	Honoraires - rédaction Protocole d'immunisation du Québec	9 926,40 \$
Trudel & Johnston	Mémoires de frais	2 392,50 \$
Trudel, Favreau Huissiers de Justice	Frais de signification	56,70 \$
Trudel, Lucie (004)	frs déplac.9 janv.- 5 fév.08 Groupe Vigilance sécurité	215,55 \$
Tsoukas, Christos	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Tsoukas, Christos	Honoraires, membre de comité	3 780,00 \$
Turcotte, Robert (003)	Honoraires, membre de comité	924,00 \$
Turgeon, André (002)	Service professionnel (honoraires) : Visite d'appréciation	3 456,00 \$
Turmel, Bruno (003)	Frais de déplacement, médecin conseil	621,00 \$
Turmel, Bruno (003)	Frais de déplacement, médecin conseil	255,40 \$
Turmel, Gaétan	Frais de déplacement	143,14 \$
Turmel, Gaétan	Service professionnel (honoraires)	125,00 \$
Turmel, Gaétan	Service professionnel (honoraires)	212,50 \$
Turmel, Gaétan	Service professionnel (honoraires)	125,00 \$
Unger, Bernard	Service professionnel (honoraires)	3 210,60 \$
UNICEF Canada	Frais imprimerie	247,82 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Unité d'Intervention Mobile l'Anonyme inc.	Appui financier-présentation conférence internationale	1 338,48 \$
Université de Montréal	Conférence Paul Lamarche aux membres du Forum de consultation	1 025,00 \$
Université du Québec à Montréal (UQAM)	Appui financier-séminaire	3 000,00 \$
Université Laval	Programme Poids santé : Progr. Santé et mieux-être MSSS	2 250,00 \$
Université Laval	Sondage " Avis sur les droits"	1 194,74 \$
Université Laval	Formation-inscription individuelle	600,75 \$
UPS SCS, inc.	Remb. frais transport	37,98 \$
Urqel Bourgie Itée	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	8 500,00 \$
Vaccin Communication Inc.	Fournitures de bureau	2 348,99 \$
Vachon, Guylaine	Service professionnel (honoraires)	6 960,00 \$
Vachon, Marie	réunion 24 avril 2008	320,40 \$
Vachon, Mylène	Enquête pénurie m-oeuvre	100,00 \$
Vanier, Laurent	Frais de déplacement : Médecin conseil DNU	2 000,00 \$
Vanier, Laurent	Service professionnel (honoraires) : Médecin conseil DNU	10 000,00 \$
Vermette, Guy (002)	Honoraires 1er au 30 avril 2008	4 200,00 \$
Vermette, Guy (002)	Remboursement honoraires	5 040,00 \$
Vermette, Guy (002)	Honoraires 2008-2009	15 260,00 \$
Vermette, Marie-Claude	Formation pour des groupes	1 811,08 \$
Vermette, Marie-Claude	Formation-frais d'hébergement	1 811,08 \$
Versacom (Services Linguistiques Versacom inc.)	Traduction de documents pour le Forum de consultation	3 381,00 \$
Versacom (Services Linguistiques Versacom inc.)	Traduction de documents pour le Forum de consultation	12 390,00 \$
Versalys Formation (Entreprises Bigknowledge inc.)	Formation-inscription individuelle	11 167,50 \$
Vézina, Sylvie (004)	Honoraires, membre de comité	1 140,75 \$
Vézina, Sylvie (004)	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Vézina, Sylvie (004)	Honoraires, membre de comité	2 281,50 \$
Vidéotron Itée (002)	Facture Câble	356,34 \$
Vidéotron Itée (002)	Facture Internet	1 164,98 \$
Vieillessement Design Montréal	Aide financière	10 000,00 \$
Vigneault, Luc	Frais de déplacement	98,03 \$
Vigneault, Luc	Frais de déplacement	96,83 \$
Vigneault, Luc	Service professionnel (honoraires)	150,00 \$
Vigneault, Luc	Service professionnel (honoraires)	125,00 \$
Vigneault, Luc	Remb. frais voyage 23/02/2009	101,22 \$
Vigneault, Luc	Remb. honoraires	125,00 \$
Villeneuve, Denis (002)	Comité Révision médication à domicile	237,50 \$
Villeneuve, Jean-Pierre	Honoraires - Expert scientifique	1 267,50 \$
Vincelette, Jean	Frais de déplacement, membre de comité	100,00 \$
Vincelette, Jean	Honoraires, membre de comité	5 040,00 \$
Vincent, François	Service professionnel (honoraires) : Comité CEPO	1 400,00 \$
Vincent, François	Frais de déplacement : Comité CEPO	400,00 \$
Vincent, François	Frais de déplacement : Comité CEPO	600,00 \$
Vincent, François	Service professionnel (honoraires) : Comité CEPO	5 076,89 \$
Vincent, François	Service professionnel (honoraires) : Comité CEPO	10 080,00 \$
Vissandjee, Bilkis	Comité communauté ethnoculturelle - Frais de déplacement	218,00 \$
Vox Communication & graphisme inc.	Visuel - 3e forum sur la santé	2 150,00 \$
Vox Communication & graphisme inc.	Programme forum franco-québécois santé 2009	1 495,00 \$
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Billet avion M. Rochette, médecin-conseil	1 256,63 \$
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Billet d'avion de Rana Farah, expert-conseil	643,85 \$

Contrats de moins de 25 000 \$ conclus entre le 1er avril 2008 et le 31 mars 2009

Nom de contractant	Objet du contrat	Total
Voyer, Philippe	Honoraires - Membre Table de concertation	529,92 \$
Walling, Ann	Frais de déplacement : Comité scientifique RQCT	500,00 \$
Walling, Ann	Service professionnel (honoraires) : Comité scientifique RQCT	2 520,00 \$
Wassef, Ramsès	Frais de déplacement	760,00 \$
Waterhouse, Benjamin	08-09 Honoraires Benjamin Waterhouse - traduction texte	4 239,00 \$
Watzin, Mary C.	Frais de déplacement - symposium algues bleu vert	659,32 \$
Weller, Stéphanie	Révision linguistique	1 200,00 \$
White & fils maison funéraire inc.	Services funéraires pour les cadavres non réclamés	550,00 \$
Whittom, Renaud	Remb. frais honoraires	378,00 \$
Widell, Jonathan	Services de traduction	3 189,22 \$
Willems, Bernard	Honoraires - Expert scientifique	617,50 \$
Wilson & Lafleur Itée (Librairie)	Services de santé et services sociaux 2006, 13e édition (74.50\$ + 3\$ fr. liv.)	155,00 \$
Wilson, Ann	Frais de déplacement, membre de comité	227,08 \$
Woerner, Gabriele	Comité communauté ethnoculturelle - Frais de déplacement	1 300,40 \$
Younan, Rami	Service professionnel (honoraires)	630,00 \$
Zone Université Laval (Coopérative de l'Université Laval)	Loi sur les services de santé et les services sociaux ISBN 2-89127-754-6	74,50 \$
Zone Université Laval (Coopérative de l'Université Laval)	Classification internationale des maladies pour l'oncologie	74,50 \$
Zone Université Laval (Coopérative de l'Université Laval)	Loi sur les services de santé et les services sociaux, collection Judico	74,50 \$
Zurawell, Ron	Frais de déplacement, symposium sur les algues bleue-vert	1 108,97 \$
Zver, Régina	Frais de déplacement	269,25 \$

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 6

Pour chaque projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère ou d'un organisme, d'une société et ou d'une entreprise relevant du ministère :

- le nom du projet;
- la nature du projet;
- le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
- les plus récents estimés du coût du projet;
- les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;
- les firmes ou OSBL associés au développement du projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant;
- le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour.

RÉPONSE NO 6

Le Ministère n'a aucun projet de développement informatique de plus de 1 million de dollars initié depuis l'exercice 2003-2004 à l'exclusion du Dossier de santé du Québec tel que réparti au tableau ci-joint.

Question n° 6

Pour chaque projet de développement informatique de plus de un million de dollars initié depuis l'exercice financier 2003-2004 au sein du ministère :

- le nom du projet;
- la nature du projet;
- le montant initialement prévu pour l'ensemble du projet;
- les plus récents estimés du coût du projet;
- les sommes totales engagées à ce jour reliées au projet;
- les firmes ou OSBL associées à ce jour reliées au projet, les sommes qui leur ont été versées jusqu'à ce jour et le mode d'octroi du contrat le cas échéant;
- le pourcentage de réalisation jusqu'à ce jour.

Réponse

Le Dossier de santé du Québec a été initié en 2006. Les projets, investissements prévus et dépenses sont présentés dans le tableau ci-joint :

Les investissements prévus dans le Dossier de santé du Québec		
Composantes et sous-projets	Coûts du projet	Dépenses au 31 mars 2008
Couche d'accès à l'information de santé (CAIS)	35 M\$	12 497 375 \$
Consentement (fichier des consentements et des certificats annulés compris)	12 M\$	3 010 220 \$
Dossier de santé électronique et laboratoires (visualiseur et services de conservation inclus)	147 M\$	11 416 873 \$
Infrastructure à clé publique	38 M\$	3 441 157\$
Imagerie diagnostique (systèmes d'archivage et de communications)	131 M\$	24 175 476 \$
Index patient-maître	27 M\$	17 490 350 \$
Systèmes d'information sur les médicaments	59 M\$	21 562 255 \$
Registre des intervenants et des usagers (iservices de localisation inclus)	34 M\$	12 032 568 \$
Réseau de services intégrés aux personnes âgées	4 M\$	400 000 \$
Santé publique (système Panorama)	15 M\$	1 304 580 \$
Télésanté	57 M\$	880 858 \$
Évaluation des bénéficiaires	3 M\$	349 255 \$
TOTAL :	562 M\$	108 560 967 \$
Sources de financement : 303 M\$ provenant d'Inforoute Santé du Canada et 259 M\$ du gouvernement du Québec.		
Ententes Québec-Canada		
La réalisation de ces projets prévoit la signature de 50 ententes entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Canada. Jusqu'à présent, 49 ont été signées et une est en voie d'approbation. Ces ententes représentent la valeur attendue de 303 M\$.		

Les contrats et sommes engagés sont présentés à la question No 110 des demandes de renseignements particuliers de l'opposition officielle.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 7

Pour le cabinet ministériel, pour la Direction générale du ministère et pour les organismes sous l'autorité du ministre, le montant, pour l'année 2008-2009, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation incluant les « Blackberry »;
- les ordinateurs portables;
- les téléavertisseurs;
- le mobilier de bureau;
- les distributeurs d'eau de source;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement :
 - i) au Québec;
 - ii) à l'extérieur du Québec.

RÉPONSE NO 7

	Cabinet ministériel	Direction générale	Organismes conseils	Total
➤ la photocopie	10 540,88 \$	231 193,27 \$	38 180,28 \$	279 914,43 \$
➤ la téléphonie cellulaire et coût d'utilisation	30 875,00 \$	176 532,10 \$	18 562,20 \$	225 969,30 \$
➤ les ordinateurs portables	10 062,97 \$	80 445,18 \$	13 575,93 \$	104 084,08 \$
➤ les téléavertisseurs	-	7 345,37 \$	328,60 \$	7 673,97 \$
➤ le mobilier de bureau	1 008,00 \$	34 206,11 \$	9 008,58 \$	44 222,69 \$
➤ les distributeurs d'eau de source	52,66 \$	2 291,11 \$	580,52 \$	2 924,29 \$
➤ le remboursement des frais de transports	37 691,73 \$	801 510,55 \$	50 209,08 \$	889 411,36 \$
➤ le remboursement des frais d'hébergement	44 150,20 \$	638 191,44 \$	33 426,79 \$	715 768,43 \$
➤ le remboursement des frais de repas	18 595,15 \$	297 772,10 \$	36 038,53 \$	352 405,78 \$
➤ l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement				
i) au Québec;	475,00 \$	486 432,64 \$		486 907,64 \$
ii) à l'extérieur du Québec.	-	41 376,94 \$		41 376,94 \$

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 8

Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes, et ce, pour 2004-2005, 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009 ainsi que les prévisions pour 2009-2010, (par établissement pour le ministère de la Santé et des Services sociaux et le réseau de l'Éducation) :

- le nombre et la répartition, par tranches d'âge, du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.);
- le nombre total de jours de maladie pris par le personnel;
- le nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
- le nombre total de jours de vacances pris par le personnel;
- le nombre de plaintes pour harcèlement psychologique;
- l'évolution des effectifs par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix) et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- l'évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
- le nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
- le nombre de postes par catégorie d'emploi et par leur territoire habituel de travail (centre principal de direction et chacune des régions);
- le niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
- le nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années.

QUESTION 8 -

Répartition de l'effectif total du ministère de la Santé et des Services sociaux et des organismes conseils par catégorie d'emploi et selon l'appartenance à un groupe cible au 16 mars 2009.

Catégorie	Selon le sexe		Total	%	35 ans et moins		Plus de 35 ans		Handicapées		Communautés culturelles		Anglophones		Autochtones	
	H	F			Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%
Cadres supérieurs et hors cadres	38	35	73	8,3%	1	0,1%	72	8,2%	0	0,0%	1	0,1%	1	0,1%	0	0,0%
Professionnels	210	262	472	53,9%	107	12,2%	365	41,7%	7	0,8%	22	2,5%	3	0,3%	3	0,3%
Personnel de bureau et techniciens	59	269	328	37,5%	89	10,2%	239	27,3%	4	0,5%	19	2,2%	0	0,0%	0	0,0%
Ouvriers	2	0	2	0,2%	1	0,1%	1	0,1%	0	0,0%	0	0,0%	0	0,0%	0	0,0%
TOTAL	309	566	875	100,0%	198	22,6%	677	77,4%	11	1,3%	42	4,8%	4	0,5%	3	0,3%

Catégorie	Selon le sexe		Total	35 ans et moins		Plus de 35 ans		Handicapées		Communautés culturelles		Anglophones		Autochtones	
	H	F		Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%	Nb	%
Personnel de cabinet (Monsieur Yves Bolduc)	5	14	19	8	42,1%	11	57,9%								
Personnel de cabinet (Madame Lise Thériault)	3	8	11	3	27,3%	8	72,7%								
TOTAL	8	22	30	11		19		N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D

QUESTION 8 - Nombre total de jours de maladie pris par le personnel

Jours de maladie													
Catégorie	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	TOTAL
Personnel de cabinet													
• Maladies	9.5	1.5	2.5	5.0	0	1.0	2.5	1.5	1.0	9.0	5.5	15.0	54
• Assurance-salaire P2 ⁽¹⁾	0	0	0	0	17.0	1.0	0	0	0	0	0	0	18.0
• Assurance-salaire P3 ⁽²⁾	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Professionnels													
• Maladies	185.0	187.0	164.5	134.5	153.0	248.0	249.0	202.5	200.5	190.0	160.5	73.0	2147.5
• Assurance-salaire P2 ⁽¹⁾	167.0	131.5	118.0	157.5	174.0	237.5	158.0	141.0	175.5	186.5	156.5	174.0	1977.0
• Assurance-salaire P3 ⁽²⁾	44.0	65.0	42.0	40.0	21.0	22.0	24.0	26.0	0	7.0	28.0	29.0	348.0
• Délai de carence	0	1.0	0.5	1.5	10.5	1.0	3.0	3.5	0	0.5	0	0	21.5
Personnel de bureau et technicien													
• Maladies	218.0	191.0	187.0	161.0	159.0	205.5	179.0	180.5	192.0	175.5	169.0	56.5	2074.0
• Assurance-salaire P2 ⁽¹⁾	239.0	215.0	196.0	186.0	123.5	140.0	139.5	121.5	156.0	159.5	170.0	207.0	2053.0
• Assurance-salaire P3 ⁽²⁾	22.0	26.0	32.0	51.0	63.0	63.0	46.0	40.0	46.0	36.0	28.0	30.0	483.0
• Délai de carence	7.0	3.5	4.5	3.0	5.0	5.0	6.0	1.5	0.5	3.0	4.5	1.0	44.5

⁽¹⁾ Personnel cadre = 26 semaines à 80 % - Autre personnel = 52 semaines à 66,66 %

⁽²⁾ Personnel cadre = 78 semaines à 70 % - Autre personnel = 52 semaines à 50,0 %

QUESTION 8 - Nombre total de jours de maladie pris par le personnel

(Suite)

Jours de maladie													
Catégorie	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	TOTAL
Cadres													
• Maladies	8.0	1.0	15.0	3.0	2.5	3.5	7.0	12.5	11.5	20.5	10.0	1.5	96.0
• Assurance-salaire P2 ⁽¹⁾	15.0	27.0	32.0	50.0	45.0	44.0	27.0	13.0	26.0	22.0	26.0	44.0	371.0
• Assurance-salaire P3 ⁽¹⁾	22.0	22.0	16.0	0	1.0	5.0	26.5	32.0	39.0	34.0	12.0	2.0	211.5
Ouvriers													
• Maladies	2.0	0	0	0	0	0	0	3.0	10.5	9.5	0	0	25.0

(1) Personnel cadre = 26 semaines à 80 % - Autre personnel = 52 semaines à 66,66 %

(2) Personnel cadre = 78 semaines à 70 % - Autre personnel = 52 semaines à 50,0 %

QUESTION 8 - Nombre total d'heures de travail supplémentaires réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.)

Cumulatif du temps supplémentaire payé et compensé du personnel régulier assujéti à la Loi sur la fonction publique et du personnel occasionnel au 16 mars 2009															
Mois	Professionnels					Personnel de bureau et technicien					Cadres				
	Nombre heures effectuées	Payées		Compensées		Nombre heures effectuées	Payées		Compensées		Nombre heures effectuées	Payées		Compensées	
		Nombre heures effectuées	Montant	Nombre heures effectuées	Montant		Nombre heures effectuées	Montant	Nombre heures effectuées	Montant		Nombre heures effectuées	Montant	Nombre heures effectuées	Montant
Avril	1928.19	827.91	35700.08	1100.28	45577.86	803.02	445.49	15177.73	357.53	10989.37					
Mai	1830.33	778.83	34147.86	1051.50	42161.07	817.83	470.56	15741.36	347.27	10537.57					
Juin	1646.22	764.07	32621.98	882.15	36315.27	679.32	487.90	16077.00	191.42	5996.50					
Juillet	969.31	535.47	21803.94	433.84	18342.52	552.63	364.03	12279.86	188.60	5979.08					
Août	461.68	251.97	10412.01	209.71	7268.54	520.53	387.07	12891.57	133.46	4329.92					
Septembre	1548.41	593.39	24104.48	955.02	39734.58	625.54	430.42	14225.49	195.12	6277.29					
Octobre	1969.17	816.80	33947.79	1152.37	48226.96	765.65	401.79	13806.65	363.86	11571.37					
Novembre	1804.86	757.91	32319.25	1046.95	43255.06	626.17	438.53	15017.26	187.64	6017.65					
Décembre	987.83	448.50	18603.21	539.33	20912.85	450.14	265.68	8988.73	184.46	5981.28					
Janvier	1145.93	546.91	22224.39	599.02	24399.05	625.57	467.11	15464.56	158.46	5038.91					
Février	1090.09	454.15	18380.71	635.94	26164.18	682.51	443.46	15061.16	239.05	7858.97					
Mars	167.00	74.00	3261.69	93.00	3744.29	132.79	109.54	3787.46	23.25	718.33					
Total	15549.02	6849.91	287527.39	8699.11	356102.23	7281.70	4711.58	158518.83	2570.12	81296.24	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D

QUESTION 8 - Nombre total de jours de vacances pris par le personnel

Jours de vacances													
Catégorie	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	TOTAL
Professionnels	280.0	233.5	682.0	1827.0	2996.5	538.5	295.5	187.5	875.5	381.0	337.5	224.5	8859.0
Personnel de bureau et techniciens	134.0	174.0	474.5	1312.5	1626.0	226.0	183.5	93.0	591.0	237.5	179.0	179.5	5410.5
Ouvrier	0	0	5.0	6.0	3.0	21.0	22.0	9.0	0	0	0	0	66.0
Cadres supérieurs	55.5	77.5	122.5	312.5	413.0	119.0	87.0	72.5	110.0	58.0	54.0	59.0	1540.5
Personnel de cabinet	2.0	1.0	9.0	66,5	23.0	28.0	5.0	26.0	23.0	6.0	8.5	3.0	201.0

QUESTION 8 Nombre de plaintes pour harcèlement psychologique.

Aucune plainte n'a été reçue pour l'exercice budgétaire 2008-2009.

QUESTION 8 - Évolution des effectifs réguliers autorisés du ministère de la Santé et des Services sociaux et des organismes conseils (postes occupés) par catégorie d'emploi et par territoire habituel depuis avril 2005.

Catégorie	2005-2006		2006-2007		2007-2008		2008-2009 (au 16 mars 2009)	
	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal	Québec	Montréal
Cadres et hors cadres	69	2	65	2	71	1	66	1
Professionnels	384	36	369	21	361	27	373	24
Personnel de bureau et techniciens	209	19	201	17	185	19	187	16
Ouvriers	1		1	0	1	0	1	0
Total	663	57	636	40	618	47	627	41

QUESTION 8 - Évolution du nombre d'employés du ministère de la Santé et des Services sociaux et des organismes conseils bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir.

Année	Catégorie de personnel	Prime de niveau + élevé (7%)			Prime de chef d'équipe (5%)			Grand total		
		H	F	Total	H	F	Total	H	F	Total
05-06	Professionnels	39	40	79	3	4	7	42	44	86
06-07	Professionnels	35	37	72	3	3	6	38	40	78
Année	Catégorie de personnel	Prime expert (10%)			Prime émérite (15%)			Grand total		
07-08	Professionnels	44	41	85	5	7	12	49	48	97
08-09	Professionnels	45	50	95	8	7	15	53	57	110

QUESTION 8

Nombre d'employés du ministère de la Santé et des Services sociaux et des organismes conseils bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie :

Année	Catégorie de personnel	Total
2008-2009	Cadres	0
	Professionnels	13
	Personnel de bureau	0
	Ouvriers	0
	Total	13*

* Exclut les administrateurs d'État

* Il s'agit des salaires hors échelle et ne comprend pas les horaires majorés et les primes.

Nombre d'employés du ministère de la Santé et des Services sociaux et des organismes conseils bénéficiant d'un horaire majoré :

Année	Catégorie de personnel	Total
2008-2009	Cadres	0
	Professionnels	32
	Personnel de bureau	20
	Ouvriers	0
	Total	52

QUESTION 8 Nombre de postes autorisés au ministère de la Santé et des Services sociaux et aux organismes conseils par catégorie d'emploi et par leur territoire habituel de travail depuis avril 2005.

Catégorie	2005-2006			2006-2007			2007-2008			2008-2009		
	Québec	Montréal	Total									
Cadres et hors cadres	81	4	85	74	2	76	81	1	82	82	1	83
Professionnels	447	43	490	428	29	457	449	29	478	454	24	478
Personnel de bureau et techniciens	236	23	259	239	16	255	231	16	247	220	16	236
Ouvriers	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1
Total	765	70	835	742	47	789	762	46	808	767	41	798

Question 8 Niveau des effectifs au ministère de la Santé et des Services sociaux et aux organismes conseils pour chacune des catégories d'emploi pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires

Considérant que certains événements risquent d'influencer le niveau des effectifs au cours des prochaines années, il devient donc très difficile de prévoir cette donnée pour les cinq prochains exercices budgétaires.

QUESTION 8 - Nombre de départs à la retraite anticipés pour les cinq prochaines années

Année	2009-2010	2010-2011	2011-2012	2012-2013	2013-2014	Total
Prévision des départs	60	65	60	60	56	301

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 9

Liste des baux pour les espaces occupés par les ministères et organismes en indiquant pour chacun d'eux :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- la superficie réellement occupée;
- la superficie inoccupée;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- les coûts d'aménagement réalisé depuis le 1^{er} avril 2008, la nature des travaux et le ou les bureaux visés;
- la durée du bail;
- le propriétaire de l'espace loué.

RÉPONSE NO 9

Les coûts d'aménagement et travaux effectués depuis le 1^{er} avril 2008 sont de 73 709,45 \$.

- | | |
|---|--------------|
| ➤ La construction d'un bureau fermé au 14 ^e étage du 1075, chemin Sainte-Foy, Québec | 14 759,53 \$ |
| ➤ Changement du revêtement de plancher du 3700, rue Berri, 1 ^{er} étage, Montréal | 58 949,92 \$ |

La réponse aux autres éléments de la question sera fournie par le ministère des Services gouvernementaux.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 10

Coûts de déménagement, d'aménagement et travaux effectués dans les cabinets ministériels et dans leur bureau de circonscription du 1^{er} avril 2008 à ce jour.

RÉPONSE NO 10

Aucuns frais n'ont été engagés pour l'année budgétaire 2008-2009.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 11

Liste du personnel de cabinet de chaque membre du Conseil des ministres durant l'année 2008-2009 en indiquant pour chaque individu :

- la date de l'entrée en fonction et la date de départ, le cas échéant;
- le titre de la fonction;
- l'adresse du port d'attache;
- le traitement annuel ou, selon le cas, les honoraires versés;
- la liste du personnel politique, incluant le personnel de soutien, qui fait partie de la fonction publique et de quelle masse salariale il relève;
- la description de tâches;
- le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet depuis le 1^{er} avril 2008;
- le nombre total d'employés au cabinet;
- la masse salariale totale par cabinet pour les années 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009;
- le nom des employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la fonction occupée;
- s'il a ou non signé les directives du premier ministre intitulées Directive sur la transparence et l'éthique relativement à l'exercice des fonctions du personnel des cabinets de ministre et Directive concernant les règles applicables lors de la cessation d'exercice de certaines fonctions pour l'État.

QUESTION 11 -

Liste du personnel du cabinet du ministre à la Santé et aux Services sociaux, Monsieur Yves Bolduc, au 1er mars 2009

IDENTIFICATION	Port d'attache (1)
BÉDARD, Louise	Québec
BERNIER, Pauline	Québec
CHOUINARD, Hélène	Québec
CÔTÉ, Jean-Guy	Québec
DESCÔTEAUX, Gilles	Québec
DROLET, Danielle	Québec
GIRARD, Linda	Québec
LECLERC, Sabrina	Québec
LEHOULLIER, Vincent	Québec
MATTE, Diane	Québec
PAQUETTE, Michèle-Jamali	Montréal
PARÉ, Christine	Québec
PELLETIER, Danielle	Québec
PICARD-BÉDARD, Marie-Ève	Québec
QUENNEVILLE LESSARD, Marie-Pierre	Québec
RIVARD, Karine	Québec
SIMARD, François-William	Québec
SIROIS, Alain	Québec
ST-JEAN, Claire	Québec

(1) Québec: 1075 chemin Ste-Foy, Québec (Québec), G1S 2M1;

Montréal: 2021 avenue Union, 10ième, bureau 10.051, Montréal (Québec), H3A 2S9

QUESTION 11 - (SUITE)**Liste du personnel du cabinet du ministre à la Santé et aux Services sociaux, Madame Lise Thériault, au 1er mars 2009**

IDENTIFICATION	Port d'attache (1)
BOURDEAU, Francine	Québec
FONTAINE, Hélène	Québec
FORTIN, Harold	Montréal
LAPOINTE, Guylaine	Québec
LAPOINTE, Martin	Anjou
LEFEVRE, Guillaume	Québec
LEMIEUX, Annie	Québec
L'HEUREUX, Ginette	Montréal
SANTAMARIA, Térèsa	Anjou
SÉGUIN, Lise	Anjou
TRUDEL, Geneviève	Montréal

(1) Québec: 1075 chemin Ste-Foy, Québec (Québec), G1S 2M1;
Montréal: 2021 avenue Union, 10ième, bureau 10.051, Montréal (Québec), H3A 2S9
Anjou: 7077 rue Beaubien est, Anjou (Québec), H1M 2Y2

QUESTION 11 - Le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet de Monsieur Yves Bolduc du 1er avril 2008 au 31 mars 2009

Masse salariale	Salaires étudiants	Honoraires	Contrats
864 867,79 \$	7 405,44 \$	Aucun	Aucun

QUESTION 11 - Le montant détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet de Madame Lise Thériault du 1er avril 2008 au 31 mars 2009

Masse salariale	Salaires étudiants	Honoraires	Contrats
161 130,99 \$	757,62 \$	Aucun	Aucun

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 12

Liste des sommes d'argent versées en 2008-2009 à même le budget discrétionnaire du :

- i. ministre;
- ii. ministère ou de l'organisme, en indiquant :
 - le nom de l'organisme concerné ou de la personne;
 - la circonscription électorale;
 - le montant attribué;
 - le projet visé et le résultat.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DISCRÉTIONNAIRE 2008-2009
M. YVES BOLDUC

RÉPONSE QUESTION 12

DESCRIPTION	MONTANT
Accord Mauricie inc.	5 000,00 \$
Accueil Harvey-Bibeau - La Giboulée	5 000,00 \$
Accueil-Sérénité	2 000,00 \$
Action des femmes handicapées de Montréal	1 000,00 \$
Action sur la violence et intervention familiale (AVIF)	15 000,00 \$
Adaptavie inc.	5 000,00 \$
AFEAS provinciale	5 000,00 \$
Aidants(tes) naturels(les) de Charlesbourg (Les)	5 000,00 \$
Aide aux personnes âgées, défavorisées ou handicapées de Laval	2 000,00 \$
Aide médicale pour la Palestine	20 000,00 \$
Alain Chamass (Cas individuel)	200,00 \$
Alliance des communautés culturelles pour l'égalité dans la santé et les services sociaux ACCESSS	15 000,00 \$
Alliance québécoise des regroupements régionaux pour l'intégration des personnes handicapées	7 000,00 \$
Âmes vagabondes (les)	500,00 \$
Amicale québécoise de Tai Chi Chuan	5 000,00 \$
Ancre et Ailes du Haut St-Laurent	10 000,00 \$
Ascot en santé	1 000,00 \$
Assemblée parlementaire des étudiants du Québec	1 000,00 \$
Association canadienne pour la santé mentale - Division du Québec	30 000,00 \$
Association canadienne pour la santé mentale - Filiale de Québec	2 000,00 \$
Association cardio-respiratoire de la Gaspésie-les-Îles	15 000,00 \$
Association culturelle Haïtienne La perle retrouvée	5 000,00 \$
Association d'anémie falciforme du Québec	5 000,00 \$
Association de loisirs pour personnes à autonomie réduite	4 000,00 \$
Association de soutien et d'informations face à la douleur	2 500,00 \$
Association de spina-bifida et d'hydrocéphalie Région de Montréal	500,00 \$
Association d'entraide pour la santé mentale de la Gaspésie	5 000,00 \$
Association des arthritiques saguenay Lac-Saint-Jean	3 000,00 \$
Association des bénévoles des CHSLD-CLSC Sainte-Rose de Laval	2 000,00 \$
Association des centres d'écoute téléphonique du Québec	15 000,00 \$
Association des conseils des médecins, dentistes et pharmaciens du Québec	15 000,00 \$
Association des denturologistes du Québec	5 000,00 \$
Association des étudiantes infirmières du Canada - McGill Nursing Undergraduate Society	1 000,00 \$
Association des familles de personnes assassinées ou disparues	2 000,00 \$
Association des familles soutien des aînés de Saint-Hubert	2 000,00 \$
Association des femmes de carrière du comté Roberval	1 000,00 \$
Association des fondations d'établissements de santé du Québec	5 000,00 \$
Association des infirmières et infirmiers d'urgence du Québec	15 000,00 \$
Association des intervenants en toxicomanie du Québec	10 000,00 \$
Association des laryngectomisés de Québec	1 500,00 \$
Association des médecins d'urgence du Québec	20 000,00 \$
Association des personnes handicapées Action Chaleurs	5 000,00 \$
Association des personnes handicapées du kamouraska-Est	3 000,00 \$
Association des personnes handicapées visuelles de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine	1 000,00 \$
Association des popotes roulantes du Montréal métropolitain	5 000,00 \$
Association des professionnels en santé du travail	5 000,00 \$
Association des services de loisirs en institution du Montréal-Métro	250,00 \$
Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs, Montréal régional	12 500,00 \$
Association du Québec pour l'intégration sociale	5 000,00 \$
Association Épilepsie Côte-Nord inc.	3 000,00 \$
Association Haïtiano-canado québécoise de promotion culturelle et artistique d'aide aux démunis	1 000,00 \$
Association lavalloise des personnes aidantes	4 000,00 \$
Association médicale des personnes de race noire du Québec	5 000,00 \$
Association nationale du cancer des ovaires	2 000,00 \$
Association pour la défense des victimes d'infestations nosocomiales (ADVIN)	10 000,00 \$
Association pour l'intégration sociale - région de Québec	1 500,00 \$
Association pour personnes exceptionnelles de Papineau inc.	5 000,00 \$
Association québécoise de gérontologie, région Québec-Chaudière-Appalaches	5 000,00 \$
Association québécoise de la fibrose kystique - Mauricie-Centre-du-Québec	2 500,00 \$
Association québécoise de l'organisation limite de la personnalité	2 000,00 \$
Association québécoise des infirmières et infirmiers en santé mentale	5 000,00 \$
Association québécoise des parents d'enfants handicapés visuels	5 000,00 \$
Association québécoise des sports en fauteuil roulant	5 000,00 \$
Association québécoise pour les enfants atteints d'audimutité, Chapitre de Québec	5 000,00 \$
Association Récré-active des Handicapés visuels	1 000,00 \$
Association régionale de loisirs pour personnes handicapées des Laurentides	300,00 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DISCRÉTIONNAIRE 2008-2009
M. YVES BOLDUC

RÉPONSE QUESTION 12

DESCRIPTION	MONTANT
Association sépharade de la Banlieue Ouest de Montréal	5 000,00 \$
Association sportive des jeunes handicapés de l'Estrie	500,00 \$
Association troisième âge FILIA	3 000,00 \$
Asthmédia	2 000,00 \$
Asthmédia inc. - Salon	3 300,00 \$
Atelier 850	10 000,00 \$
Ateliers cinq épices	10 000,00 \$
Ateliers éducatifs les petits mousses	5 000,00 \$
Autisme Québec - Salon	2 300,00 \$
Autonhommie Centre de ressources pour hommes	10 000,00 \$
Autour du bébé, Carrefour périnatal d'Ahuntsic	2 000,00 \$
Autre Escalé	5 000,00 \$
Autre -Toit du KRTB	1 000,00 \$
Avenue libre du bassin de maskinongé inc.	1 000,00 \$
Azimet Nord	1 500,00 \$
Banque alimentaire de la Petite-nation	10 000,00 \$
Baratte (La)	25 000,00 \$
Bénévoles d'affaires	5 000,00 \$
Bercail de St-Georges	8 000,00 \$
Black Star Big Brothers Big Sisters	1 000,00 \$
Bonjour Aujourd'hui et Après	15 000,00 \$
Boussole (La) - Salon	2 300,00 \$
Bucafin	3 000,00 \$
Cactus Montréal	50 000,00 \$
Camp Canawish	15 000,00 \$
Camp familial Saint-Urbain inc.	1 000,00 \$
Carrefour des 6-12 ans de Pierrefonds-Est	5 000,00 \$
Carrefour des femmes d'Anjou	1 500,00 \$
Carrefour d'initiatives populaires de Rivière-du-Loup	3 000,00 \$
Carrefour-Ressources	5 000,00 \$
Cégep de la Gaspésie et des Îles - Centre d'études collégiales de Carleton	20 000,00 \$
Centre Accalmie	50 000,00 \$
Centre Africain de développement et d'entraide	500,00 \$
Centre Alimentaire Aylmer	2 500,00 \$
Centre CASA	5 000,00 \$
Centre communautaire CEFEDI	3 000,00 \$
Centre communautaire de Batiscan	2 500,00 \$
Centre communautaire de St-Pie X	5 000,00 \$
Centre communautaire des aînés de Saint-Michel-Rosemont	2 000,00 \$
Centre culturel Afro-Antillais	5 000,00 \$
Centre d'activités récréatives et éducatives	10 000,00 \$
Centre d'aide et d'action bénévole de Charlesbourg	1 000,00 \$
Centre d'aide et d'action bénévole de Charlesbourg	10 000,00 \$
Centre de crise de Québec - Salon	2 300,00 \$
Centre de femmes La Moisson	2 500,00 \$
Centre de jour l'Envol	5 000,00 \$
Centre de la petite enfance Hippo Plus	1 000,00 \$
Centre de l'écoute	1 000,00 \$
Centre de prévention du suicide de Québec - Fêtes de Noël	1 500,00 \$
Centre de prévention du suicide de Québec - Salon	2 300,00 \$
Centre de reproduction McGill	2 500,00 \$
Centre de ressources communautaires de l'Ouest-de-l'Île	2 000,00 \$
Centre de soins préventifs à l'enfance de Côte-des-Neiges	5 000,00 \$
Centre de soutien au deuil périnatal	1 000,00 \$
Centre d'écoute et de référence	10 000,00 \$
Centre d'entraide Racine-Lavoie	5 000,00 \$
Centre d'étude masque et mouvement inc.	500,00 \$
Centre d'expertise de l'IUGS	2 000,00 \$
Centre d'intervention familiale Le Transit	5 000,00 \$
Centre éducatif Maanavar Arivalayam inc.	5 000,00 \$
Centre hospitalier de l'Université Laval - Symposium télésanté Québec	30 000,00 \$
Centre humanitaire d'organisation de ressources et de références d'Anjou (CHORRA)	1 500,00 \$
Centre NAHA	5 000,00 \$
Centre naître ou ne pas naître	1 000,00 \$
Centre social de la Croix blanche	5 000,00 \$
Centre St-Pierre	10 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DISCRÉTIONNAIRE 2008-2009
M. YVES BOLDUC

RÉPONSE QUESTION 12

DESCRIPTION	MONTANT
Centre-Accompagnement-Deuil-Soutien	5 000,00 \$
Cercle polaire - Salon	2 300,00 \$
Challenger Banque Nationale de Saguenay	2 000,00 \$
Chanteilait	2 000,00 \$
Chic Resto Pop	5 000,00 \$
Cible famille Brandon	10 000,00 \$
Club des handicapés de Val d'Or	2 000,00 \$
Club Kinsmen de Québec	5 000,00 \$
Club Lions de Buckingham	2 000,00 \$
Club Lions Îles de la Madeleine	2 000,00 \$
Club social MSSS'Y du Tien	5 000,00 \$
Club voile et régales de Magog	750,00 \$
Coalition de la Petite-Bourgogne - Quartier en santé	3 000,00 \$
Coalition Priorité Cancer	20 000,00 \$
Coalition sherbrookoise pour le travail de rue	3 000,00 \$
Collectif des entreprises d'insertion du Québec	3 000,00 \$
Collège André Grasset	1 000,00 \$
Comité canadien des réfugiés de la mer - Services aux aînés de Montréal	5 000,00 \$
Comité d'action politique franco-québécois	1 500,00 \$
Comité de coordination régionale du colloque en violence conjugale	20 000,00 \$
Comité de soutien à l'allaitement	2 000,00 \$
Communautés solidaires	20 000,00 \$
Conférence de Montréal	10 000,00 \$
Congrès mondial de réhabilitation internationale, Québec 2008	50 000,00 \$
Conseil pour la protection des malades	50 000,00 \$
Continuité-famille auprès des détenues et ex-détenues (CFAD)	3 000,00 \$
Coopérative de solidarité de Saint-Adolphe-d'Howard	2 000,00 \$
Coopérative de solidarité en soins de santé du coeur de la Gatineau	8 000,00 \$
Coopérative de solidarité santé de Saint-Isidore	8 000,00 \$
Corporation Cité Joie	20 000,00 \$
Corporation de recherche et d'action sur les maladies héréditaires (CORAMH)	1 000,00 \$
Corporation du Village des Sources	3 000,00 \$
Corporation les enfants de ma rue	10 000,00 \$
Corporation rire et guérir - Les Clowns Soleil et ses amis	1 000,00 \$
Coupe Québec - Basket-ball en fauteuil roulant	300,00 \$
Courtepointe	2 000,00 \$
CSSS Lucille-Teasdale	500,00 \$
Danick Dutrisac (Cas individuel)	5 675,00 \$
Démarche des premiers quartiers	1 500,00 \$
Diabétiques de Québec - Salon	2 300,00 \$
Don Musical	500,00 \$
Échelon des Pays d'en Haut	2 000,00 \$
École nationale d'apprentissage par la marionnette	3 000,00 \$
École secondaire d'Oka	500,00 \$
Écoute secours	20 000,00 \$
Éki-Lib Santé Côte-Nord	15 000,00 \$
EMC Baie-des-Chaleurs	5 000,00 \$
Emplois infirmiers.com	5 000,00 \$
Enfants de Béthanie	10 000,00 \$
Enfants d'Orient, Adoption et parrainage du Québec	6 000,00 \$
Entraide communautaire des Îles	3 500,00 \$
Entraide des aînés de Sillery	10 000,00 \$
Entraide grands brûlés	11 000,00 \$
Entraide grands brûlés	25 000,00 \$
Entraide Jeunesse Québec	5 000,00 \$
Entraide pour hommes Vallée-du-Richelieu	5 000,00 \$
Entraide Saint-Michel	20 000,00 \$
Épilepsie Gaspésie Sud	15 000,00 \$
Équilibre	5 000,00 \$
Escale de l'Estrie inc.	3 000,00 \$
Espace Bois-Francs	5 000,00 \$
Espace Châteauguay	10 000,00 \$
Espace Chaudière-Appalaches	10 000,00 \$
Espace Lanaudière	5 000,00 \$
Espace Laurentides	5 000,00 \$
Espace région de Québec	10 000,00 \$
Espace Val-d'Or	5 000,00 \$
Été Jeunesse Gaspé inc.	1 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DISCRÉTIONNAIRE 2008-2009
M. YVES BOLDUC

RÉPONSE QUESTION 12

DESCRIPTION	MONTANT
Évasion, Coopérative de travail	2 000,00 \$
Expression LaSalle Centre communautaire en santé mentale	2 000,00 \$
FADOQ - Régions de Québec et Chaudière-Appalaches	1 000,00 \$
Fédération des familles et amis de la personne atteinte de maladie mentale	50 000,00 \$
Fédération des préposées et préposés aux bénéficiaires public et privé du Québec	5 000,00 \$
Fédération québécoise de la marche	3 000,00 \$
Fédération québécoise de l'autisme et des autres troubles envahissants du développement	1 000,00 \$
Fédération québécoise des sociétés Alzheimer	25 000,00 \$
Fenêtre, centre d'immersion aux arts	2 000,00 \$
Festival de la santé - Tournée santé et prévention 2008	15 000,00 \$
Festival de la Santé inc. - Marathon Oasis de Montréal	50 000,00 \$
Fondation AEE pour déficience intellectuelle	2 000,00 \$
Fondation André Dédé Fortin	2 000,00 \$
Fondation Armand-Frappier	5 000,00 \$
Fondation canadienne des maladies inflammatoires de l'intestin - Salon	2 300,00 \$
Fondation canadienne du rein - Section de Québec	5 000,00 \$
Fondation centre de cancérologie Charles-Bruneau	20 000,00 \$
Fondation Cité de la Santé	4 000,00 \$
Fondation Claude-Brunet	2 000,00 \$
Fondation de l'Association du transport écolier du Québec	3 000,00 \$
Fondation de l'Ataxie Charlevoix-Saguenay	10 000,00 \$
Fondation de l'École St-Michel	2 000,00 \$
Fondation de l'Est	10 000,00 \$
Fondation de l'Hôpital Charles LeMoine - Défi Vélo Onco	2 000,00 \$
Fondation de l'Hôpital de la région de Thetford	4 000,00 \$
Fondation de l'Hôpital du Suroît	1 000,00 \$
Fondation de l'Hôpital général du Lakeshore	1 000,00 \$
Fondation de l'Hôpital général juif	1 000,00 \$
Fondation de l'Hôpital Jean-Talon	500,00 \$
Fondation de l'Institut universitaire en santé mentale Douglas	10 000,00 \$
Fondation de zoothérapie	2 000,00 \$
Fondation des amis du Jeffery Hale	1 000,00 \$
Fondation des centres d'hébergement Soulanges	8 000,00 \$
Fondation des étoiles - Centre de Louiseville	2 000,00 \$
Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus-Saint-Sacrement	2 000,00 \$
Fondation des maladies de l'oeil	10 000,00 \$
Fondation des maladies du coeur du Québec - Salon	2 300,00 \$
Fondation des services santé et sociaux de Portneuf	1 000,00 \$
Fondation Dollard-Cormier	500,00 \$
Fondation du cancer du sein du Québec	3 000,00 \$
Fondation du Centre d'hébergement Denis-Benjamin Viger	1 000,00 \$
Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin	10 000,00 \$
Fondation du Centre hospitalier de Granby - Concert de Noël	3 000,00 \$
Fondation du centre jeunesse de la Montérégie	2 000,00 \$
Fondation du Centre Mitissien de santé et des services communautaires	1 000,00 \$
Fondation du Centre Psycho-Pédagogique de Québec	2 000,00 \$
Fondation du CHUQ - Bal des grands romantiques	25 000,00 \$
Fondation du CLSC-CHSLD La Source	2 500,00 \$
Fondation du Musée Louis-Hémon	1 000,00 \$
Fondation Élan	3 000,00 \$
Fondation Émergence	10 000,00 \$
Fondation Jacques-Bouchard	2 000,00 \$
Fondation Jean Marc Paquette	10 000,00 \$
Fondation Le Grand Chemin	15 000,00 \$
Fondation le rayon d'espoir de la MRC de Bellechasse	1 500,00 \$
Fondation Marie-Ève-Saulnier	1 000,00 \$
Fondation OLO	25 000,00 \$
Fondation Paul-Pineault	5 000,00 \$
Fondation Père Raymond-Bernier	1 500,00 \$
Fondation pour les soins et la recherche du sida	1 000,00 \$
Fondation Réal-Lavertu	2 500,00 \$
Fondation Résidence Denis-Marcotte	3 000,00 \$
Fondation Robert-Giffard	1 000,00 \$
Fondation Robert-Giffard	10 000,00 \$
Fondation Saint-Roch de Québec	3 000,00 \$
Fondation Signes d'Espoir	15 000,00 \$
Fondation TEDICA	1 000,00 \$
Fondation TEDICA - Maison coup de pouce	5 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DISCRÉTIONNAIRE 2008-2009
M. YVES BOLDUC

RÉPONSE QUESTION 12

DESCRIPTION	MONTANT
Fondation William Cusano	5 000,00 \$
Fonds de dépannage de l'Ouest de l'Île	10 000,00 \$
Fonhdation du CHUS - Téléthon	2 000,00 \$
Grand Défi de Victoriaville	750,00 \$
Grand défi Pierre Lavoie	50 000,00 \$
Grand Prix Cycliste Beauce	5 000,00 \$
Grands frères et grandes soeurs de l'Estrie	10 000,00 \$
Gris-Montréal	2 000,00 \$
GRIS-Québec	5 000,00 \$
GRIS-Québec	5 000,00 \$
Groupe d'entraide de la sclérose en plaques de la Banlieue ouest	5 000,00 \$
Groupe Forsantis - Salon	5 000,00 \$
Groupe Plein Emploi	2 000,00 \$
Groupe Pro-Santé	5 000,00 \$
Gymn-Eau Montréal	10 000,00 \$
Halte Drummond	5 000,00 \$
Hébergevac Desjardins	3 000,00 \$
Héma-Québec - Salon	3 300,00 \$
Homme Alternative	5 000,00 \$
Hôpital Général Juif - Symposium maladies chroniques et vieillissement	15 000,00 \$
Hôpital Laval - Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie - Salon	2 300,00 \$
Hyper-Lune	3 000,00 \$
Impatients	25 000,00 \$
Information alimentaire populaire Centre-Sud	10 000,00 \$
Initiative 1,2,3 Go - RDP	500,00 \$
Institut de cardiologie de Québec	5 000,00 \$
Institut de cardiologie de Québec - Salon	2 300,00 \$
Institut du cancer de Montréal	13 000,00 \$
Jardin d'enfants la petite maisonnette rouge - Place Coco	5 000,00 \$
Jeunes au travail	5 000,00 \$
Jeunes musiciens du monde	25 000,00 \$
Jeunesse au Soleil	20 000,00 \$
Jour-Arts	1 000,00 \$
Laura Lémerveil	15 000,00 \$
Lettres en main	15 000,00 \$
Leucan	8 000,00 \$
Libre Espace Orléans	10 000,00 \$
Lire et faire lire	5 000,00 \$
Loisirs récréatifs et communautaires de Rosemont	5 000,00 \$
Loisirs thérapeutiques de Saint-Hubert	25 000,00 \$
Magnétothèque	5 000,00 \$
Magnifique (Le)	500,00 \$
Maison au Seuil de l'Harmonie	10 000,00 \$
Maison Buissonnière	3 000,00 \$
Maison de la famille coeur à Rivière	2 000,00 \$
Maison de la famille de Québec	2 000,00 \$
Maison de la famille du Grand-Portage	5 000,00 \$
Maison de la famille La Parentr'aide	2 000,00 \$
Maison de la famille, Drummond	2 500,00 \$
Maison de transition l'Éclaircie	5 000,00 \$
Maison d'entraide l'Arc-en-ciel	5 000,00 \$
Maison des familles de la Matapédia	2 000,00 \$
Maison des grands-parents de Sherbrooke	1 000,00 \$
Maison des jeunes de Pierrefonds	5 000,00 \$
Maison des jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures	3 000,00 \$
Maison des jeunes de St-Elzéar	5 000,00 \$
Maison des jeunes de St-Georges-de-Champlain	500,00 \$
Maison des jeunes du Pontiac	1 000,00 \$
Maison des jeunes l'illusion	5 000,00 \$
Maison du bouleau blanc	5 000,00 \$
Maison du caméléon de l'Estrie	1 500,00 \$
Maison du Point Tournant	1 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DISCRÉTIONNAIRE 2008-2009
M. YVES BOLDUC

RÉPONSE QUESTION 12

DESCRIPTION	MONTANT
Maison L'Espérance	20 000,00 \$
Maison Marie-Frédéric	10 000,00 \$
Maison Mathieu Froment-Savoie	50 000,00 \$
Maison Revivre	10 000,00 \$
Maison richelieu - Hébergement jeunesse Sainte-Foy	5 000,00 \$
Marathon de Rimouski	5 000,00 \$
Marathon des Deux Rives	35 000,00 \$
Maski-Courons Brandon	5 000,00 \$
Maternaide du Québec	5 000,00 \$
Médecins du Monde	10 000,00 \$
Mères avec pouvoir (MAP) Montréal	5 000,00 \$
Mesure alternative jeunesse Gaspésie-Sud	25 000,00 \$
Miels-Québec	5 000,00 \$
Moisson Montréal	50 000,00 \$
Moisson Rive-Sud	1 000,00 \$
Moisson Saguenay - Lac-St-Jean	3 000,00 \$
Moisson Saguenay - Lac-St-Jean	10 000,00 \$
Motivaction jeunesse	10 000,00 \$
Mouvance Centre de femmes	3 000,00 \$
MRC de Pontiac - Pontiac MOUV	1 000,00 \$
Multi-Écoute	25 000,00 \$
Municipalité de Saint-Eugène-d'Argentenay	5 000,00 \$
Noël des Enfants	5 000,00 \$
Noël du Bonheur	25 000,00 \$
Odyssée Bleue	10 000,00 \$
Opération Enfant Soleil	50 000,00 \$
Opération Nez Rouge de Montréal	1 500,00 \$
Option - Une alternative à la violence conjugale et familiale	7 500,00 \$
Ordre des infirmières et infirmiers du Québec	15 000,00 \$
Ordre des infirmières et infirmiers du Québec	3 500,00 \$
Organisation pour la sauvegarde des droits des enfants	5 000,00 \$
Organisme communautaire Horizon Nouveau	3 000,00 \$
Ostéoporose Canada - Salon	2 300,00 \$
Ouvre ton coeur à l'espoir	1 000,00 \$
Parents d'enfants présentant des troubles de l'attachement	2 000,00 \$
Parents-Espoir	10 000,00 \$
Parlement Jeunesse du Québec	750,00 \$
Parrainage civique Basses-Laurentides	5 000,00 \$
Parrainage civique Champlain	3 000,00 \$
Parrainage civique Lanaudière	1 200,00 \$
Passage	15 000,00 \$
Patro Laval	25 000,00 \$
Pavillon d'éducation communautaire Hochelaga-Maisonneuve	1 000,00 \$
Pavois inc.	10 000,00 \$
Personnes handicapées en Action de la Rive-Sud	5 000,00 \$
Petit Répit	5 000,00 \$
Petits frères des pauvres - Trois-Rivières	1 000,00 \$
Phobies-Zéro	10 000,00 \$
Phobies-Zéro - Salon	2 300,00 \$
Piaule de Val-d'Or	2 000,00 \$
Popote roulante Laval	5 000,00 \$
Premiers de Cordée (Le Piolet)	2 000,00 \$
Premiers répondants de La Corne	10 000,00 \$
Prix d'excellence du réseau de la santé et des services sociaux	265 000,00 \$
Productions Culbute	1 000,00 \$
Programme d'encadrement clinique et d'hébergement (PECH)	5 000,00 \$
Projet Ryokô 21	1 500,00 \$
Québec Secours	1 500,00 \$
Rayon de partage en santé mentale	1 000,00 \$
Récolte chanceuse	10 000,00 \$
Régates de Valleyfield	750,00 \$
Regroupement de parents de personne ayant une déficience intellectuelle de Montréal	3 000,00 \$
Regroupement des associations de personnes traumatisées crânio-cérébrales du Québec	5 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DISCRÉTIONNAIRE 2008-2009
M. YVES BOLDUC

RÉPONSE QUESTION 12

DESCRIPTION	MONTANT
Regroupement des femmes de la Côte-Nord	1 000,00 \$
Regroupement des groupes de femmes de la région 03	5 000,00 \$
Regroupement des magasins-partage de l'Île de Montréal	2 000,00 \$
Regroupement des maisons de jeunes du Québec	10 000,00 \$
Regroupement des organismes communautaires autonomes jeunesse du Québec	25 000,00 \$
Regroupement des organismes de base en santé mentale régions 04-17	5 000,00 \$
Regroupement des organismes pour les hommes de l'Île de Montréal	1 500,00 \$
Regroupement des personnes handicapées physiques de la région de Thetford	2 000,00 \$
Regroupement pour l'aide aux itinérants et itinérantes de Québec (RAIIQ)	22 000,00 \$
Relâche	2 000,00 \$
Relais Côte-des-Neiges	2 000,00 \$
Relais d'Espérance	20 000,00 \$
Rescousse	3 000,00 \$
Réseau de professionnels pour les proches aidants	20 000,00 \$
Réseau de soins palliatifs du Québec	10 000,00 \$
Résidence Le Portail	10 000,00 \$
Ressource d'aide aux personnes handicapées du Bas St-Laurent-Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	1 000,00 \$
Ressource périnatale La Mouvance	1 000,00 \$
Ressources-Naissances	1 000,00 \$
Revivre	50 000,00 \$
Salon jeunesse du Saguenay-Lac-St-Jean	1 000,00 \$
Service Caritas Estrie	2 500,00 \$
Services communautaires Cyprés	20 000,00 \$
Services de répit Emergo	50 000,00 \$
Services spirituels à bras ouverts	500,00 \$
Société Alzheimer de Québec	15 000,00 \$
Société Alzheimer Rive-Sud	5 000,00 \$
Société canadienne de la sclérose en plaques, Division du Québec	3 000,00 \$
Société canadienne du cancer - Prison ou Caution	5 000,00 \$
Société canadienne du cancer - Salon	1 250,00 \$
Société d'arthrite, Est du Québec	5 000,00 \$
Société de l'arthrite - Salon	2 300,00 \$
Société de Saint-Vincent-de-Paul de Québec	500,00 \$
Société d'histoire de Charlevoix	1 000,00 \$
Société Parkinson - Région de Québec - Salon	2 300,00 \$
Société pour les enfants handicapés du Québec	5 000,00 \$
Syndicat de l'enseignement de Champlain	500,00 \$
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes	5 000,00 \$
Tablée populaire	5 000,00 \$
Théâtre aphasique	3 000,00 \$
Tour cycliste de l'Abitibi	1 000,00 \$
Tournoi international de Hockey Pee-Wee de Québec	30 000,00 \$
Travail de rue de l'Île de Laval	1 000,00 \$
Traversée	10 000,00 \$
Traversée	25 000,00 \$
Traversée internationale du Lac Memphrémagog	2 500,00 \$
Univers des mots	1 500,00 \$
Université de Montréal - Entretiens du Centre Jacques Cartier	15 000,00 \$
Université de Sherbrooke - Centre de formation continue	3 000,00 \$
Vélos Bleus	1 000,00 \$
Verger	5 000,00 \$
Vers Vous	2 500,00 \$
Vidéo Femmes	3 000,00 \$
Vie Nouvelle	2 000,00 \$
Vieillessement Design Montréal	20 000,00 \$
Violence info	3 000,00 \$
YWCA de Québec	10 000,00 \$
Zoothérapie Noé	2 000,00 \$
Zoothérapie Québec	8 000,00 \$
<u>Naissances multiples</u>	
Ane Jorgensen	6 000,00 \$
Annie Provencher	6 000,00 \$
Caroline Baribeau	6 000,00 \$
Catherine Rouillard	6 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DISCRÉTIONNAIRE 2008-2009
MME LISE THÉRIAULT

RÉPONSE QUESTION 12

DESCRIPTION	MONTANT
Action-Jeunesse Lac-au-Saumon	500,00 \$
Alliance alimentaire Papineau	5 000,00 \$
Amicale Alfa de Québec	10 000,00 \$
Amicale des personnes handicapées du Québec-Métro	500,00 \$
Ami-Temps des Bois-Francis	5 000,00 \$
Apprentis Cow-Boys	500,00 \$
Association des Centres jeunesse du Québec	10 000,00 \$
Association des personnes handicapées de Charlesbourg	10 000,00 \$
Association multi-ethnique pour l'intégration des personnes handicapées	10 000,00 \$
Association pocatoise des personnes handicapées	3 000,00 \$
Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais	5 000,00 \$
Centre de jour l'Envol	
Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées - Section Valdorienne	1 000,00 \$
Association québécoise de sports pour paralytiques cérébraux	5 000,00 \$
Association régionale de loisir pour personnes handicapées de la Chaudière-Appalaches	2 000,00 \$
Bénévolat St-Sacrement	5 000,00 \$
Camp Saint-François	5 000,00 \$
Carrefour populaire de Saint-Michel	2 000,00 \$
Carrusel du P'tit Monde d'Anjou	1 000,00 \$
Centre Accalmie	50 000,00 \$
Centre Chabad	5 000,00 \$
Centre communautaire Hochelaga	1 000,00 \$
Centre communautaire l'Amitié	5 000,00 \$
Centre d'action bénévole de Québec	1 500,00 \$
Centre d'aide à la réussite et au développement	1 000,00 \$
Centre de réadaptation de l'Estrie	1 500,00 \$
Centre d'entraide et de services communautaires du Marigot	15 000,00 \$
Centre des femmes La Parolière	3 000,00 \$
Centre d'intervention le Rond-Point	20 000,00 \$
Centre Signes d'Espoir	35 000,00 \$
Chaînon	3 000,00 \$
Club Lions de Low	3 000,00 \$
Comité de la semaine québécoise des familles	1 000,00 \$
Comité d'éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de St-Henri	5 000,00 \$
Communauté hellénique de Montréal	10 000,00 \$
Comptoir Le Grenier	20 000,00 \$
Conseil régional des personnes âgées Italo-Canadiennes	4 000,00 \$
Entraide de la Vallée	5 000,00 \$
Espace Gaspésie-les-Îles	10 000,00 \$
Ex aequo	500,00 \$
FADOQ en Montérégie	500,00 \$
Fondation Cheshire (Québec) inc.	5 000,00 \$
Fondation de l'autisme de Québec	500,00 \$
Fondation Point de Repère	10 000,00 \$
Foyer de jeunes travailleurs et travailleuses de Montréal	3 000,00 \$
Gestion Arpidôme inc.	2 000,00 \$
Gîte Jeunesse	1 000,00 \$
Habitations populaires de la SHAPEM	1 000,00 \$
Institut de recherche en politiques publiques	5 000,00 \$
Itinéraire	6 000,00 \$
Joujouthèque Basse-Ville	3 000,00 \$
Juni-Sport	3 000,00 \$
Kéroul	5 000,00 \$
Maison de Lauberivière	10 000,00 \$
Maison des jeunes de St-Nicolas - Groupe 13-18	2 000,00 \$
Maison Revivre	10 000,00 \$
Maison Victor-Gadbois	15 000,00 \$
Moisson Beauce	5 000,00 \$
Mouvement des personnes handicapées pour l'accès aux services	5 000,00 \$
Partage-Action de l'Ouest-de-l'Île	10 000,00 \$
Projet Communic-Action	5 000,00 \$
Regroupement des aidants naturels du Québec - RANQ	10 000,00 \$
Regroupement des intervenants en matière d'agression sexuelle - RIMAS	25 000,00 \$
Regroupement des organismes communautaires de la région 03	5 000,00 \$
Regroupement provincial des maisons d'hébergement et de transition pour femmes victimes de violence conjugale	5 000,00 \$
Rencontre Châteauguoise	3 000,00 \$
Réseau de communication pour la prévention des actes criminels	5 000,00 \$
Résidence Vallée de la Rouge	5 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DISCRÉTIONNAIRE 2008-2009
MME LISE THÉRIAULT

RÉPONSE QUESTION 12

DESCRIPTION	MONTANT
Scouts du Montréal Métropolitain	8 400,00 \$
Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes	5 000,00 \$
Service d'entraide Basse-Ville	10 000,00 \$
Service Nouveau d'Aide Communautaire (SNAC)	3 000,00 \$
Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec	3 000,00 \$
Trans-Apte inc.	2 000,00 \$
Unité Domrémy de Rivière-Bleue	750,00 \$
Vieillir ensemble à Mercier-Est	1 500,00 \$

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 13

La ventilation détaillée des budgets des dépenses découlant des transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009; pour chacun des programmes ou des fonds, description sommaire du mode de subvention et les prévisions pour les exercices financiers 2009-2010, 2010-2011 et 2011-2012.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010, (QUESTION 13)

INITIATIVES DE FINANCEMENT FÉDÉRAL TRAITÉES PAR LA DIRECTION DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES ET DE LA COOPÉRATION INTERNATIONALE DU MSSS

INITIATIVE FÉDÉRALE (du gouvernement fédéral ou d'organismes créés et financés par le gouvernement fédéral)	M/O FÉDÉRAL RESPONSABLE	RÉCIPIENDAIRE(S) DES FONDS FÉDÉRAUX	TOTAL DU FINANCEMENT FÉDÉRAL À L'INITIATIVE	FINANCEMENT OCTROYÉ AU QUÉBEC	2008-2009
<i>Inforoute Santé du Canada Inc</i>	Inforoute Santé du Canada Inc	Gouvernement du Québec	1,6 G\$ (+ 500 M\$ Budget 2009)	303 M\$ (dont 26,3 M\$ en 2004-2005 et 2005-2006)	35,4 M\$
<i>Stratégie nationale d'immunisation / Fonds canadien de vaccination</i>	Agence de santé publique du Canada	Gouvernement du Québec	300 M\$ - 2007-2008, 2008-2009, 2009-2010	70 M\$ - (23,4 M\$, 23,3 M\$, 23,3 M\$)	23,3 M\$
<i>Fiducie sur les temps d'attente</i>	Santé Canada	Gouvernement du Québec	612 M\$ (dont 500 M\$ per capita)	126,6 M\$	42,2 M\$
<i>Fonds destiné aux projets pilotes pour les garanties d'accès</i>	Santé Canada	Gouvernement du Québec	30 M\$	3,4 M\$*	1,14 M\$
<i>Stratégie pancanadienne sur les ressources humaines en santé</i>	Santé Canada	Gouvernement du Québec/Universités	75 M\$ pour 5 ans, dont 20 M\$ au prorata population	4 M\$	--
<i>Initiative sur les travailleurs de la santé formés à l'étranger</i>	Santé Canada	Gouvernement du Québec	75 M\$	3,3 M\$ (financement par projet)	0,9 M\$

INITIATIVE FÉDÉRALE (du gouvernement fédéral ou d'organismes créés et financés par le gouvernement fédéral)	M/O FÉDÉRAL RESPONSABLE	RÉCIPIENDAIRE(S) DES FONDS FÉDÉRAUX	TOTAL DU FINANCEMENT FÉDÉRAL À L'INITIATIVE	FINANCEMENT OCTROYÉ AU QUÉBEC	2008-2009
<i>Fonds de transition pour la santé des Autochtones</i>	Santé Canada	Gouvernement du Québec Régie régionale du Nunavik CSSSPNQL Communautés autochtones	200 M\$ (80 M\$ volet adaptation, 80 M\$ volet intégration et 40 M\$ volet pancanadien)	6,3 M\$ adaptation, 5,3 M\$ intégration 0,5 M\$ pancan.	0,5 M\$ (adaptation) 1,2 M\$ (intégration) 0,7 M\$ (pancan.)
<i>Partenariat canadien contre le cancer</i>	Partenariat canadien contre le cancer	Structure collégiale	260 M\$ de 2007- 2008 à 2011-2012	Le Québec a choisi de ne pas participer aux projets proposés en 08-09	--
<i>Commission canadienne sur la santé mentale</i>	<i>Commission canadienne sur la santé mentale</i>	Structure collégiale	110 M\$ 2007-2008, 10 M\$ en 2008-2009 et 15 M\$ en 2009- 2010	Aucun	--
<i>Stratégie canadienne de la santé cardiovasculaire</i>	Agence de santé publique du Canada finance le comité élaborant la Stratégie	Structure collégiale	2,5 M\$ en 2006 pour élaborer une stratégie et un plan d'action, publiés en février 2009	Aucun	--
<i>Accords bilatéraux sur l'activité physique</i>	Agence de santé publique du Canada	Organismes communautaires	1,2 M\$ pour 2008- 2009 et 2009-2010	1,2 M\$ pour 2008- 2009 et 2009-2010	0,8 M\$
<i>Programme d'action communautaire sur le sida</i>	Agence de santé publique du Canada	Organismes communautaires		2,5 M\$	1,2 M\$
<i>Programme d'action communautaire pour les enfants / Programme canadien de nutrition prénatale</i>	Agence de santé publique du Canada	Organismes communautaires / Établissements du réseau	80,6 M\$ PACE = 53,4 M\$ PCNP = 27,2 M\$	16,4 M\$ par année	16,4 M\$

INITIATIVE FÉDÉRALE (du gouvernement fédéral ou d'organismes créés et financés par le gouvernement fédéral)	M/O FÉDÉRAL RESPONSABLE	RÉCIPIENDAIRE(S) DES FOND FÉDÉRAUX	TOTAL DU FINANCEMENT FÉDÉRAL À L'INITIATIVE	FINANCEMENT OCTROYÉ AU QUÉBEC	2008-2009
<i>Programme de lutte au tabagisme</i>	Santé Canada	Organismes communautaires	14 M\$ - 2008-2009 15,8 M\$ 2009-2010 15,8 M\$ 2010-2011 15,8 M\$ 2011-2012	2,6 M\$ *	0,2 M\$
<i>Résolution des questions des pensonnats inuits</i>	Santé Canada	Cris		À déterminer, entente en négociation avec le Nunavik	--
<i>Programmes sur la santé et les services sociaux de Santé Canada destinés aux Autochtones</i>	Santé Canada	Régie Nunavik / Cree Board of Health / Naskapi		14,3 M\$ / année	14,3 M\$
<i>Stratégie canadienne sur le diabète (surveillance du diabète)</i>	Agence de santé publique du Canada	INSPQ	6,3 M\$: 2009-2010 6,3 M\$: 2010-2011 6,3 M\$: 2011-2012	--	0,4 M\$ (à confirmer)
<i>Fonds pour la santé de la population</i>	Agence de santé publique du Canada	Organismes communautaires	12,9 M\$: 2008-2009 11,5 M\$: 2009-2010 11,3 M\$: 2010-2011 10,9 M\$: 2011-2012	3 M\$: 2008-2009 2,7 M\$: 2009-2010 2,7 M\$: 2010-2011 2,6 M\$ 2011-2012 (Au prorata de la population)	--
<i>Programme Carrière de la santé</i>	Santé Canada	Kateri memorial / INSPQ			0,02 M\$
<i>Programme d'aide précaire aux Autochtones</i>	Santé Canada	Organismes communautaires		1,7 M\$ / année	1,7 M\$
<i>Initiative sur les ressources humaines en santé Autochtones</i>	Santé Canada	Organismes communautaires		À déterminer - 2007-2008 à 2009- 2010	0,4 M\$

INITIATIVE FÉDÉRALE (du gouvernement fédéral ou d'organismes créés et financés par le gouvernement fédéral)	M/O FÉDÉRAL RESPONSABLE	RÉCIPIENDAIRE(S) DES FONDS FÉDÉRAUX	TOTAL DU FINANCEMENT FÉDÉRAL À L'INITIATIVE	FINANCEMENT OCTROYÉ AU QUÉBEC	2008-2009
<i>Initiative de partenariats de lutte contre l'itinérance, 2 volets couverts par l'Entente Canada-Québec : Collectivités éloignées et collectivités désignées</i>	Ressources humaines et Développement social Canada	Organismes communautaires et ASSS	176,6 M\$ en 09-10 et 10-11 (88,3 M\$/année)	38,8 M\$ en 07-08 et 08-09 (19,4 M\$/année)	19,4 M\$
<i>Programme de traitement et de réadaptation en matière d'alcoolisme et de toxicomanie</i>	Santé Canada	Gouvernement du Québec	14 M\$ / annuel	2,75 M\$ /année Entente 2004-2006 et 2006-2008	Aboli par le gvt fédéral
<i>Programme de soutien au financement du traitement de la toxicomanie</i>	Santé Canada	Gouvernement du Canada	111 M\$ (2007-2012)	10 M\$ (réservés, négociations en cours)	1,9 M\$
<i>Participation des personnes handicapées au marché du travail</i>	Ressources humaines et Développement social Canada	Gouvernement du Québec	223 M\$ / annuel	45,9 M\$ / année	45,9 M\$
<i>Fonds d'intégration des personnes handicapées</i>	Ressources humaines et Développement social Canada	Organismes communautaires	26 M\$ / 2009-2010	4,1 M\$ / 2009-2010	4,5 M\$
<i>Entente Canada-Québec pour les services en langue anglaise 2006-2007 à 2008-2009</i>	Patrimoine Canada	Gouvernement du Québec, actuellement MSSS-MJQ	Inconnu	0,4 M\$/année	0,4 M\$

INITIATIVE FÉDÉRALE (du gouvernement fédéral ou d'organismes créés et financés par le gouvernement fédéral)	M/O FÉDÉRAL RESPONSABLE	RÉCIPIENDAIRE(S) DES FONDS FÉDÉRAUX	TOTAL DU FINANCEMENT FÉDÉRAL À L'INITIATIVE	FINANCEMENT OCTROYÉ AU QUÉBEC	2008-2009
<i>Accord de contribution à l'égard des personnes ayant été infectées par l'hépatite C par suite de transfusions de sang pour la période pré-86/post-90</i>	Santé Canada	Gouvernement du Québec	300 M\$ / 20 ans (Fonds annoncé le 27 mars 1998 - Entente signée le 8 avril 2003)	45,6 M\$ / 20 ans Reçu : 30,4 M\$ À venir : 2009-10 : 7,6 M\$ 2014-15 : 7,6 M\$	0 \$

CONTRIBUTIONS FÉDÉRALES OCTROYÉES EN VERTU D'UNE LOI

	M/O FÉDÉRAL RESPONSABLE	RÉCIPIENDAIRE(S) DES FONDS FÉDÉRAUX	TOTAL DE LA CONTRIBUTION FÉDÉRALE	CONTRIBUTION OCTROYÉE AU QUÉBEC	2008-2009
<i>Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents - Services et programmes de justice pour les jeunes</i>	Justice Canada	Gouvernement du Québec (MSSS)	Environ 785 M\$ pour 2006-2011	184 M\$ (36,8M\$/année) Négociations en cours	36,8 M\$ (versés lorsque l'entente sera conclue)
<i>Protocole d'entente supplémentaire concernant les contributions fédérales pour les services et programmes de justice pour les jeunes - Programme intensif de réadaptation</i>	Justice Canada	Gouvernement du Québec	11,05 M\$ en 08-09	0,2 M\$ de base plus des projets déposés, fluctuant à chaque année entente 2008-2013 en cours de signature	0,2 M\$

Direction des affaires intergouvernementales et de la coopération internationale
 Ministère de la Santé et des Services sociaux
 6 avril 2009

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 14

Liste du personnel en disponibilité par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) en indiquant :

- le poste initial;
- le salaire;
- le poste actuel, s'il y a lieu;
- la date de la mise en disponibilité;
- la prévision 2009-2010 et 2010-2011.

RÉPONSE NO 14

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 15

Pour chaque ministère et organisme, le nombre d'occasionnels mis à pied par catégorie d'âge en 2008-2009.

RÉPONSE NO 15

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 16

Liste du personnel hors structure par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) rémunéré par le ministère, mais qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- le nom de la personne;
- le poste occupé;
- le salaire;
- l'assignation initiale;
- la date de l'assignation hors structure;
- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

RÉPONSE NO 16

Aucune personne.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 17

Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres :

- l'assignation initiale;
- l'assignation actuelle;
- le salaire;
- la date de la fin de l'assignation, s'il y a lieu.

RÉPONSE NO 17

Aucune personne.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 18

Liste du personnel par catégorie d'emploi (cadres, professionnels, fonctionnaires, contractuels) qui reçoit une double rémunération du ministère ou d'un organisme relevant du ministère et qui reçoit également une prestation de retraite d'un régime de retraite du secteur public, parapublic ou des réseaux de la santé et de l'éducation, soit les commissions scolaires, les cégeps, les établissements universitaires, les agences régionales et les établissements hospitaliers, en indiquant :

- le salaire de la personne;
- le montant reçu du régime de retraite.

RÉPONSE NO 18

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. Le paragraphe 1° de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 19

Liste de tous les abonnements du ministère et organismes publics ainsi que le coût de chacun :

- les clubs privés ou autres;
- les billets de saison;
- etc.

LISTE DES ABONNEMENTS 2008-2009

SERVICE DE L'ACCÈS À L'INFORMATION ET DES RESSOURCES DOCUMENTAIRES

TITRE DE L'ABONNEMENT	COÛT	TYPE
A.A.P.I. express / inclut cotisation (160,00 x 3)	480,00 \$	Périodique
Academic emergency medicine	368,31 \$	Périodique
Academic medicine	417,79 \$	Périodique
Accès à l'information express (inclus dans Décisions de la Commission d'accès)	-	Périodique
ACP journal club (inclus dans Annals of internal medicine)	-	Périodique
Active living	34,36 \$	Périodique
Actualité (L')	40,45 \$	Périodique
Actualité et dossier en santé publique	88,74 \$	Périodique
Actualité médicale	95,94 \$	Périodique
Actualité pharmaceutique	59,70 \$	Périodique
Actualités du cœur	0,00 \$	Périodique
Actualités ICIST	0,00 \$	Périodique
Affaires + Affaires plus	85,23 \$	Périodique
AG-Canada	4 774,05 \$	Banque de données
Age and ageing	783,35 \$	Périodique
Ageing and society	659,66 \$	Périodique
Agenda	97,01 \$	Périodique
AIDS education and prevention	427,10 \$	Périodique
Aînés Hébergement	-	Périodique
Air medical journal	281,73 \$	Périodique
AJR, American journal of roentgenology	765,90 \$	Périodique
Alcohol research & health	51,55 \$	Périodique
American journal of Bioethics	1 261,61 \$	Périodique
American journal of epidemiology	1 047,22 \$	Périodique
American journal of evaluation	735,25 \$	Périodique
American journal of health education	267,99 \$	Périodique
American journal of health promotion : AJHP	245,25 \$	Périodique
American journal of nursing	463,45 \$	Périodique
American journal of psychiatry	1 014,24 \$	Périodique
American journal of public health	882,31 \$	Périodique
American psychologist	1 199,76 \$	Périodique
Annals of emergency medicine	667,91 \$	Périodique
Annals of epidemiology	1 133,80 \$	Périodique
Annals of internal medicine	714,64 \$	Périodique
Annual review of gerontology and geriatrics	109,95 \$	Périodique
Annual review of public health	324,68 \$	Périodique
Antidote (L')	0,00 \$	Périodique
Archimag	307,49 \$	Périodique
Archives (inclus dans cotisation Association Archivistes du Qc)	175,00 \$	Périodique
Archives of internal medicine	639,05 \$	Périodique
Argus	68,22 \$	Périodique
ARMA info : bulletin de l'Association des administrateurs et gestionnaires de documents, Sectino de Montréal	234,50 \$	Périodique
Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documetation (ASTED)	224,93 \$	Périodique
Atout Micro	53,19 \$	Périodique
Australian and New Zealand journal of public health	382,05 \$	Périodique
Bel âge	23,40 \$	Périodique
Bien vieillir	-	Périodique

TITRE DE L'ABONNEMENT	COÛT	TYPE
Bioethics	2 025,72 \$	Périodique
BMJ : British medical journal	1 961,64 \$	Périodique
Bonheur municipal : bulletin du Réseau québécois des villes et villages en santé	-	Périodique
British journal of surgery : BJS	799,84 \$	Périodique
Bulletin / Ass. canadienne des travailleuses et travailleurs soc.	230,26 \$	Périodique
Bulletin / Association pulmonaire du Québec	-	Périodique
Bulletin d'information en santé environnementale - BISE	-	Périodique
Bulletin de droit de la santé	248,83 \$	Périodique
Bulletin de liaison / Fédération des associations de familles monoparentales du Québec	18,00 \$	Périodique
Bulletin de santé publique du Québec (inclus dans ASPQ)	283,56 \$	Périodique
Bulletin du conseil	-	Périodique
Bulletin of the World Health Organization	-	Périodique
Bulletin régional ITSS - Laurentides B.R.I.L.	-	Périodique
Buyers guide and web site Directory	-	Périodique
CA en bref	-	Périodique
Cahiers de MedActuel FMC (inclus dans Actualité médicale)	-	Périodique
Cahiers de sociologie et de démographie médicales	144,59 \$	Périodique
Cahiers francophones de soins palliatifs	50,00 \$	Périodique
Cahiers québécois de démographie	59,70 \$	Périodique
Canada communicable disease report = Relevé des maladies transmissibles au Canada	-	Périodique
Canadian family physician = Médecin de famille canadien	178,02 \$	Périodique
Canadian healthcare manager	83,15 \$	Périodique
Canadian journal of community mental health = Revue canadienne de santé mentale communautaire	70,36 \$	Périodique
Canadian journal of dietetic practice and research = Revue canadienne de la pratique et de la recherche en diététique	139,65 \$	Périodique
Canadian journal of geriatrics	81,02 \$	Périodique
Canadian journal of hospital pharmacy = Journal canadien de la pharmacie hospitalière	106,60 \$	Périodique
Canadian journal of nursing research = Revue canadienne de recherche en sciences infirmières	390,16 \$	Périodique
Canadian journal of program evaluation - Revue canadienne d'évaluation de programme (inclus dans Can.Eval.Soc.membership)	240,92 \$	Périodique
Canadian journal of psychiatry = Revue canadienne de psychiatrie	198,28 \$	Périodique
Canadian journal of public health = Revue canadienne de santé publique	116,19 \$	Périodique
Canadian journal on aging = Revue canadienne du vieillissement	144,98 \$	Périodique
Canadian nursing home	49,04 \$	Périodique
Canadian Psychiatry Aujourd'hui	-	Périodique
Canadian public policy = Analyse de politiques	198,28 \$	Périodique
Canadian review of social policy = Revue canadienne de politique sociale (direct)	70,36 \$	Périodique
Canadian social work review = Revue canadienne de service social	78,88 \$	Périodique
Canadian woman studies = Les cahiers de la femme	79,95 \$	Périodique
Cancer + Cancer cytopathology	1 319,33 \$	Périodique
Carrefour santé publique Chaudière-Appalaches	-	Périodique
CdM express : bulletin du Conseil du médicament	-	Périodique
Catalogue of World Health Organization publications	-	Périodique
CEDROM-SNI	5 897,00 \$	Périodique
Châtelaine	26,62 \$	Périodique
Chronique / compris dans cotisation Ass. des archivistes du Qc	-	Périodique
Clinical infectious diseases	931,51 \$	Périodique

TITRE DE L'ABONNEMENT	COÛT	TYPE
Clinicien	125,79 \$	Périodique
Clinics in geriatric medicine	604,69 \$	Périodique
CMAJ : Canadian Medical Association journal = JAMC Journal de l'Association médicale canadienne	420,00 \$	Périodique
Code civil du Québec	77,29 \$	Périodique
Code criminel	77,29 \$	Périodique
Code de procédure civile	77,29 \$	Périodique
Collège : bulletin officiel du Collège des médecins du Québec	-	Périodique
Community dentistry and oral epidemiology	908,41 \$	Périodique
Community mental health journal	1 470,23 \$	Périodique
Comptes économiques du Québec	65,50 \$	Périodique
Concertation action Chaudière-Appalaches express	-	Périodique
Concours médical	392,42 \$	Périodique
Coup d'œil sur la recherche et l'évaluation	-	Périodique
Criminologie	74,62 \$	Périodique
Critical care medicine & Supplement	982,63 \$	Périodique
CrossCurrents : the journal of addiction and mental health	26,60 \$	Périodique
Current oncology	243,05 \$	Périodique
Décisions de la Commission d'accès à l'information	204,74 \$	Périodique
Découvrir	115,69 \$	Périodique
Défi jeunesse	-	Périodique
Demography	167,66 \$	Périodique
Dental advisor	181,41 \$	Périodique
Developing world bioethics	-	Périodique
Développement humain, handicap et changement social (RIPPH)	145,00 \$	Périodique
Développement social / Conseil de la santé et du bien-être	-	Périodique
Diabetes dialogue	-	Périodique
Diabetes voice	-	Périodique
Différences : le magazine de l'institut de réadaptation en déficience physique de Québec	-	Périodique
Direction informatique	-	Périodique
Document et bibliothèques (inclus dans cotisation à l'ASTED)	-	Périodique
Documents-CLEIRPPA, cahier	118,97 \$	Périodique
Données socio-démographiques en bref	-	Périodique
Dossier de santé.com	-	Périodique
Dossiers solidarité et santé (online seulement)	-	Périodique
Doyen : bulletin du Conseil des aînés	-	Périodique
Droit de la santé (lois et règlements. : mise à jour)	304,82 \$	Périodique
Droit, déontologie et soin	351,82 \$	Périodique
Ebscohost / Cochrane Collection Plus	1 754,35 \$	Périodique
Écho X : revue de l'Orde des technologues en radiologie du Qc	-	Périodique
Economist	201,47 \$	Périodique
Éducation santé	113,48 \$	Périodique
Émergence	-	Périodique
EMS Magazine	147,05 \$	Périodique
En direct de l'EBSI	-	Périodique
Enjeux D.I.	23,25 \$	Périodique
Epidemiologic reviews (vient avec A.J. of epidemiology)	-	Périodique
Epidemiological bulletin	-	Périodique
Ergothérapie express : OEQ	-	Périodique
Éthique et santé	272,11 \$	Périodique
Euro observer	-	Périodique
Eurohealth	267,73 \$	Périodique
European journal of health law	830,08 \$	Périodique
European journal of public health	967,51 \$	Périodique
Evaluation	1 217,63 \$	Périodique
Evaluation and program planning	1 330,33 \$	Périodique

TITRE DE L'ABONNEMENT	COÛT	TYPE
Expansion management review	199,50 \$	Périodique
Express International	248,92 \$	Périodique
Express-O : bulletin de l'Office des personnes handicapées du Qc	-	Périodique
Familier	-	Périodique
Families in society	432,90 \$	Périodique
Flam : bulletin d'information	-	Périodique
Flash Influenza	-	Périodique
Flash VNO : virus du Nil occidental	-	Périodique
Focus : bulletin d'information officiel du Centre jeunesse de Qc	-	Périodique
Fréquences (Urgences-Santé)	-	Périodique
Frontières	73,71 \$	Périodique
Future health = Perspectives santé	30,33 \$	Périodique
Gazette des femmes	10,15 \$	Périodique
Gazette officielle du Québec, partie 2	269,70 \$	Périodique
Gérontologie	142,76 \$	Périodique
Gérontologie et société	215,97 \$	Périodique
Gerontologist	390,31 \$	Périodique
Gestion : revue internationale de gestion	91,90 \$	Périodique
Gestion santé (inclus dans Canadian Healthcare Manager)	-	Périodique
Gestion hospitalières	259,90 \$	Périodique
Government technology : solutions for state and local government in the information age	-	Périodique
Gravitas / Association of Canadian Medical Colleges = Gravitas / Association des facultés de médecine du Canada	31,98 \$	Périodique
Hastings Center report	197,90 \$	Périodique
Health affairs	556,59 \$	Périodique
Health and place (inclut Social science and medicine)	7 628,75 \$	Périodique
Health and social work	208,89 \$	Périodique
Health care analysis	954,04 \$	Périodique
Health care financing review	108,85 \$	Périodique
Health care management review	611,03 \$	Périodique
Health communication	891,38 \$	Périodique
Health economics	2 410,52 \$	Périodique
Health education research : theory and practice	1 217,63 \$	Périodique
Health facilities management	171,79 \$	Périodique
Health law in Canada	340,92 \$	Périodique
Health law Institute Associate membership (inclut Health law journal et Health law review)	111,93 \$	Périodique
Health policy	3 509,96 \$	Périodique
Health progress	82,46 \$	Périodique
Health promotion international	931,78 \$	Périodique
Health psychology review	412,29 \$	Périodique
Health services management research	541,47 \$	Périodique
Health services research	979,88 \$	Périodique
HFM (Healthcare financial management)	272,11	Périodique
Healthcare management forum = Forum gestion des soins de santé	186,42 \$	Périodique
Healthcare policy	507,42 \$	Périodique
Healthcare quarterly	475,44 \$	Périodique
HealthcarePapers	585,23 \$	Périodique
Home health care services quarterly	1 043,09 \$	Périodique
Horizons : aperçu de la recherche sur les politiques publiques	-	Périodique
Hospital perspectives	-	Périodique
Hospitals and health networks	274,86 \$	Périodique
Hygiènes (vient avec Risques et qualité en milieu de soins)	544,72 \$	Périodique
Impatient	119,98 \$	Périodique
Infirmière canadienne	40,34 \$	Périodique

TITRE DE L'ABONNEMENT	COÛT	TYPE
Info-Bassins	-	Périodique
Info-COFAQ	-	Périodique
Info-Contour	-	Périodique
Info-CUBIQ	-	Périodique
Info-Dépenses	-	Périodique
Info-Éclair : bulletin d'information mensuel de l'ASSS Laurentides	-	Périodique
Info-GMF	-	Périodique
Info-Hébergement	-	Périodique
Info-Héma-Québec : bulletin d'information	-	Périodique
Info-Hosp-Hors-Québec	-	Périodique
Info-Jeunesse-LPJ	-	Périodique
Info-M34	-	Périodique
Info-Méd	-	Périodique
Info-med-écho	-	Périodique
Info-médicament : IM	-	Périodique
Info-médicament : IM : asthme	-	Périodique
Info-médicament : IM : personnes âgées	-	Périodique
Info-médicament :IM : VIH	-	Périodique
Info-Org.com	-	Périodique
Info-Pop	-	Périodique
Info-recensement	-	Périodique
Info-SDI	-	Périodique
Info-Sérhum	-	Périodique
Info-Sifo	-	Périodique
Info-SIRTF	-	Périodique
Info-Stats	-	Périodique
Info-tabac	-	Périodique
Infolettre	-	Périodique
Informateur public et privé (avec A.A.P.I.)	-	Périodique
Information management journal (inclus dans ARMA)	-	Périodique
Information sociales	60,40 \$	Périodique
Inquiry	240,50 \$	Périodique
Institut de recherche d'étude et de documentation en économie de la santé (IRDES) (inclus dans Questions d'économie de la santé	-	Périodique
Institut Vanier de la famille	86,35 \$	Périodique
Intégration	-	Périodique
International journal for quality in health care	1 388,05 \$	Périodique
International journal of epidemiology	1 036,23 \$	Périodique
International journal of health services	500,24 \$	Périodique
International journal of technology assessment in health care	682,28 \$	Périodique
International Society of Blood Transfusion (inclut Transfusion Today)	822,11 \$	Périodique
Intervenant	15,99 \$	Périodique
Intervention	63,76 \$	Périodique
JAMA : the journal of the American Medical Association	810,84 \$	Périodique
JODQ : journal de l'Ordre des dentistes du Québec	115,61 \$	Périodique
Joint Commission journal on quality and patient safety	424,60 \$	Périodique
Journal / OIIQ (inclus dans Perspective infirmière)	-	Périodique
Journal d'économie médicale	492,35 \$	Périodique
Journal de l'Association dentaire canadienne : JADC	126,69 \$	Périodique
Journal des débats	160,00 \$	Périodique
Journal du sida	82,36 \$	Périodique
Journal of clinical oncology	1 668,41 \$	Périodique
Journal of community health	1 401,51 \$	Périodique
Journal of epidemiology and community health	1 112,40 \$	Périodique
Journal of European social policy	1 257,49 \$	Périodique
Journal of health and social behavior	281,73 \$	Périodique

TITRE DE L'ABONNEMENT	COÛT	TYPE
Journal of health care finance	359,68 \$	Périodique
Journal of health economics	1 925,40 \$	Périodique
Journal of health politics, policy and law	578,58 \$	Périodique
Journal of health services research and policy	710,51 \$	Périodique
Journal of healthcare management	174,54 \$	Périodique
Journal of infectious diseases	1 407,02 \$	Périodique
Journal of medical ethics	982,04 \$	Périodique
Journal of medical screening	641,80 \$	Périodique
Journal of palliative care	150,31 \$	Périodique
Journal of public health	681,65 \$	Périodique
Journal of public health dentistry	387,55 \$	Périodique
Journal of public health policy	472,76 \$	Périodique
Journal of rehabilitation, research and development	186,01 \$	Périodique
Journal of school health	490,63 \$	Périodique
Journal of studies on alcohol and drugs	529,11 \$	Périodique
Journal of the American Dental Association	267,99 \$	Périodique
Journal of the American Geriatrics Society	1027,98	Périodique
Journal of the National Cancer Institute	1 078,82 \$	Périodique
Journal of the National Cancer Institute. Monographs	-	Périodique
Journal of trauma injury infection and critical care	1 186,02 \$	Périodique
Journal of women and aging	718,76 \$	Périodique
Journals of gerontology. Série B, Psychological sciences and social sciences	471,39 \$	Périodique
Juristat	106,60 \$	Périodique
Lancet	1 525,48 \$	Périodique
Lettre en ligne / Réseau francophone international pour la promotion de la santé (REFIPS)	-	Périodique
Library journal	274,85 \$	Périodique
Lien social et politiques – RIAC	77,39 \$	Périodique
Liste hebdomadaire des publications du gouv. du Canada	81,02 \$	Périodique
Lois et règlements des affaires sociales	270,00 \$	Périodique
Lois refondues du Québec	1 195,00 \$	Périodique
Longwoods review (online)	-	Périodique
Manuel des dentistes : régime d'assurance maladie	31,00 \$	Périodique
Manuel des médecins omnipraticiens : régime d'ass. maladie	92,00 \$	Périodique
Manuel des médecins spécialistes : régime d'assurance maladie	92,00 \$	Périodique
Manuel des médecins spécialistes : service de laboratoire en établissement	26,00 \$	Périodique
Manuel des optométristes	52,00 \$	Périodique
Manuel des pharmaciens : régime d'assurance maladie	32,00 \$	Périodique
Manuel des spécialistes en chirurgie buccale et maxillo-faciale	62,00 \$	Périodique
Manuel du programme d'appareils suppléant à une déficience physique	30,00 \$	Périodique
Manuel du programme des aides auditives : régime d'assurance maladie	52,00 \$	Périodique
Manuel du programme des aides visuelles	30,00 \$	Périodique
Mayo Clinic health letter (inclut Medical essay)	78,34 \$	Périodique
Médecin du Québec	97,01 \$	Périodique
Médecine douce	81,21 \$	Périodique
Medical care	1 526,85 \$	Périodique
Medical care research and review	1 180,52 \$	Périodique
Medical essay (inclus dans Mayo Clinical health letter)	-	Périodique
Medical humanities (vient avec Medical ethics)	-	Périodique
Medical journal of Australia	525,20 \$	Périodique
Medical letter on drugs and therapeutics	474,14 \$	Périodique
Medical reference library	147,05 \$	Périodique
Mentalité (direct - le prix pour 2 ans)	40,00 \$	Périodique

TITRE DE L'ABONNEMENT	COÛT	TYPE
Milbank quarterly	277,61 \$	Périodique
Modern healthcare	319,36 \$	Périodique
Morbidity and mortality weekly report : MMWR	626,79 \$	Périodique
New directions for evaluation	377,93 \$	Périodique
New directions for youth development	368,31 \$	Périodique
New England journal of medicine	842,65 \$	Périodique
Newsweek	67,23 \$	Périodique
Nicotine and tobacco research	1 730,25 \$	Périodique
Nouvel Observateur	225,13 \$	Périodique
Nouvelle / Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	-	Périodique
Nouvelles / (inclus dans cotisation ASTED)	-	Périodique
Nouvelles perspectives	-	Périodique
Nouvelles pratiques sociales	73,18 \$	Périodique
Nunavic Public Health Department Journal	0,00 \$	Périodique
Objectif prévention	54,37 \$	Périodique
Online	193,78 \$	Périodique
Optimum online	-	Périodique
Paraquad	35,00 \$	Périodique
PC magazine	163,66	Périodique
Pediatric infectious disease journal	1 037,60 \$	Périodique
Pediatrics	729,75 \$	Périodique
Perception	24,00 \$	Périodique
Périscoop (ASPQ)	-	Périodique
Perspective infirmière	33,29 \$	Périodique
Perspectives on sexual and reproductive health	325,71 \$	Périodique
PharmacoEconomics	5 105,53 \$	Périodique
Pharmactuel	70,36 \$	Périodique
Physio-Québec (en ligne)	37,00 \$	Périodique
Plein soleil	-	Périodique
Point	-	Périodique
Point en administration de la santé	70,30 \$	Périodique
Point sur ... l'effet de quartier	-	Périodique
Point sur ... les politiques publiques	-	Périodique
Policy options = Options politiques	50,74 \$	Périodique
Prehospital and disaster medicine	549,73 \$	Périodique
Prendre le temps : Programme québécois de dépistage du cancer du sein, Mauricie, Centre-du-Québec	-	Périodique
Prévention au travail : revue de la CSST	-	Périodique
Prévention du crime par le développement social (inclus avec Perception)	-	Périodique
Prévention en pratique médicale	-	Périodique
Preventive medicine	1 426,52 \$	Périodique
P.R.I.S.M.E. (CHU - Hôpital Sainte-Justine) chacun	25,00 \$	Périodique
Progrès contre le cancer	-	Périodique
Projets de lois publics du Québec : présentation française	195,00 \$	Périodique
Projets de lois publics du Québec : sanctionnés français	195,00 \$	Périodique
Promotion & education : international journal of health promotion and education	166,05 \$	Périodique
Prospective : Bulletin du Réseau de veille intégrée sur les politiques publiques	-	Périodique
Protégez-vous	45,84 \$	Périodique
Psychiatric rehabilitation journal	371,06 \$	Périodique
Psychiatric services	459,02 \$	Périodique
Psychologie et neuropsychiatrie du vieillissement	494,18 \$	Périodique
Psychologie Québec	54,94 \$	Périodique
Psychologies magazine	89,54 \$	Périodique
Psychotropes : revue internationale des toxicomanies	143,41 \$	Périodique

TITRE DE L'ABONNEMENT	COÛT	TYPE
Public health	1 117,31 \$	Périodique
Public health nutrition	1 767,35 \$	Périodique
Public health reports	178,66 \$	Périodique
Qualitative health research	1 566,70 \$	Périodique
Quality and safety in health care	573,58 \$	Périodique
Québec pharmacie	122,66 \$	Périodique
Québec science	40,26 \$	Périodique
Questions d'économie de la santé (IRDES)	97,04 \$	Périodique
Quoi de neuf, doc ? (inclus dans Question d'économie de la santé - IRDES)	-	Périodique
Rapport d'information : Loi sur le tabac	-	Périodique
Rapport synthèse / DSP de l'ASSS de Montréal	-	Périodique
Rapport sur l'état de la population au Canada	37,31 \$	Périodique
Rapport sur la santé	84,21 \$	Périodique
Réadaptation	138,22 \$	Périodique
Recherche en santé	-	Périodique
Recherche sur les politiques de santé : bulletin	-	Périodique
Recherches féministes	84,19 \$	Périodique
Recherches sociographiques	106,60 \$	Périodique
Rehab and community care medicine	29,69 \$	Périodique
Relevé épidémiologique hebdomadaire = Weekly epidemiological record	413,86 \$	Périodique
Repère online	794,17 \$	Périodique
Research in community and mental health	128,84 \$	Périodique
Réseau en tête	-	Périodique
Réseau / Réseau canadien pour la santé des femmes	25,00 \$	Périodique
Resuscitation	2 187,89 \$	Périodique
Revue d'épidémiologie et de santé publique	617,06	Périodique
Revue de gériatrie	549,09 \$	Périodique
Revue du réseau d'échange d'information du Québec sur le cancer du sein	-	Périodique
Revue française des affaires sociales	140,02 \$	Périodique
Revue francophone de la déficience intellectuelle	-	Périodique
Revue hospitalière de France	255,05 \$	Périodique
Revue québécoise de psychologie	87,05 \$	Périodique
Risques et qualités en milieu de soins (vient avec Hygiènes)	-	Périodique
Santé conjugulée	113,42 \$	Périodique
Santé de l'homme	69,56 \$	Périodique
Santé en tête : la revue du CHUQ	-	Périodique
Santé inc.	-	Périodique
Santé mentale au Québec	64,61 \$	Périodique
Santé publique : revue multidisciplinaire pour la recherche et l'action	197,67 \$	Périodique
Santé Québec : revue de la Corporation prof. des infirmières et des infirmiers auxiliaires du Québec	-	Périodique
Santé, société et solidarité	-	Périodique
Scandinavian journal of public health	1 065,08 \$	Périodique
Sélections, Santé Lava.	-	Périodique
Sexually transmitted diseases	1 058,21 \$	Périodique
Sexually transmitted infections	710,46 \$	Périodique
Social science and medicine (inclus dans Health & Place)	-	Périodique
Social work	207,89 \$	Périodique
Sociologie et sociétés	85,28 \$	Périodique
Soins	278,45 \$	Périodique
Spécialiste : mag. de la Féd. des médecins spécialistes du Qc	-	Périodique
SRV journal	80,00 \$	Périodique
Stat-flash : bulletin statistique de l'OPHQ	-	Périodique

TITRE DE L'ABONNEMENT	COÛT	TYPE
Statistiques démographiques trimestrielles (inclus dans Quaterly demographic statistics)	-	Périodique
SVM	115,75 \$	Périodique
SVM Mac	131,78 \$	Périodique
Synergie (anciennement Artère)	75,00 \$	Périodique
Synergie 12 : bulletin d'information	-	Périodique
Tableau des modifications et index sommaire	70,00 \$	Périodique
Techniques hospitalières : la revue des technologies	246,22 \$	Périodique
Technology and disability	865,81 \$	Périodique
Tendances sociales canadiennes	41,57 \$	Périodique
Tobacco control	838,64 \$	Périodique
Transfusion	944,15 \$	Périodique
Transfusion today	0,00 \$	Périodique
Transfusion alternatives in transfusion medicine	515,22 \$	Périodique
Transition (Institut Vanier de la famille –cotisation)	-	Périodique
TranSphère	-	Périodique
Travail et santé	54,37 \$	Périodique
Travail social canadien (inclut Bulletin de l'ACTS)	-	Périodique
Vaccine	5 438,11 \$	Périodique
Vie et vieillissement	97,01 \$	Périodique
Virage (FADOQ) (direct - le prix pour 2 ans)	18,56 \$	Périodique
VisAge : bul. De veille informationnelle du projet de santé et de bien-être de la Montérégie	-	Périodique
WHO drug information	-	Périodique
Women's global network for reproductive rights newsletter	70,25 \$	Périodique
Year book of emergency medicine	295,47 \$	Annuel

LISTE DES ABONNEMENTS 2008-2009
DIVERSES DIRECTIONS GÉNÉRALES ET ORGANISMES DU MINISTÈRE

TITRE DE L'ABONNEMENT	COÛT	TYPE
Le point en administration de la santé et des services sociaux	48,98 \$	Abonnement
Juriprudence express	470,19 \$	Abonnement
Médecin du Québec	97,01 \$	Abonnement
Actualité médicale	55,97 \$	Abonnement
Revue de la banque du Canada	43,71 \$	Revue
Gazette officielle du Québec	265,34 \$	Abonnement
Le point en administration de la santé et des services sociaux	48,98 \$	Abonnement
Congédiement en droit – volume 16	113,96 \$	Manuel
Congédiement en droit – volume 17	113,96 \$	Manuel
Actualité pharmaceutique	59,70 \$	Abonnement
Gazette officielle du Québec	278,23 \$	Abonnement
Loi du travail	77,29 \$	Abonnement
Travail et santé	54,37 \$	Abonnement
Congédiement en droit – volume 16	113,96 \$	Manuel
Congédiement en droit – volume 17	113,96 \$	Manuel
Code civil du Québec	77,29 \$	Abonnement
Code de procédure civile de la province de Québec	77,29 \$	Abonnement
Les lois du travail : lois et règlements du Québec (7)	321,09 \$	Abonnement
International Association of Central Cancer Registries	120,00 US	Frais d'adhésion
North American Association of Central Cancer Registries	375,00 \$ US	Frais d'adhésion
Travail et santé (Revue francophone pour la santé du travail et de l'environnement)	35,00 \$	Abonnement
Droit Santé Lois et Règlements - Éditions Yvon Blais	282,95 \$	Abonnement
Cité + (Ville de Montréal)	120,00 \$	Consultation informatisée sur la
E-CPS français	169,00 \$	Abonnement
Drugpoints online :	414,95 \$	Abonnement
Gazette officielle du Québec partie 2-Lois et règlements (Internet)	212,00 \$	Abonnement
Manuel de l'ICCA	73,16 \$	Manuel
Manuel de l'ICCA - comptabilité	69,00 \$	Manuel
Publication du Québec – Gazette officielle téléchargement	19,56 \$	Règlements
Politique monétaire de la Banque du Canada	-	Manuel
Recueil des politiques de gestion	109,25 \$	Manuel
L'actualité médicale	113,60 \$	Abonnement
Droits santé et règlements	282,95 \$	Abonnement
Journal de Québec (15 copies)		Journal quotidien
Le Soleil (17 copies)		Journal quotidien
La Presse (17 copies)		Journal quotidien
Le Devoir (19 copies)		Journal quotidien
The Gazette (5 copies)	30 785,31 \$	Journal quotidien
Globe and mail (2 copies)		Journal quotidien
Journal de Montréal (2 copies)		Journal quotidien
National Post (1 copie)		Journal quotidien
Journal Le Quotidien du Saguenay (1 copie)		Journal quotidien
Acquisition de livres - monographies, rapports de recherche, publications officielles	45 447,53 \$	Livre
Press News Limited -annuel	8 655,00 \$	Abonnement
Jurispudence express	469,87 \$	Abonnement
Code civil du Québec	56,50 \$	Abonnement
Code de procédure civile	56,50 \$	Abonnement

TITRE DE L'ABONNEMENT	COÛT	TYPE
La corporation sans but lucratif	99,50 \$	Abonnement
Adoption Quaterly	381,15 \$US	Abonnement
Courrier international	250,00 \$	Abonnement
Le Québec international	74,00 \$	Abonnement
Azimut	144,00 \$	Abonnement
Le Tour d'y voir	100,00 \$	Abonnement
Code criminel annoté	106,90 \$	Abonnement
Health devices gold membership (online C-W health devices)	6 815,42 \$	Abonnement
Droit Santé Lois et Règlements - Éditions Yvon Blais	760,00 \$	Abonnement
Les publications du Québec	360,45 \$	Abonnement
L'actualité médicale	81,27\$	Abonnement
The Cochrane Library	667,36\$	Abonnement
Healthcare Papers	150,15\$	Abonnement
Lancet Oncology	136,00\$	Abonnement
International Journal of Technology Assessment in Health Care	511,09\$	Abonnement
Rapports sur la santé	gratuit	Abonnement
Journal of Telemedecine + Telecare	589,90\$	Abonnement
Pharmacoeconomics	342,93\$	Abonnement
Healthcare Policy	460,00 \$	Abonnement
Healthcare Standards : official directory online – ECRI	685,57\$	Abonnement
Medical Letter	(US) 108,00 \$	Abonnement
Actualité médicale	75,60 \$	Abonnement
Prescrire	620,00 \$	Abonnement
Treatment Guidelines	(US) 49,00 \$	Abonnement
AHSF Drug Information	(US) 269,00 \$	Abonnement
e-CPS anglais	225,00 \$	Abonnement
e-CPS français	225,00 \$	Abonnement
Health Technology Assessment International	160,00 \$	Abonnement
Association pour la recherche qualitative	65,00 \$	Abonnement
Association des pharmaciens d'établissements de santé du Québec	350,00 \$	Abonnement
Carrières Jobwings.com Inc.	485,00 \$	Abonnement
Québec dans le monde	72,50 \$	Abonnement
Publications du Québec	5 310,00 \$	Abonnement
CSPQ (idem à Publications du Québec)	763,23 \$	Abonnement
Symposium francophone de médecine	1 825,00 \$	Abonnement

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 20

Pour chaque site Internet (incluant ceux des événements ponctuels), et ce, depuis l'existence du site :

- le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site;
- le coût de construction du site;
- le coût de l'entretien et de la mise à jour;
- le responsable du contenu sur le site;
- la fréquence moyenne de mise à jour;
- le nombre de visiteurs (hits) par mois;
- combien de fois le site a-t-il été refait ? Quel a été le coût ? Quels sont les critères qui ont justifié les changements ?

Réponse No 20 – Sites Internet du MSSS

SITE INTERNET OFFICIEL DU MSSS
(<http://www.msss.gouv.qc.ca/>)

- 1. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**

Le webmestre et l'équipe web du MSSS.
- 2. Le coût de construction du site**

Site en ligne depuis 1995. Coût : 20 000 \$.
- 3. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**

Coût : 2 500 \$ par mois (incluant l'amélioration de nos systèmes «gestionnaire de contenu».
- 4. Qui est responsable du contenu sur le site**

La Direction des communications et les directions générales pour la grande majorité des contenus.
- 5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**

Quotidienne.
- 6. Le nombre de visiteurs (hits) par mois**

175 000 visiteurs (sessions/sites) environ par mois.
- 7. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Quatre fois en dix ans, à des fins d'adaptation au PIV et aux nouvelles réalités ministérielles, afin d'améliorer la qualité de la navigation ou de l'accessibilité ainsi que la clarté des contenus population. Coûts : aucun depuis la génération 2003, les nouvelles thématiques sont basées sur le logiciel libre et supportées par notre équipe web interne.

1. **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**
Astuce Communications.
2. **Le coût de construction du site**
Site en ligne depuis 1998. Coût : 3 000 \$.
3. **Le coût de l'entretien et de la mise à jour**
Février 2008. Coût : 4 000 \$.
4. **Qui est responsable du contenu sur le site**
Le webmestre du MSSH.
5. **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour**
Deux fois par année.
6. **Le nombre de visiteurs (hits) par mois**
C'est un site de service, on peut évaluer à une centaine d'utilisateurs desservis par mois.
7. **Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**
4,000\$
Ajustement d'une section dédiée aux visuels des CSSS.
Modification des visuels du PQDCS

SITES INTERNET SUR LA CAMPAGNE S'ADRESSANT AUX JEUNES (MTS/SIDA)
www.jcapote.com

Transfert à **Tel Jeunes** de la gestion de ce site depuis 2005.

SITES INTERNET SUR LA CAMPAGNE S'ADRESSANT AUX JEUNES (AGRESSIONS SEXUELLES
www.agressionsexuelle.com)

Transfert à **Tel Jeunes** de la gestion de ce site depuis 2005.

SITES INTERNET SUR LA CAMPAGNE S'ADRESSANT AUX JEUNES (RELATIONS ADOS-ENFANTS)
www.jparle.com

Transfert à **Tel Jeunes** de la gestion de ce site depuis 2005.

SITE INTERNET SUR LA CAMPAGNE DE PRÉVENTION DU TABAGISME
([HTTP://WWW.ALLUMELAGANG.COM](http://www.allumelagang.com))

Une entente confirme le transfert au **Conseil québécois sur le tabac et la santé** de la gestion de ce site e 2005.

SITE INTERNET SUR LA SEMAINE DE PRÉVENTION DE LA TOXICOMANIE 2000
(<http://www.parlondroque.org>)

Transfert à **Tel Jeunes** de la gestion de ce site depuis 2005.

SITE INTERNET SUR LA CAMPAGNE DE PRÉVENTION DE LA VIOLENCE FAITE
AUX FILLES (PROMOTION DES RAPPORTS ÉGALITAIRES ENTRE LES GARS ET LES FILLES)
(<http://www.aimersansviolence.com>)

Transfert à **Tel Jeunes** de la gestion de ce site depuis 2005.

SITES INTERNET – OUTIL DE CONSULTATION WEB
(www.opinionsante.com)

Ce site a été fermé en mai 2007

SITES INTERNET SUR LES CARRIÈRES EN SANTÉ
(www.avenirensante.com)

- 1. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu les site**
Refonte en 2006 par l'équipe Web interne de la Direction des communications.
Coûts de la refonte : aucun . Les nouvelles technologies sont basées sur le logiciel libre.
- 2. Le coût de construction du site**
À l'origine en 2002. Coût : 52 709,35 \$, incluant trois vidéoclips.
- 3. Le coût de l'entretien et de la mise à jour**
Aucun, le site est hébergé sur le serveur du MSSS, et entretenu à l'aide de nos systèmes «gestionnaire de contenu», par l'équipe Web interne de la Direction des communications.
- 4. Qui est responsable du contenu sur le site ?**
La responsabilité du contenu du site est partagée entre la Direction des communications et la Direction de la planification et de l'analyse.
- 5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**
Cinq fois par année. Et à l'occasion lorsque des liens manquants sont signalés.
- 6. Le nombre de visiteurs « hits » par mois**
21 000 visiteurs (sessions/site) environ par mois.
- 7. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**
Refonte en 2006, aucun coût (par l'équipe Web interne) raisons d'accessibilité web et outils de gestion améliorés.

SITES INTERNET DE PRÉVENTION DU VIRUS DU NIL OCCIDENTAL
(www.virusdunil.info et www.wnvirus.info)

1. Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site

Refonte en 2006 par l'équipe Web interne de la Direction des communications. Coûts de la refonte : aucun. Les nouvelles technologies sont basées sur le logiciel libre.

2. Le coût de construction du site

À l'origine en 2003. Coût : 93 490 \$.

3. Le coût de l'entretien et de la mise à jour

Aucun, le site est hébergé sur le serveur du MSSS, et entretenu à l'aide de nos systèmes «gestionnaire de contenu», par l'équipe Web interne de la Direction des communications.

4. Qui est responsable du contenu sur le site ?

La responsabilité du contenu du site relève des responsables du dossier à la Direction des communications.

5. Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?

La mise à jour de la structure du site se fait une fois par année. La mise à jour du contenu, notamment des résultats de surveillance, se fait quotidiennement de mai à novembre. Il y a également le dépôt du bulletin Flash VNO de façon bimensuelle de juin à novembre.

6. Le nombre de visiteurs « hits » par mois

Entre juin et septembre, on estime à environ 10 000 le nombre de visiteurs.

7. Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements

Refonte en 2006, aucun coût (par l'équipe Web interne) raisons d'accessibilité web et outils de gestion améliorés.

1. **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**
Conception : Méridium Technologies supérieures
Infographie : Matteau Parent
2. **Le coût de construction du site**
Coût construction 2006 : 6 728 \$
3. **Le coût de l'entretien et de la mise à jour**
Coût d'hébergement : 2 750 \$
4. **Qui est responsable du contenu sur le site ?**
Responsables du contenu : France Darveau et Chantal Racine
5. **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**
Fréquence moyenne de mise à jour : 1 fois par mois (moyenne)
6. **Le nombre de visiteurs « hits » par mois**
Le nombre de « hits » par mois (moyenne) :

2006 : 26 008
2007 : 41 299
2008 : 47 083
7. **Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**

Le site du Commissaire à la santé et au bien-être a été mis en ligne en 2006 pour faire la transition vers le nouvel organisme. Le site a été refait 2 fois par la suite.

D'abord en mai 2007 pour répondre adéquatement aux exigences du Règlement sur la procédure de sélection des personnes aptes à composer le Forum de consultation à l'effet de publier sur son site la procédure de sélection des membres du Forum de consultation. Une toute nouvelle section a été créée à cet égard.

Coût : 2 975 \$

Puis, en 2008, après la mise en place du Forum de consultation, le site a été refait afin de faciliter la navigation et d'enrichir son contenu. Le site a également migré vers le logiciel Typo3.

Coût: 5 090 \$

SITES OFFICIEL DE L'AETMIS
(www.aetmis.gouv.qc.ca)

1. **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**
Monsieur Yves Malouin, de Malouin Design Graphique, et madame Éliane Hamel, de Simard Hamel Communications Itée
2. **Le coût de construction du site**
Les coûts de construction du site : 36 704 \$ (en 2002)
3. **Le coût de l'entretien et de la mise à jour**
Le coût de l'entretien et de la mise à jour : 23 482.93\$ (depuis la construction)
4. **Qui est responsable du contenu sur le site ?**
Madame Diane Guilbaut, responsable du service des communications à l'AETMIS
5. **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**
La fréquence de mise à jour est 3 fois semaine.
6. **Le nombre de visiteurs « hits » par mois**
En moyenne par 193 284 / mois
7. **Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**
Le site a été refait une seule fois, en 2005; changement de plate-forme
Le coût a été de 19 250\$

1. **Le nom de la firme ou des personnes qui ont conçu le site**
N/D
2. **Le coût de construction du site**
N/D
3. **Le coût de l'entretien et de la mise à jour**
Un contrat annuel d'hébergement du site totalise 2995,00 \$ et 35% du temps d'une ressource en communication du Conseil est consacré à sa mise à jour pour un montant annuel d'environ 18 000 \$.
4. **Qui est responsable du contenu sur le site ?**
Madame Suzanne Naud, agente d'information, est responsable du contenu sur le site internet du Conseil du médicament
5. **Quelle est la fréquence moyenne de mise à jour ?**
Une fois par semaine
6. **Le nombre de visiteurs « hits » par mois**
Environ 7000 visiteurs (hits) par mois
7. **Nombre de fois où le site a été refait, coût et critères justifiant les changements**
Le site n'a pas été refait à ce jour

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 21

Nominations, depuis le 1^{er} mai 2008, de mandataires, émissaires, négociateurs, médiateurs, commissaires, experts, enquêteurs et sans en restreindre la portée :

- la liste;
- les mandats;
- les contrats;
- le résultat du travail effectué;
- les échéances prévues;
- les sommes impliquées.

RÉPONSE NO 21

La réponse à cette question est incluse à la question no 5 pour les nominations de moins de 25 000 \$. Pour les nominations de plus de 25 000 \$, l'information se trouve aux engagements financiers qui feront l'objet d'une étude particulière par la Commission de l'administration publique.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 22

Pour 2008-2009, les dépenses effectuées par ministère pour les tournées ministérielles et sous-ministérielles dans les régions du Québec, en ventilant pour chacune des régions.

RÉPONSE NO 22

Tournée dans le cadre de la mise à jour du Programme National de santé publique.

➤ Outaouais	1 279,90 \$
➤ Nord-du-Québec	2 225,72 \$
➤ Estrie	229,43 \$
➤ Saguenay-Lac-St-Jean	477,15 \$
➤ Laval	91,00 \$
Total	3 303,20 \$

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 23

Pour chaque ministère et organisme, les montants déboursés en 2008-2009 ainsi que les prévisions pour 2009-2010 pour les études, avis ou achat de matériel (logiciels ou équipements) pour la mise en place du gouvernement en ligne, les contrats octroyés, les échéances prévues.

RÉPONSE NO 23

Aucun montant n'a été déboursé par le Ministère pour la mise en place du gouvernement en ligne.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 24

Nombre de demandes d'accès à l'information par ministère et organisme pour 2008-2009 :

- le nombre de refus;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 20 jours;
- le nombre de demandes ayant été traitées dans un délai de 30 jours.

RÉPONSE NO 24

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 25

Liste de tous les mandats confiés à chaque adjoint parlementaire des membres du Conseil des ministres :

- le coût;
- le nombre de ressources affectées;
- le nombre de rencontres;
- le nombre d'ETC affecté à chaque mandat en indiquant leur fonction et leur titre.

RÉPONSE NO 25

La réponse à cette question est incluse à la question no 11.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2009-2010

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX

- Réponses aux questions générales -

QUESTION NO 26

La liste des ententes et leur nature, signées depuis le 1^{er} avril 2008 entre le ministère ou l'organisme et le gouvernement fédéral et/ou d'autres provinces canadiennes, dont la signature a été permise à la suite d'une autorisation obtenue en vertu des articles 3.11, 3.12 ou 3.12.1 de la Loi sur le ministère du Conseil exécutif ou d'une exclusion obtenue en vertu du premier alinéa de l'article 3.13 de cette même loi.

RÉPONSE NO 26

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes.